

◆看中國記者肖然、王君綜合報導

澳洲籍華裔作家楊恆均（又名楊軍）本月初遭中共以「間諜罪」判處死緩。近日，楊恆均起訴書在社交媒體曝光，印證其曾是中共國安，以及為何會被中共判死緩的真實原因。

楊恆均被控向臺灣洩露 40 份機密文件

綜合媒體 2 月 13 日報導，美國民運人士陳闖創在社群平臺 X 貼出北京檢察院第二分院 2020 年對楊恆均的起訴書，印證楊恆均自稱曾在國家安全部門任職的傳聞。

據報導，該份於網上流傳的起訴書指控楊恆均於 1994 年 4 月至 2002 年間，指使女友吳彥諺在香港郵寄「投靠信」給臺灣國防部的軍事情報局，接受臺灣軍情局人員賦予蒐集及提供情報的任務，並提供化名「江平」及專用聯繫地址。楊恆均利用在海南省國安廳工作之便，借閱國家機密文件進行拍照及拷貝，製成錄影帶或存入電腦磁盤，並多次與臺灣軍情局人員在香港等地見面，先後交出存有 40 份文件資料的錄影帶與磁盤，收取間諜經費逾 22 萬美元、270 多萬港幣；後經國家保密局鑒定，其中 31 份文件為絕密級國家秘密，9 份為機密級國家秘密。

起訴書透露，楊恆均在 2019 年 1 月被北京市國家安全局監視居住，7 月被刑事拘留，8 月被捕；2020 年 3 月 23 日，楊恆均涉嫌間諜罪一案偵查終結，移送檢察院審查起訴。

至於楊恆均的女友吳彥諺，同樣是北京市檢察院第二分院 2020 年提出的起訴書指稱，1967 年出生於中國海南省的吳彥諺是香港居民，曾用名吳艷，化名「陳妮」，案發前為香港足 X 健（疑似足浴公司）職員。根據楊恆均的起訴書，吳彥諺受楊

楊恆均案內幕流出

起訴書流出 真實身分曝光 遭判死緩真相另有原因



楊曾配合澳洲秘密調查中共滲透。圖為澳洲外長黃英賢。

指使，在香港郵寄「投靠信」與臺灣軍情局聯繫，也曾和楊恆均一起，與軍情局人員連榮宗等在香港等地見面。

起訴書透露，楊恆均在 2019 年 1 月被北京市國家安全局監視居住，7 月被刑事拘留，8 月被捕；2020 年 3 月 23 日，楊恆均涉嫌間諜罪一案偵查終結，移送檢察院審查起訴。

遭判死緩真相另有原因

美國民運人士陳闖創律師在社交平臺 X 披露：必須要說明的是，即便楊恆均曾真心為臺灣情報機構效力，這也不是楊在 2019 年 1 月從美國回到中國就被抓的真實原因，他 2018 年 3 月在澳大利亞，就被中共情報官員調查的內容，才是中共抓他的緣由，因為他曾經配合澳大利亞總理特別顧問 John Garnauti 秘密調查中共對澳的滲透，這讓中共極其惱火。

陳闖創律師還發帖進一步披露：近日楊恆均被中共重判死緩的事引起輿論激烈反應，去年我看到楊的起訴書後就向一對好友夫婦（楊是他倆的證婚人）講過楊凶多吉少，習是不可能放楊活著離開中國的，所謂間諜罪純屬藉口。我很少看楊的文章，但他作為中共國安出身的澳洲公民，幫著澳洲總理顧問 John Garnut（比美國的博明 Pottinger 和 Gallagher 還早）在自由世界率先制定有效的防共、反共策略，這才是楊被中共狠狠報復的真實原因。

「五毛黨主席」楊恆均妻：共產黨怎麼這麼壞！

曾供職於中共國安部門的楊恆均素有「民主小販」之稱，他的作品往往迴避對中共進行直接批評。楊恆均有兩段婚姻，和前妻育有 3 名子女。現任妻子是袁瑞娟，網名染香，2000 年代成

為網絡名人，具有新浪微博認證的「大 V」資格。

由於袁瑞娟（染香）支持中共官方立場，且經常出言攻擊立場相左人士，使她有了「知名五毛」、「大五毛」的外號，她也自稱「五毛黨主席」，並以此為傲。法庭宣判之後，袁瑞娟拒絕看判決書，對友人嚎啕大哭說：「共產黨怎麼這麼壞！」友人回應說：「你才知道！」

趙蘭健：嚇壞騎牆派

前中國媒體人趙蘭健接受《看中國》採訪時表示，楊恆均被判死緩事件，引發牆內外恐怖蔓延。

他說，處置楊恆均基於 30 多年前他被派駐香港做間諜期間，曾經出賣情報給臺灣，之後 30 多年楊恆均經常出入中國大陸，並和中共官方、民間、輿論社群有特別多來往。中共依照 30 年前的理由，判楊恆均死刑，

楊恆均
澳大利亞籍華裔作家



本月初遭中共以「間諜罪」判死緩

陳闖創
中國民主黨全國委員會執行長



揭楊被報復的真實原因

趙蘭健
前中國媒體人



楊恆均事件引發牆內外恐怖蔓延

令海外華人和國際社會深感中共的恐怖和殘忍。

趙蘭健稱，有體制內的朋友熟悉楊恆均，楊恆均的人生際遇很令他們羨慕，無論是金錢收入、國際關注度、娶年輕老婆。楊恆均一直被視為中庸之道的最佳受益者，被稱為騎牆派代表人物。即能販賣民主，也能懷擁五毛。

楊恆均被判死刑引發廣泛關注，源於海外類似楊恆均一樣的騎牆派，有感於人人自危的處境。中共一直向國際社會派出大量安全人員，這些人在國際社會和中共之間，承擔溝通與配合工作，收穫著「民主」、「人權」帶來的社會榮譽和經營成果。

楊恆均們的幸運，源自過去三十年改革開放，中國走向世界才需要楊恆均這些捐客去遊說國際社會。那些為楊恆均震驚的光環名人，其實已覺察到自身處境危險。

圖片來源 | 黃英賢: AJENG DINAR ULFIANA/POOL/AFP VIA GETTY IMAGES; 楊恆均: 社交平臺 X; 陳闖創: 馬尚恩攝影; 趙蘭健: 本人提供

最佳服務獎

簡小玲 總裁
Lin Chien (Charlene)
Residential Mortgage Loan Originator

手機: (703) 822-3200
手機: (301) 502-2888
NMLS ID #205993

大華府地區
華人最大
貸款公司

同時提供
FHA及VA貸款

公司專線:
703-827-0899

富邦貸款公司
Trustworthy Mortgage Corp.

精辦各類房屋貸款 ◆ 無費用重新貸款

Lending is our Business & Trust is our Goal.

維州: Tel: (703) 827-0899 Fax: (202) 446-0872
1964 Gallows Road, Suite 350, Vienna, VA 22182
馬州: Tel: (301) 258-7800 Fax: (301) 258-7870
5828 Hubbard Drive, Rockville, MD 20852

孫杰
Aaron Sun
手機: (703) 965-6477
辦公室: (703) 827-0899
aaron@trustworthyloan.com
NMLS ID #1500254

無身分，無SSN 也可申請貸款
請聯繫孫傑: 703-965-6477

魯英
Ying Lu
手機: (301) 770-0405
辦公室: (301) 258-7800
NMLS ID #851314

黃毓雯
Yuwen Huang
手機: (646) 431-6399
辦公室: (703) 688-2886
yuwen@trustworthyloan.com
NMLS ID #1842390

多年貸款經驗，舊雨新知，有口皆碑

www.nmlsconsumeraccess.org
Linn@trustworthyloan.com
Licensed Lender & Broker VA/MD/DC/FL/TX
NMLS ID NO. 183798

中國
新年大促銷
10%
憑此廣告再加10%折扣

關店清倉，一件不留

波斯地毯專店

出售，收購，估價新/古董手工地毯；提供修補，清洗等服務

在本公司創辦人最近去世後，在為全國零售和批發客戶提供服務60年後，我們即將宣布關店。現仍有大量庫存可供選擇，各種尺寸、形狀和款式。產品包括來自波斯頂級手工地毯及世界各地的精美進口產品，包括正式，休閒和現代風格的新古董地毯。歡迎帶房間尺寸及照片來店參觀！

歡迎來電 了解更多
202-415-8858
703-281-3838

週一至週六
10am-7pm
週日 12pm-6pm

2929 Gallows Road, #103,
Falls Church, VA 22042
(位於維州大中華超市臨街對面)

PERSICO RUG
GOING OUT
OF BUSINESS
高達 75% off

開店
大甩賣

第十五屆 2024 華府新年歡慶

新增活動：普及踢毽子
親子遊戲：不離不棄，搶板凳

2月17日，周六

10am-6pm

活動地點: Luther Jackson Middle School
3020 Gallows Road, Falls Church, VA 22042
(維州大中華超市旁中學內)

www.ChineseNewYearFestival.org

祝大家 龍年吉祥 幸福安康 新年歡慶 不見不散

諮詢電話：571-336-6098
contact@asianservicecenter.org
入場費：6歲以下兒童免費；
6-12歲 \$2；12歲以上 \$5
請上網購票，或現場現金購票

● 全天舞臺表演 ● 亞洲風味小吃 ● 抽獎 ● 新年遊行 ● 兒童樂園 ● 書法表演學中文
● 工藝品、商展 ● 免費中醫諮詢 ● 亞洲文化展 ● 求職機會

贊助單位: Wegmans, Erie Insurance, TRUIST, MART, WASHINGTON UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

請掃描二維碼購票或了解更多詳情。

劉氏汽車維修中心

Annandale Citgo Service Center

維州汽車排氣與安全檢查站

您要通過維州汽車安檢或廢氣檢查嗎？
請一定要到劉氏汽車維修中心
由具多年經驗全美汽車協會合格執照
技師劉先生主理，竭誠為社區服務
為華人服務已經進入
第三十四周年 (從1990至今)

服務項目：
電腦檢查裝備，
各種修理均有保證期

電話：703-941-8308
703-941-8309

地址：7131 Columbia Pike,
Annandale, VA 22003

家電折扣店

DTB Home Discount & Appliances

新舊家電，各式冰箱，爐頭，玻璃廚櫃，洗衣機，烘乾機，床墊

\$100 優惠券
購物滿\$1000
即可享\$100優惠

老墨店便宜!
價格低於 Lowe's Best Buy

我們提供
送貨、安裝
拖運服務!

營業時間：週一至週六，8am-6:30pm 週日請電話預約

DTB Home Discount & Appliances (一) 2250 Gable Ave., Baltimore, MD 21230 301-665-6802
DTB Home Discount & Appliances (二) 11710 Baltimore Ave., Beltsville, MD 20705 240-960-9472
Janelle furniture Y Appliances 3509 Laurel Ford Meade Rd., Laurel, MD 20724 240-971-6779

Healing Wave VA

OlyLife Tera-P90 太赫茲兆能儀

OnlyLife 的Tera-P90 受到全球好評，是一款磁療機，透過脈衝磁電 (PEMF) 和太赫茲波補充我們身體的能量。這是一款令人驚嘆的產品，並收到各個種族、性別和國家的好評如潮。該產品獲得了信譽良好的組織認證例如 HACCP、ISO、FDA、SGS 和 IPMS。

使用 Tera-P90 改變您疲憊的身體
請預約 免費試用

電話：571-265-1105 7360 Mcwhorter Pl. #201, Annandale, VA 22003

活化細胞 激活能量
疏通經絡
緩解炎症 疼痛疲勞
排除寒濕 體內垃圾

第一次 第十次 四十次



學英文 學電腦 學會計 推薦好工作

紐約昂揚商學院助您早日實現「美國夢」！

【看中國訊】紐約昂揚商學院 (Elyon College) 是成立於 2012 年的教會學校，是經紐約州教育部批准，可授予副學士學位的高等教育機構。並且可以頒發 I-20 表以申請 F-1 學生簽證。學生畢業後可獲得會計與商務技術副學士學位，由學院幫助就業，或可繼續攻讀學士學位。

1. 無身分要求

無論您在美身分如何，均可申請入學。資格：18 歲以上，高中畢業或同等學歷；有一定的英文基礎。

2. 學費扶持計畫

學費低且可分期付款，還可協助申請最大額度的助學金，全方位減少您的經濟負擔；有身分或者待定如 C8 卡，提供 2021/2022 兩年稅單，學校幫助查詢及申請助學金。

3. 課程與就業掛鉤

以卓越師資為基礎，課程涵蓋商務英語溝通和寫作、辦公業務技能、電腦技能，會計包括 QuickBook 記帳報稅等多個領域，為未來的職業道路打下堅實基礎。

4. 免費就業指導

提供終生免費就業輔導，包括：簡歷修改、面試培訓、工作推薦，助您在職場脫穎而出。

5. 2+2 計畫

兩年畢業後獲得副學士學位，可繼續攻讀學士學位 (2+2)。

6. 留學生特權

為留學生提供 CPT(Curricular Practical Training) 和 OPT(Optional Practical Training) 在學習的同時合法工作。

學院給予學生非常人性化的關懷，盡全力幫助學生

取得成功。副院長納斯鮑姆 (Margie Nussbaum) 介紹說：「當新生入學時，我們會仔細觀察他們是否對周圍的環境感到舒適、是否對課程感到滿意、是否與其他學生相處融洽。」

「有些學生即使英文考得很好，也可能跟不上老師的節奏。做為小型學院的優勢之一，老師可以查看，並確保學生們理解上課內容。他們能不斷持續地檢查學生的情況。並且在課程學習時，他們也會進行評估。」

她補充道：「除此之外，學生們還要完成兩個學期的英文作文，以便他們能夠很好地閱讀和寫作。還有一個學期的商務英語，真正教導他們如何在商業環境中工作，以及如何進行有效的溝通。另外，還教如何寫履歷和面試等等。」

「我們甚至有一門數學預科課程，這不是官方課程。但對於那些數學不太好的學生來說，我們發現這對他們非常有幫助和有益。」納斯鮑姆解釋道：「如果有人需要額外幫助，我們也會提供同伴輔導。我們會根據需求推薦導師。」

「我們的學生、畢業生都表現得非常好。他們在社區中很受歡迎。因此人們都認識我，他們說：『納斯鮑姆夫人，我需要昂揚商學院的畢業生，因為我們知道他們很棒。』所以我對他們說，把所有僱傭信息發給我，然後我把所有工作機會發給即將畢業的班級，甚至發給可能有工作或沒在工作的校友。」

她補充說：「我們的畢業生起步就是很棒的工作。他們對自己的工作非常、非常滿意。我們的畢業生起薪是每年 5 萬美元，我認為這對於入門級職位來說，是相當不錯的薪水。他們的雇主也非常滿意。歸根結底，我們替整個社區做出了

貢獻，為社區提供了真正出色的專業人士。」

昂揚商學院與其他學院有一個非常大的區別。「它是學術上的差異。它是你對學校、你的同學，和你坐在一起的人，以及老師的感覺不同。」她說。納斯鮑姆解釋說，學校竭盡全力確保所有學生都能保持進度，並能夠應付學習負擔。如果老師看到學生有困難，他們會叫那個學生過來，與該學生談話，並幫助他。有很多老師會在課後，留在學生身邊，讓學生知道上課內容，隨時瞭解情況。在老師的監督下，通過測驗和家庭作業，進行例行檢查。」

「所以我說，這就是 30 人一個班和 300 人一個班之間的區別，你不會消失在人群中，沒人知道你來沒來上課。每個學生對我們來說都非常重要。我們很高興看到他們——每個學生取得成功，並實現他們的目標。這是一個巨大的差異。」她說：「我們也會嘗試將學生與一個更優秀的學生配對。讓他們互相幫助。這運作得很好，我們盡一切努力不讓我們的學生落下。」

學院提供的傑出課程，包括會計與商業技術 AAS 學位課程。這是個 60 學分的課程，結合了最新的商業技術和超越傳統稅務模式的基本會計技能。

學院還提供實用的電腦課程，「對於一名優秀的會計師來說，Excel 是絕對必要的。我們的學生出來後，非常熟悉 Excel、Microsoft Office 和其他電腦技能。」她解釋道。

「我們有非常出色的會計老師。其中一位曾在多所大學任教。她說：『我從來沒有在一個如此全面的課程中任教，學生們是如此積極，而且如此成功。』」

「他們從學校畢業，獲得會計和商業學副學士學位。他們因此而找到了工作。但我們發

現，我們的大多數畢業生都繼續攻讀學士學位，並且大多數人都取得了註冊會計師 (CPA) 資格。」

納斯鮑姆進一步說：「我們與布魯克林學院、梅西學院、紐約理工學院、圖羅學院等都有銜接協議。所有這些學院都接受我們的學位，並認可我們的學分。」昂揚商學院的就業顧問方斗 (Mose Fundo) 介紹說：「在這裡，我們對每個人都個體化對待。我瞭解每個學生，瞭解他們的背景，我知道他們來自哪裡及優缺點，是否說粵語、普通話、上海話等。我強烈建議更多的中國學生來我們這裡學習，在這裡接受非常有意義和嚴肅認真教育，我會照顧你的實習和安置工作。」

方斗在談及亞裔社區時說：「我在華人社區有很多很多的聯繫。有時當打電話時，他們能聽出我的聲音，我常會派學生去那裡面試，他們通常會找到工作。我真的很喜歡和華人學生一起工作，因為他們非常友好、善於交際，並且懂得感恩。」

「事實上，我們有一個諮詢委員會，其中一位顧問是華人註冊會計師，他非常支持，並欣賞我們的教育。」他補充道。

「非常重要，我們採取後續隨訪行動。很多時候，許多有成功實習經驗的畢業生，他們就在他們實習的公司找到

了工作。我們的畢業生成功就業率約為 80 ~ 85%。他們有這樣的經歷，並會告訴他們的朋友，這使得我們的整個業務非常成功。」

方斗還說：「我們關心每個學生，這一點非常重要。您在這裡會有賓至如歸的感覺。您有應付帳款和應收帳款知識，就可以獲得簿記員 (bookkeepers) 或簿記員助手的職位，或 QuickBooks 作為基礎總帳稅知識。因此，您將成為任何註冊會計師 (CPA) 的得力助手，這將為您提供必要的經驗。然後你繼續攻讀學士學位，最終達到註冊會計師的水平。」

方斗表示：「我們的畢業生非常非常熟練，能夠輕鬆勝任一般辦公室工作，可以真正保證能夠在辦公室找到工作，擔任不同的辦公室職位，為公司提供必要的幫助。」「你將成老闆的左膀右臂，負責財務支持、會計師、簿記員，以及整個系統的運作。」

方斗最後說：「我們期待在我們學院見到您，你會看到我們是一個團隊，我們將盡一切可能幫助你取得成功，獲得教育和一份好工作。」

昂揚商學院上課時間：

平日兩個晚上、週日白天 (每週 15 個小時，不耽誤上班和其他事情)。一月中旬開學，請報名從速。

紐約昂揚商學院地址：

1400 West 6th St, Brooklyn, NY 11204

網址：

<https://education.onesitelink.com/elyon-college/>

中文熱線：(888) 653-3118 孫老師

純天然

療愈草本精華

超百萬人
親測有效



30天有效抑制脫髮

讓您擁有一頭濃密、健康的秀髮！

無激素，適用於男女多種髮質，敏感頭皮也可使用。

網購：www.Lavisherb.com (同時誠招代理)

電話：703-868-1509 Email: ttiny2010@gmail.com



來自大自然的饋贈

LAVISHERB

生髮精華



北約憂俄襲歐 普京有意停火

多國發出戰爭升級警告 歐洲或開始軍備競賽 普京曾與美國溝通無果

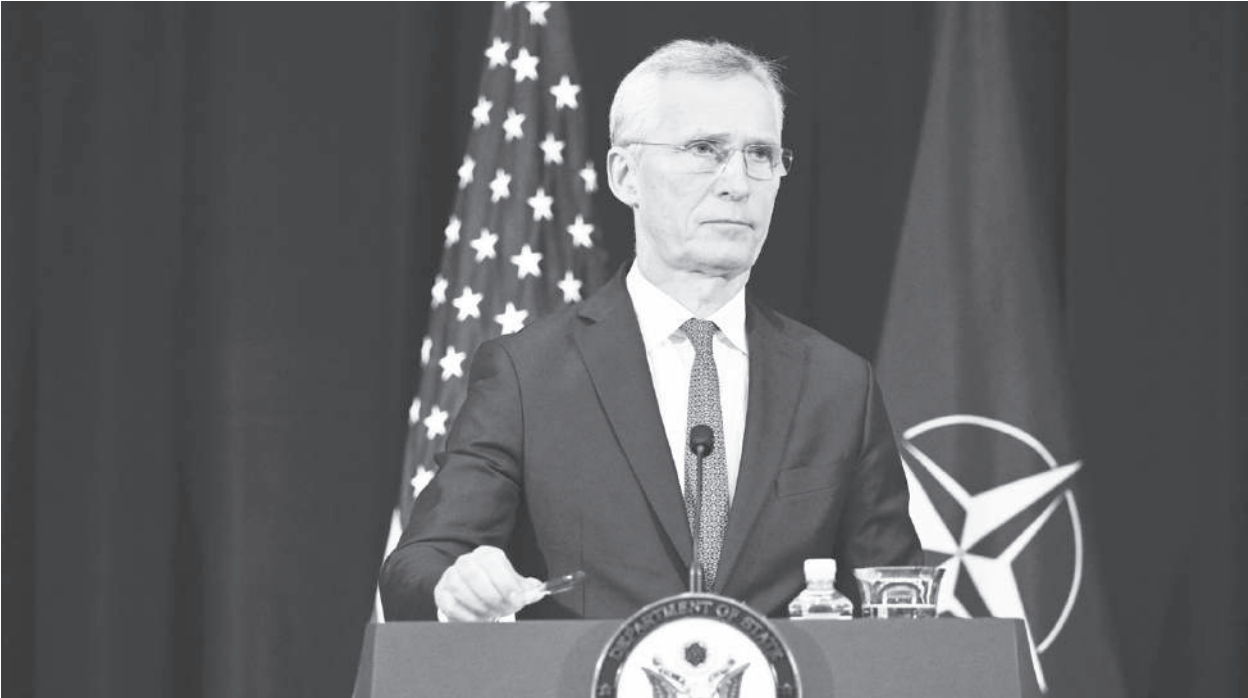
【看中國記者聞天清/萬厚德綜合報導】丹麥國防部長波爾森9日提出警告，俄羅斯重整軍備速度已高於預期，未來3到5年內可能會對北約國家發動攻擊，所以丹麥和北約都應該提前做好準備；北約秘書長也於隔日呼籲西方國家提高武器彈藥的生產能力，除支持烏克蘭抵禦俄羅斯軍隊，確保歐洲安全外，也必須為可能與俄羅斯持續數十年對抗做好準備。川普對此發聲，若俄羅斯攻擊歐洲盟國，他不會出兵保護歐洲。

丹麥國防部長： 普京或於5年內出兵

據路透社報導指出，丹麥國防部長波爾森向《日德蘭郵報》表示，俄羅斯生產軍備的能力已經大大提高了，不能排除俄國總統普京在未來3至5年間有所動作，將嘗試考驗《北大西洋公約第5條》和北約成員國之間的團結。該條款規定，任何的北約成員國遭遇襲擊時，都會被視為針對全體北約成員的攻擊，而其他成員國也必須做出即時反應。相關條款通常被解讀是各國部隊將會自動參戰的「集體自衛權」。波爾森特別強調，這並不是北約於2023年的評估，而是目前最新的情報，所以丹麥必須加快軍事投資，要在北約成員國的穩定可能遭到破壞之前就武裝好自己。近來，德國、英國、羅馬尼亞，以及將成為北約新成員的瑞典，也都發出了類似警告。

路透社引述消息人士： 普京曾就停火與美溝通

路透社引述3名瞭解內部情況的俄羅斯消息人士透露，2023年，俄羅斯總統通過包括莫斯科在中東的阿拉伯夥伴等中間人公開、私下向華盛頓發出信號，表示他準備考慮俄烏戰爭停火的問題。由於信息敏感，這些消息人士都要求匿名。俄羅斯總統普京建議結束目前的俄烏戰爭，並且不願意放棄俄羅斯所控制的任何烏克蘭領土。一名瞭解2023年底和2024年停火提議初討論情況的俄羅斯高級消息人士說：「與美國人的接觸毫無結果。」另一位瞭解這次接觸情況的俄羅斯消息人士稱，華盛頓通過中間人告知莫斯科當局，如果沒有基輔當局的參與，他們不會討論俄烏戰爭停火的可能性。因此，雙方之間的接觸以失敗告終。據3名俄羅斯消息人士透露，俄羅斯與美國的中間人於2023



北約秘書長斯托爾滕貝格呼籲西方國家提高武器彈藥的生產能力。（Getty Images）

年底在土耳其進行會面。第四名外交消息人士稱，俄羅斯與美國之間存在爭議。在俄羅斯的提議下，雙方通過中間人進行了非正式接觸，但似乎沒有結果。據3名俄羅斯消息人士稱，俄羅斯總統普京的停火建議被轉達給華盛頓，包括：白宮國家安全顧問沙利文、中央情報局局長伯恩斯和美國國務卿布林肯等在內的美國高級官員。

一名俄羅斯消息人士稱，沙利文的想法是，沙利文將與俄羅斯總統普京的外交政策顧問尤里烏沙科夫（Yuri Ushakov）進行會談，並制定出下一步。不過，另一名俄羅斯消息人士稱，1月分接到電話時，沙利文告訴烏沙科夫，華盛頓願意談論兩國關係的其他方面問題，但不會談論沒有基輔當局參與的停火問題。

一位俄羅斯消息人士對美國表示失望，鑒於美國正在資助基輔當局對抗俄羅斯軍隊的戰爭，因此，華盛頓堅持認為不會推動烏克蘭進行停火談判。

第三位俄羅斯消息人士則稱，美國似乎不相信俄羅斯總統普京是有誠意進行停火談判。「美國人不相信普京真的願意停火，但他無論過去還是現在都準備好了討論停火。與此同時，普京也做好了繼續戰鬥的準備。只要需要，俄羅斯就可以為之繼續戰鬥。」

俄羅斯消息人士稱，最後，克里姆林宮認為在這個問題上與美國進一步接觸沒有了意義，因此，俄烏戰爭將繼續下去。

軍武快速生產方確保歐安

媒體於10日刊出北約秘書長斯托爾滕貝格的警告稱，俄烏戰

爭表明歐洲的和平不能視為理所當然的。他說：「我們需要更快地恢復工業基礎設施和擴大生產能力，以便能夠增加對烏克蘭的武器援助，並補充我們自己的武器庫存。這意味著從平時期的緩慢生產轉向快速生產，這在戰爭時期是必要的，也是烏克蘭能夠抵禦俄羅斯軍隊，同時能確保歐洲安全的唯一方法。」

針對俄羅斯正快速重整軍備的現況，斯托爾滕貝格表示，軍事武器製造商需要簽署合約才能提高他們的產量，「歐洲工業需要更多此類合約，而且需要更快地簽署這些合約。西方經濟和工業實力使俄羅斯相形見绌，因此，我們想辦法在生產和投資方面超越俄羅斯」。他強調，生產更多的武器彈藥是西方國家未來幾年內最重要的挑戰之一，如果錯過這一機會，那麼受益的將是俄羅斯總統普京，歐洲則將面臨著國家安全風險。他說：「普京正在為俄羅斯經濟做好長期戰爭的準備。他已下令將俄羅斯軍費增加70%，並繼續從伊朗和朝鮮採購導彈。由於俄羅斯正在將國家經濟轉向戰時經濟，因此我們也必須為國家安全採取更多相關措施。」面對未來幾年歐洲的安全局勢的問題，斯托爾滕貝格說：「北約並不尋求與俄羅斯開戰，但我們必須為可能持續數十年的對抗做好準備。」

歐盟安全研究所（EUISS）近期報告指出，自俄羅斯發動全面入侵烏克蘭的戰爭後，歐洲就開始進行一場二次世界大戰以來最大的重新武裝行動，包括：歐盟預算項下已匡列80億歐元投入軍事研發、3億歐元聯合武器採購、5億歐元加速生產彈藥等，以

及歐盟成員國合計投入120億歐元參與歐盟聯合武器採購。

川普不贊成美國出兵

而就在北約各國正普遍對普京入侵深感憂慮之際，美國前總統川普則表示：「若俄羅斯攻擊歐洲盟國，他並不主張美國出兵。」這番話出現在當前美國國會對新一筆烏克蘭軍事援助款項遲疑，與前述歐洲聯盟欲擴大境內武器產量仍力不從心，加上數個歐美將領警告歐洲需為俄國可能的攻擊做好準備等新聞背景下，特別挑起歐洲敏感神經。

川普認為美國在北約扮演的角色過重，並認為拜登對烏克蘭抵抗俄羅斯入侵的支持拖累了美國的納稅人。共和黨中很多人也贊同，並因此阻止了拜登政府打算為烏克蘭提供約610億美元新軍援的計畫。10日，川普在南卡舉行的集會上分享了一個故事：一位外國領導人曾問他，如果該國拖欠了北約會費，但遭到俄羅斯攻擊，美國是否會提供保護？川普答覆：「是你在拖欠費用，那麼我是不會保護你的……你必須支付帳單。」此言一出，即又遭到其反對者的斷章取義、大做文章。

據中央社報導，歐盟外交和安全政策高級代表博雷利（Josep Borrell）對此表示，美國總統競選期間出現的言論，他不予置評，但北約不能成為一個餐廳點菜時「單點」的軍事同盟，北約不能依賴美國總統的心情而運作，北約要不存在，要就不存在。而負責強化歐盟軍火工業產能的執行委員布勒東（Thierry Breton）則在法國電視臺LCI訪問時表示，川普這番話「我們以前就聽過了……太陽底下沒有

新鮮事」。布勒東說，歐洲的安全不能靠每四年美國總統選舉時「丟銅板」決定，歐盟領導人都明白歐洲需要增加軍事支出並提高產能。

波蘭國防部長在社群媒體X上提到北約信條「我為人人，人人為我」（one for all, all for one），並說貶損盟國可信賴度等於弱化整個北約；捷克籍的歐洲議會海盜黨議員佩克薩則藉機呼籲歐盟自建軍隊，他表示，歐洲聯合軍隊可由歐盟預算支應並受歐洲議會監督，如此就可不受北約盟國各自議會的牽制而達不到北約2%國防預算占比的要求。而這也正是法國過去極力主張的政策。德國資深議員、德議會外交事務委員會前主席羅特根則在臉書帳號上發帖稱：「歐洲可能很快就別無選擇，只能自衛。」「我們必須處理好這件事，因為任何其他事情都是投降和自我放棄！」

評論：川普質疑或有理

對此，《衛報》專欄作家詹金斯（Simon Jenkins）認為，他（川普）對北約的看法也許是對的。他表示，從務實的角度來看，北約在世紀之交將波羅的海國家和波蘭納入其中，是一種公然的挑釁行為。普京對烏克蘭實施武裝入侵，西方其他國家當然有理由拒絕他，可是卻未顧及他在高加索地區的一些小動作。現在，「拒絕」演變為「僵局」，必須找到出路。

詹金斯指出，無論有沒有美國的支持，歐洲都需要和平願景。北約必須作為一個保障和平的組織，而不是促成無止盡的戰爭。如果他仍打算在烏克蘭永遠戰鬥下去，那麼他的長期意圖仍不清晰。所以，川普的質疑是有道理的。他補充道，在這種情況下，川普——不僅僅是川普——都有權詢問俄烏戰與美國到底有何關係，尤其是考慮到當前美國正向太平洋傾斜，以及歐洲自身政治團結意識的減弱。目前，尚不清楚歐洲能否給出令人信服的答案。

前美國駐北約代表達爾德（Ivo Daalder）12日在歐洲政治新聞網站Politico投書直言，過去數十年來是美國派員頻訪歐洲，費力說服甚至責難歐洲盟國在國防上，應該多花一點錢，但風水輪流轉，現在是歐洲領導人們頻訪華府鞏固美國對歐洲的安全支持。德國總理朔爾茨（Olaf Scholz）9日即親自訪美，敦促美國國會「快速」通過對烏克蘭拖延的軍事援助方案。

理髮店

C&S Barber & Beauty Shop

男女理髮

\$5

僅李女士

燙髮、染髮

\$20起價

另有拉直補髮等服務

7305 Little River Turnpike
Annandale, VA 22003
每天 10am-7pm, 無需預約

NOVA按摩學校招生

600小時按摩教學課程，學費：\$7795。接受轉校生。

本校得到維州高等教育局（SCHEV）認證的國家按摩協會（MBLEX）的接受，得到美國教育部、NCBTMB認可的ACCET國家級信用認證，Nova培訓中心（NTC）獲得國土安全全部學生交流訪問計劃（SEVP）的授權，可向國際學生頒發 I-20（M1簽證）——非移民學生身分資格證書。

微信聯繫：ShannenPark

博仁健保顧問

Key Health Solutions, Inc.

王芝蘭
Cheryl W. Weiler

以二十年的專業知識與經驗，熱忱無私幫您選擇便宜合適的計劃，協助難題，確保福利。

電話：703-922-4124
手機：571-594-1378

www.KHS1.com E-mail:weilerpj@msn.com
歡迎來電詢問價！ 6420 Grovedale Dr., Suite 200, Alexandria, VA 22310

服務項目

- 公司團體保險
- 個人家庭健康保險
- 退休年金
- 聯邦老人醫療保險
- Medicare Advantage

保險公司包括

CareFirst, Anthem, Kaiser, Aetna, Humana, CIGNA, Unum, UHC, Sun Life, National Life Group, EquiTrust, VSP, F&G Annuities ...

別錯過

年度接收申請期
Obamacare:
11/1/23-1/15/24
Medicare Part C&D:
10/15/23-12/7/23

汽車維修

LUBE IT!

15分鐘換機油

Good-Synthetic 混合油和過濾器(最多5誇脫) \$42.99
Better-Full 合成油和過濾器(最多5誇脫) \$69.99
Best-Mobil 1 合成油和濾清器(最多5誇脫) \$95.99

免費 電池測試和更換任何機油

- 全方位換機油和潤滑劑服務... 10% OFF
- 15 點全方位服務檢查... \$10
- 變速箱、散熱器沖洗、動力轉向和煞車沖洗... 20% OFF
- 電池服務、變速箱、車輛診斷、蛇形傳動皮帶、調整(火星塞)、檢查引擎燈等等...

我們的PitStop換油服務無需預約
不適用於任何優惠
優惠將於2024年3月14日到期
僅適用於優惠券

電話: 703 549 2700
地址: 3405 Mount Vernon Ave. Alexandria, VA, 22305

冬季大優惠

兩個軍委副主席之間的暗鬥

文 | 臺宛民

中共軍方高層自去年下半年來持續遭清洗。目前至少有跨7軍種的高層，17名將領被失蹤、免職或處分。其中至少有5名是軍委第一副主席張又俠的老部下，包括前防長李尚福、火箭軍司令李玉超，還有火箭軍和軍委裝備發展部中的下屬：張育林、饒文敏和呂宏等人。

中共官場的內鬥規則是，要拿下背後大佬，先從他親信、秘書或部下剪邊裙。張的眾多老屬下或親信被拿下，專家分析，儘管張又俠現在出事的可能性不大，但他不滿、猜忌、提防的神經必定時時處於崩緊狀態。

張又俠曾是習近平的親信，是習家軍核心重要人物之一，兩人是發小，親密無間。他們的父輩在西北野戰軍的時候關係就很好，長期互有來往。兩人關係從小受家庭影響。但是，目前，兩人互不信任與提防的裂痕徵兆非常明顯。

2月8日，就是在除夕前，兩個軍委副主席張又俠、何衛東到駐京部隊調研，並看望慰問官兵。張又俠到陸軍第八十二集團軍某旅、空軍航空兵某師；何衛



參加中共兩會的軍方代表們。(Getty Images)

東到武警北京總隊某支隊、北京衛戍區某團。黨媒新華網報導內容顯示，張、何講話不同，何衛東高調捧習，乘機大力表忠，強調軍委主席負責制，要求軍隊堅決聽從習主席指揮。而張又俠只提及強軍思想，一字未提軍委主席和部隊要怎麼聽從之類的話，似乎藉機表達一種不滿情緒。

張又俠在十九屆軍委中就是

副主席，二十屆軍委留任第一副主席。65歲的新科軍委委員何衛東，在中共二十大一中全會上直接晉升副主席，可以說兩人都是打破慣例成為這一屆軍委副主席的。但是張又俠在軍內、黨內資格資歷都比何衛東老，排名在何衛東之前。

不可思議的是，黨媒人民網轉載新華社的報導時，標題卻是

〈何衛東、張又俠到駐京部隊調研並看望慰問官兵〉，將軍委第二副主席何衛東，排名在軍委第一副主席張又俠之前。

這是公開羞辱張，還是張已被定位要邊緣化人物？抑或是已內定何要成為第一副主席的節奏？

何衛東原來連中央候補委員都不是，他在二十大進入軍委，並直升副主席，本來就讓老軍頭

們有點詫異，對習的提拔與用人看在眼裡想在心裡。習對何的信任，破規矩有點不顧別人眼光。張又俠心裡也許有另外想法。

何衛東在最近在公開活動異常高調，頻頻在講話中抬出習近平話以顯示習與他不一般，以宣示權力。不過，在中共軍史上，迫不及待的張揚，很可能會招來競爭方人馬的更加不滿。

自媒體人陳破空說，沒有任何一個軍種真正忠於習近平，「所以他現在是用一波打一波，以前為了奪權，利用張又俠對付團派和其他派系，現在又用何衛東來對付張又俠，就是用完即棄。另外一點就是，張又俠要被拋棄的徵兆很明顯了。這在任命新的國防部長的過程中也可看出來，這事故意拖延了幾個月，目的是為了避開呼聲最高的劉振立。」

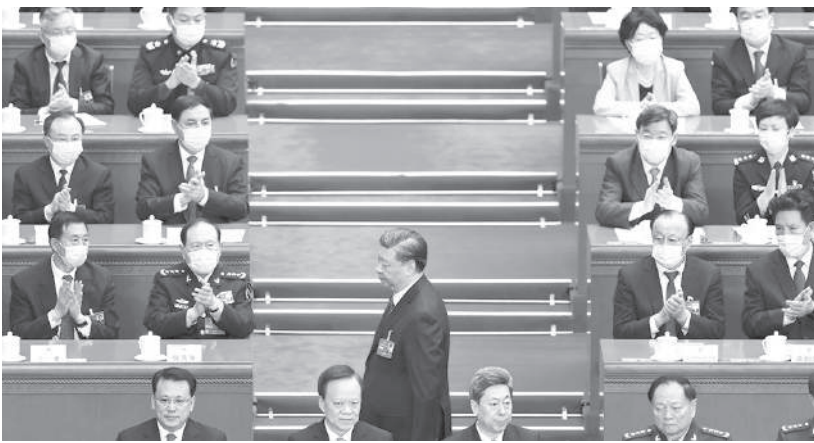
劉振立是現任中共中央軍委委員、軍委聯合參謀部參謀長。他曾參加過對越老山戰爭，當時他和張又俠在戰場是上下級的關係，擰成了血的友誼。新外長最有條件最應該是劉振立而現實不是，那說明張現在就不是得寵者。

陳破空說：「現在習在軍中人事安排非常小心，因為如果軍中發生政變，劉振立和張又俠都具備動手的能力和實力，所以習近平怕的是張又俠和劉振立。」

秦剛、李尚福下落或將揭曉 新外長或登場

【看中國訊】2月7日下午，中共十四屆全國人大常委會第十九次委員長會議在北京舉行。該會議決定，十四屆全國人大常委會第八次會議2月26日至27日在北京舉行。中共黨媒報導稱，委員長會議建議的常委會第八次會議議程，除了審議多個工作報告稿、草案議案外，其中還包括審議全國人大常委會代表資格審查委員會，關於個別代表的代表資格的報告和有關任免案等。

外界認為中共這個隱晦、遮掩的「個別代表和任免」表述，捕捉到應要透底長期懸而未決的敏感的人事問題，比較急迫的，包括秦剛、李尚福的下落、新外長的任命，以及多軍種已落馬的頭頭腦腦的職位補缺。因為這些問



在習近平親自提拔的高官中，有多人在近期出事。(Getty Images)

題不僅是關係到現中共的面子問題、國際形象問題，還關係到關鍵職能部門的運作。

中共二十大之後，在習近平親自提拔的高官中，就有四名中

央委員被拿下：防長李尚福、外長秦剛、火箭軍司令員李玉超、火箭軍政委徐忠波。

李尚福、秦剛、徐忠波是中共十四屆全國人大代表。而李玉

超的第十四屆全國人大代表資格已被罷免。

去年12月29日以來，中共已罷免或撤銷了15名多軍種包括兵器集團頭腦的全國人大和政協委員職務、身分。去年10月24日，李尚福、秦剛的國務委員等身分被免。

按慣例，李尚福、秦剛、李玉超、徐忠波的職務撤免，還需要在三中全會走一下程序。但是三中全會不知何故一直處於難產中，估計要流產了。外界分析認為很可能一些人和事無法達成交易一致。但中共現在是黨可以推翻或變化一切規矩，開不開會，或人事任免走不走程序，都是「黨」一句話，那不開或不走程序也是正常的。

前段時間，媒體一直傳聞，代替秦剛的外長職務很可能是現年59歲的劉建超，他將在3月的全國人大會議期間，被任命該職。劉建超在1月8日至13日到美國訪問了國務卿布林肯等人後，一位美國官員透露，「中方當時基本上是告訴我們，他將成為下一任外交部長」，「他將做更大的事情。」

那麼，這個傳聞的真假，應在半月後的會揭底。中共如果不公布，至少有知情人士傳出消息來。

外長、防長下落不明，還有一批中共軍方高層被免身分，堪稱中國官場2023年度的最大震撼事件。分析人士指出，中共集體領導失能，高階官員人事全由習近平一人說了算，少了制衡機制，破格提拔的一些人又引起那些中高階層以下的官員不滿，秦剛、李尚福的起落，反映出習近平權力高度集中的後遺症。



電子報鏈接：<http://e-paper.kanzhongguo.com/index.php?city=WashingtonDC>

為感謝大家厚愛，本報推出

廣告大贈送

先到先得。

前5位商家

免費8週

前10位商家

免費3週

(限訂全年廣告享受此優惠。)

分類廣告

價目表 Classify AD Rate :

月數 Month	1月	6月	12月
格數 Unit	1Month	6Months	12Months
1格(1unit) 2.1"x2.1"	\$65	\$300	\$550
2格(2 unit) 4.2"x2.1"	\$120	\$550	\$1000

廣告內容可短信或電話告之，信用卡預付。

請撥電話：

703-868-1509

餐館請人

北維州餐館誠請做包子師傅，有餐飲經驗者優先，工作時間薪水面談。有意請來電洽詢：718-813-5574

中日餐館請人

馬州，Frederick，新張中日餐館，誠徵熟手炒鍋，包外賣；誠徵懂英語的壽司師傅，企台。需要有身份，要報稅，高薪面談。有意請電240-446-4764

場地使用出租

北維州舞廳出租，適合做舞廳、舞蹈教學、武術、瑜珈、太極、聚會等室內活動。室內有大鏡子，音響燈光齊全。租金便宜。



有意請來電聯繫參觀：703-626-7778

餐館招聘

北維州新張餐館 (Seven Corners與City of Alexandria之間)

誠聘大廚、經理與服務人員 全職或半職

需用英語簡單交流，薪水面議！有意請發短信571-749-5501 聯繫Joanne

誠聘

亞馬遜大賣YAHEETECH公司，聘請能說中英文的叉車司機，熟練開FORKLIFT 和Aisle master，需有叉車執照。同時招倉庫工人。

有意請聯繫徐先生：626-606-6450 angusxu@yahee.com.cn 倉庫地址：2 S Middlesex Ave. Ste B, Monroe Township, NJ 08831

馬州指甲店誠聘

全職/半職 指甲技術工 有經驗者優先，同時提供新手培訓。高收入：\$7000-\$8000/月。(一週六天工作) 需有簡單英語溝通能力。

有意請聯繫：Mirage Nails 301-820-0098

龍祥報稅

eWiz Income Tax 快捷正確 全年服務 最大退稅額 個人、公司報稅

請找 顏世長 (Tony) (O)301-947-5588 (C)301-461-1706 8945 Shady Grove Ct., Gaithersburg, MD 20877

網熱議梅西冷淡港府拒宣傳

【看中國記者李懷橘綜合報導】阿根廷球王梅西的新聞連日來占據香港各大報章的版面。對於官方一面倒地批評梅西，有香港網民在微博發文以正視聽——梅西沒有義務幫香港政府宣傳，「國際金融中心的招牌就是這麼被你們搞砸的。」

近日梅西事件在城中熱議，相關話題不斷。香港政府方面以輿論攻勢一面倒地批評梅西，及友誼賽主辦方 Tatler Asia，最終迫使主辦方9日宣布退還觀眾50%門票價錢。

微博網名為「木木豎豎豎」的香港網友發文，拆解梅西不出場並冷待港府的原因，獲得大量網民的認同。

帖文說，事件已經成了一場鬧劇，大部分香港人在看戲，甚至覺得這場鬧劇比球賽本身好看得多。

整個事件的經過是：首先，與碧咸（David Beckham，又譯貝克漢姆）關係要好的 Tatler Asia 作為主辦方邀請國際邁阿密來港和香港足球隊舉辦友誼賽。「這是好事兒，球迷的狂歡呀！」

之後，香港特區政府也覺得不錯，要共襄盛舉，授予活動 M 品牌認證，官方背書，贊助1600萬港元。於是就搞起了轟轟烈烈的宣傳活動，港府亦參與其中，趁機推廣香港「由治及興」、「盛事之都」的形象。

重點來了，合約雙方是國際邁阿密和 Tatler Asia，並沒有特區政府。國際邁阿密收取 Tatler



球王梅西缺席香港後卻在日本出場比賽，引發港府不滿。網友表示，梅西沒義務幫港府宣傳。（Getty Images）

Asia 的「戲金」，而非香港政府。所以，當特區政府提出各項要求，比如與官員排隊握手、頒獎、代表發言等等，都與球隊毫無關係。港府贊助活動的錢，他們也分不到，從合同法律上根本是無關的。

帖文指，「梅西本人與球隊，僅僅是收錢來踢場球，人家並不想成為政府宣傳的吉祥物？對梅西來說，我只收個踢球的錢，結果來了要出席各種官方場合，成為『盛事之都』的代言人，那我不是水魚（編註：指被占便宜的人）嗎？港府是把香港一年的 GDP 分給我多少，還是怎麼的？」

因此梅西當然會覺得反感，

露個臉，以傷病為由不上場，最低限度履行完合同就結束走了。「港府幾次表達不滿，要求解釋，要撤回贊助，有啥用呢？要怪，就怪你自己入戲太深。」

要處理這個事件就更簡單，帖文指，「香港是個一切看合同的地方，如果邁阿密違反了合約，那上法庭告就是了。如果人家沒有，那洗洗睡了。在這裡跳腳要別人給解釋給道歉，恰恰說明簽約就爛，不能把別人怎麼樣，只能無能狂怒。」

《信報》專欄作家高天佑解釋梅西缺陣原因，是因為主辦方弱勢，簽了不平條款。雖然港方「事前在合約訂明梅西須下場至少

45分鐘，但同時留有一個缺口，就是除非梅西受傷則可豁免。」而國際邁阿密要求加入「受傷可豁免」條款，乃充分保障該隊利益。

負責批出1600萬贊助的香港文化體育及旅遊局長楊潤雄，事後承認沒有認真審視合約。

另有香港網民提出自己的看法，指合約中要求梅西可以因傷缺賽，一旦下場就要踢至少45分鐘，否則即屬違約，梅西當然不踢啦！

8日，「木木豎豎豎」再度發帖指，香港的高官和權貴們這幾天都在造勢，彷彿梅西辱港罪大惡極，全體港人都恨死梅西了。「我拒絕被代表，我支持買票入

場的觀眾球迷們指責梅西，那是他們作為消費者的權利。但是港府、高官和其他權貴們加入這個局就是在瞎鬧。」

帖文形容香港政府是「自作多情的男子，精心策劃豪華求婚，被打臉拒絕後無地自容無能狂怒。」因此，「我無法跟你們共情，並且樂於看你們全世界出醜鬧笑話。」

據香港 01 的獨家爆料，早前當局熱切期望梅西可以幫政府向國際社會宣傳香港，曾經要求梅西於5日早上在維多利亞港「遊船河」一圈，參觀明年啟用的啟德體育園，還開出過百萬港元的報酬合約，不過均遭拒絕。

翻查資料，2021年沙特阿拉伯旅遊局以2500萬美元，約2億港元的高價邀請梅西擔任沙特旅遊大使。相比之下，港府給出的100萬港元太寒酸，毫無誠意可言。有網民分析，這或是觸怒梅西的另一原因。

「木木豎豎豎」在最新一則關於梅西的帖文中說：「香港最好的地方就是合約精神，合同裡沒有的事情絕不強求別人做。你們（政府）這麼一搞，以後我都沒臉再說這話了。國際金融中心的招牌就是這麼被你們搞砸的。」

帖文又指：「如果你們要指責梅西因為美國制裁不敢跟李特首握手，請先把香港所有的銀行都按在地上摩擦，他們屈服於美帝的淫威，都不敢給李特首開個銀行帳戶，害得我們特首每個月要扛現金回家。」

港車公靈籤明示當局施政不利 斧頭入林損良材

【看中國記者李懷橘綜合報導】每逢大年初二車公誕，香港新界鄉議局都會去車公廟為香港求籤。今年鄉議局主席劉業強，為香港求得第十五籤中籤。時評人馮晞乾解籤分析稱，車公除了勸大家繼續「躺平」外，還預言了政府在不對的時候，做不對的事，施政不利，損了良材；因此籤文最後規勸等一等，留住待春臨。

第十五籤的籤文內容為：「斧斤持以入山林，未得之時那處尋；損了良材失卻力，獻君留住待春臨。」解曰：「家宅平吉，占病作福，婚姻不合，自身平安，求財未遂。」

今次求籤，劉業強前前後後求了五次方成功。劉指，過去幾年香港經濟差，股市、樓市持續向下，希望政府能推出樓市「減

辣」措施，促進市場自由運作，並進一步減少股票印花稅，重拾股市旺氣。

劉業強又指，籤文提醒香港需要尋找新方向，認為「斧斤持以入山林」是形容香港有「很多樹都可以選擇」，指出創科需要時間推動，政府不應放棄金融和地產。

不過時評人馮晞乾則持不同看法，他分析籤文真正想傳達的信息是——帶斧頭入山林，若非適當之時，到哪裡找樹木砍伐呢？那只會傷害良木，浪費力氣，勸你還是靜待春天來臨吧。

馮說，很多人都看得出，車公是苦口婆心勸大家繼續「躺平」，勿白費力氣；除此之外，整支籤還有一個重點，就是預言香港在不對的時候，做不對的事。

他解釋說，「斧斤持以入山林，未得之時那處尋」，明顯出自孟子對梁惠王說的話：「斧斤以

時入山林，材木不可勝用也。」在恰當的時候砍伐林木，木材使用之不盡。細心一看，這句話的前文後理，其實處處呼應今日香港。

今日香港，到處都是「遺址」，還有跌不停的恆指，甚至留不住一個梅西，莫說車公，再盲都看得出誰是罪魁禍首，但香港政府早將責任推卸給「疫情」，現在又推給「外圍因素」，把自身責任卸得一乾二淨。和古代梁惠王的做法如出一轍。

既然籤文來自孟子的「斧斤以時入山林」，那麼車公警示「伐木以時」，到底暗示甚麼呢？馮晞乾表示，今年玄空流年飛星，七赤飛入南方離宮，構成一支「澤火革」卦，「革」即變革、革除；伐木也有「除去」意象。

《易經》第49卦革卦卦辭載：「己日乃孚，元亨，利貞，悔亡」。象曰：「革，水火相息，二女同居，

其志不相得，曰革。己日乃孚；革而信也。文明以說，大亨以正，革而當，其悔乃亡。天地革而四時成，湯武革命，順乎天而應乎人，革之時義大矣哉！」象曰：「澤中有火，革；君子以治歷明時。」

中文「革命」一詞就是出自這裡。馮晞乾續指，《易經》告訴我們，改革要成功，必須取信於民（「孚」即信），憑藉文明的美德使人心悅誠服（文明以說），保持正道令前路亨通（大亨以正），還要順從天意、合乎民望（順乎天而應乎人）。當所有條件都滿足了，就是「革之時」，此「時」關係甚大，涉及改革的成敗。

他又指，根據《易經》所言，一切改革都不能操之過急，當審慎諮詢，才可取信於民。他認為車公的籤語，其實在暗中呼應這支革卦，所以才會說「未得之時那處尋」，最後還規勸改革者等

一等，留住待春臨。

馮晞乾指的改革，是指今年實施的23條，認為籤文暗示政府要聽民意，暫緩實施。

另有分析人士對《看中國》表示，看到籤文中的「斧」字，首先想到的就是「社會主義鐵拳」，或者更廣義的理解為「施政」。現在香港的情況就是政府自恃有斧頭在手，去樹林裡亂砍亂闖，得不償失，還損了良材。

第十五籤中籤文最後一句說：「獻君留住待春臨」，「留」和「待」指要適可而止，要收手，要忍，以阻止釀成更大的禍害。分析人士說，香港人篤信車公，每年車公都將政府施政、處世為人的道理警示天下，希望當權者瞭解因果報應的道理——只有注重道德修養，聽取民意，順天意而行，社會才能真正「由治及興」，天下太平、安康。

分類廣告 Classified Ads

Continental

●40年優質口碑 ●免費估價
●當地、長途 ●免費十個紙箱

住家收費：\$90 兩人/小時
商業收費：\$110 三人/小時
另加一小時開車

Cmora53607@msn.com
www.Continentalmovers.net

搬家

202-438-1489
301-340-0602
703-929-1302

家裝

Home Improvement

家裝裝家

LLG Contrating

●所有室內設計安裝 ●廚房浴室地下室 ●門窗更新
●地板：陶瓷、瓷磚、大理石、花崗岩、玻璃磚及木地板
●水電、管道維修 ●房屋加建 ●室外籬笆裝修

住家商業 ●有保險 ●執照營業 ●免費評估

30年經驗
服務至上 收費合理

571-237-6595 (英文或中文短信) llgcontractingco@yahoo.com

地板專家

Faithful Floors

商業，民宅

硬木板、地毯、層壓板、瓷磚、乙烯基本板(Vynal Plank)
地板換色(Stain & Finish)、鐵欄杆(Iron Balusters)、木質樓梯、扶手

寬大展示廳，提供上門展示服務。免費評估!

三十餘年經驗，做工精良，價格合理，多回頭客

電話或短信：703-961-1161
14121 Mariah Court, Chantilly, VA 20151

KK招牌服務公司

誠聘員工

要 求：熟悉業務者優先
會英文或韓文

工作地點：Forestville, MD

有意請電：202-528-6375
或 KNKSIGN@HOTMAIL.COM

冷暖空調

TRAN AIR LLC

執照技師 保險齊全
你可依賴的空調專家

住宅 商業
出售 維修
安裝
所有品牌
所有型號

服務於維州、馬州、DC

手機：703-470-5977 (英、越、南語、中文短信) TranAir31@gmail.com

求佛救市 6萬人湧入雍和宮

文 | 今濤拍暗
圖 | Getty Images

甲辰年（龍）中國傳統新年初一，多地黨媒發聲刊登社論，回應習近平「把日子過得更好」命令。而民間拜廟勢頭超過往年，雍和宮、白馬寺、靈隱寺爆棚。股民求佛祖給予「大A雄起」，顯示日子不好過還得過。

有黨媒例舉的多家媒體「發表新春社論」中，《光明日報》的確延續了文革遺風，以「光明」敘述糟糕的2023年，雖然用「市廛的繁榮」來佐證苦難已經過去，但社論耳提面命的要求模式則十分可笑，在強加的邏輯之上給人以虛妄的美好前景，不過是解構習近平「充滿信心」的指示，並將其形象化的寫作罷了。

尤其是社論中「只要夯實無數和美幸福的『家』」的說法，倒是反證無數家庭破產之後的流離失所狀態，以及消費降級、經濟拮据的窘境、養老與醫療無著落的慘象之下，卻是黨國的利益集團作賤的結果。

還有，江蘇的《新華日報》社論〈滿懷憧憬向著春天進發〉，拿春天說事，卻不知中共違背「誠者，天之道也」的天道，無信、無德，掩蓋真相，浮誇的大躍進式的報喜，無厘頭的憧憬，看上去十分肉麻，所以也並無多少閱讀量。

最有噱頭的是黨媒例舉的《新京報》社論〈春天，14億份願望向上生長〉，標題的人口數據就令人搖頭——公開的謊言連標題的真實也不避諱了。好像是給黨中央打雞血，但無意間卻多出了反諷意味。

中共的模式還是沒有變更。媒體「唱紅」、「唱盛」，成為必不可少的包裝，為了證明報社的政治正確，而將馬屁拍到了天上。

不過民眾還是心理有數，不斷告誡自己要活下去、活下去，



▲2024年2月10日，龍年大年初一，人們在北京雍和宮祈福。

在當局嚴控信仰的前提下，人們不得已只能上頭香，拜佛菩薩，去廟裡。

黨媒也報導了這番熱鬧，說是「上海、深圳、杭州等地的寺廟，香客絡繹不絕」上演「人從眾」登上熱搜。但實際情況如何？

河南白馬寺，人頭攢動；上海龍華寺「燒頭香」祈福，大年初一客流量將突破10萬人次；杭州靈隱寺被「人從眾」，許多人對濟公如何被擡出去的，關於靈隱寺的歷史並不瞭解，湊的是熱鬧，當局要的是表面的熱浪。還有，「三星堆博物館擠悶了」，突顯人們感興趣的是這個「文明」真相，將會顛覆中共所有的謊言和基礎、「神話」，乃至馬克思幽靈都將會被擊碎——三星堆中共不挖了，未來研究成果不公布了的原因，人們心知肚明。

不過，最有看點的是在北京，乾隆年間就已經改為藏傳佛教寺院的雍和宮，實際上是黃教寺廟，而黃教的轉世系是達賴與班禪（活佛），達賴喇嘛被中共「驅逐」，去了印度達蘭薩拉，也

就是說，寺廟的主人不在中國。

不信奉藏傳佛教的人，去拜雍和宮主要是求甚麼？網友發了一個帖子就很厲害：「大年初一的雍和宮門口應該設置一個身分認證，黨員不予進入。」這一說法是不是受到甚麼啟發不好說，因為此前美國限制中共黨員及家屬赴美旅行的規定就與之相似。

然而，大年初一，網友說，「感覺全北京的人都來雍和宮了」。據說多達6萬人，雍和宮25元的門票，正月初一至初五就已經售罄。售罄的意思大概是根據最大容留、人均停留時間計算出來的，如果放開不限人數，會有多少人拜廟？就是這樣，提前買了票的人也「都排到北新橋了」。

於是，北京人雍和宮的拜廟成為全國的濃縮典型。

中國從古到今，都有大年初一「祈福」的習俗，但去到寺廟祈福，人數創新高，與社會「沒有春天」有直接關係。

當局也料到了北京市民的動向，雍和宮大街早早就封了路，

所有途經雍和宮的公交車全部改道，「5條封閉線，14條引導線」，都由警車警察特警武警進去「保衛」，後來，他們手挽手築人牆維穩，因為「今年人格外的多」。

2月10日凌晨零時剛到，「北京雍和宮已經開始排隊了」！

也就是說，在五、六個小時的寒風吹拂下，要進入雍和宮。網友估計，「估計佛祖今年聽到最多的願望就是大A雄起了」。

許多北京人在近期的A股重挫中損失慘重，中共急忙解職易會滿，換上了「券商屠夫」吳清，以「零容忍」手法執法，除夕遭刪者不下百人，但能否拯救股市，股民仍持懷疑態度。

所以，股民前往雍和宮，對當局其實是著實的諷刺，雖然求佛祖保佑股市雄起，被網友調侃為，「佛祖說，施主你這是為難我」、「記得精準許願」也難見成效。

這在於統治者的觀念敗壞了整個社會。在中共篡政前，中國人的祈福之前是要總結去年不是

之處，而「悔過自新」的，這也是美德之一。講究的是「積陰德，結善緣」。

老子在〈太上感應篇〉裡面也說過，「福不可祈，養喜神以為招福之本，禍不可避，去殺機以為避禍之方」。

說白了，福氣和運氣不是求來的。當一個社會被獨裁者統治的時候，人是礦、是韭菜，只能盤剝，即使用到十分力氣，恐怕也只能換來一分福氣，這是專制政體決定了，而「花錢祈福」，得到的很可能是人財兩空。

有網友說，「雍和宮：願望必將實現，代價不可估量」，就具有很深的含義。再說，2024年龍年，從2023年過度以來，就不尋常，這裡不多說。

與雍和宮的拜佛求福對應的，是多個網友在微博發出的許願求福挫折的帖文：

一位微博博主稱：「我去雍和宮求財，回來就被車撞了，骨折，躺了三個月，天天發工資不說，還被賠了一筆。」

另一位網友說：「我之前去八大處許願月薪過萬，結果真的漲到了一萬，但是第二個月就把我開除了，人家只管達成，不管售後時限。」

還有一位網友披露，他去雍和宮「許願高升，公司原來在7樓，2019年搬到18樓，2021年搬到21樓，2023年搬到25樓，真事」。

最慘的一位網友說：「19年去雍和宮，求今年能有點餘錢，一回家，養了5年的兔子死了，3天後養了2年的狗也死了。好嘛！這下省了不少錢。」

其實，這也不是雍和宮不靈了，而是在中共的強壓之下，社會敗壞的結果。

總之，六十年一遇的甲辰年，黨擁著邪靈附體，想要龍行龘龘，會不會是「豆麥無成實，六畜亦遭迍」的結果？百姓苦的輪迴還會延續多久？這才是神看重的。

晒沒死的副國級官員名單 習近平「破顴紋」將招來的結局

文 | 今濤拍暗

新華社7日公布沒有死的副國級官員名單，除了已經證實「涉嫌」的李尚福、秦剛，按照排序，本應出現在常萬全、趙克志之間的魏鳳和沒有出現。匯集習近平過年前夕的動作，以及習近平「破顴紋」將招來的結局，黃曆甲辰（龍年）年會有甚麼「端倪」？

被新華社張榜公布的135名還活著的退休高官，與2023年名單比較，其中三人死亡——張克輝（2024年1月11日死亡）、桑國衛（2023年12月7日死亡）、周鐵農（2023年11月3日死亡）。而早前傳聞的汪洋、許其亮等人都安好。

首任火箭軍司令魏鳳和於2018年被習近平晉升為國務委員及國防部長，並在中共20大退休。2023年，中共篡政74週年前夕（9月28日），魏鳳和沒有出現在畫面中，與失蹤的李尚福、秦剛，成為失蹤三高管。

2023年8月31日，中共國防部新聞局局長、國防部新聞發言人吳謙就記者提問「魏鳳和的下落」的問題時，毫不含糊的回答說：「我們將調查每一個案件，打擊每一個腐敗官員。中國軍隊依法治軍，對腐敗零容忍。」

該回答已經為魏鳳和落馬給出了結論。但官方在處理軍隊將領問題上，劉亞洲事件就足以證明，不再對外界公布或說明。不

過，外界仍然追尋其下落。

1月30日，習近平中央軍委慰問部隊退休軍頭演出，瘋傳被抄家的許其亮一同觀看演出，而魏鳳和還是不見。

兩任國防部長、三任火箭軍司令出事，原因仍然不明，魏鳳和恐怕栽在倒查的問題，多半還是在任火箭軍司令時出問題，至於是否腐敗或間諜案件，可能只有等到中共解體才會大白天下。

至此，習近平在中共獨裁統治的節前套路基本完成，仍然延續暴力與謊言的特色。

其中，維穩重器是法院將儲備的案件放置在節前宣判：兩名被判死緩的人其一是中共前政治局常委、中紀委書記王岐山的大秘、中國招商銀行前行長田惠宇被判死緩。有觀點認為，不利王岐山，但實際上，雖然具有震懾作用，但習近平還不至於冒天下之大不韙，跟自己的反龐王將過不去，王岐山恐怕也很難再有政治訴求。況且習近平上臺後，嚴酷的退休官員規定，不得干政，實際上是軟禁了所有退休官員，並以安全與保密等理由限制其所有行動。

另一名被判死緩的原籍中國的澳大利亞作家楊軍（筆名楊恆均），身分為澳洲公民。作為中共邪惡政治的犧牲品，楊恆均成為中共威懾澳洲的一張牌。這一宣判結果顯示，中共在外交上仍然處於強硬狀態，至少目前澳洲的回應為「最強烈的措辭」印證了這一點。

不得不說，這一判決結果與其家人披露楊恆均在被關押期間遭詢問300多次、嚴刑凌虐，恐怕也有關聯——為法院掩蓋中共酷刑行為，被權力左右的結果就是如此。

其實，中共在節日前處決「人犯」的慣例從來沒有改變過，各地法院準備已久的死刑犯，都在臨近節日的一個月左右被處決，公開披露的就有：「吳謝宇弑母案」——北京大學學生吳謝宇1月31日被處死；重慶姐弟墜亡案罪犯張波與葉誠塵於1月31日被注射死亡；原台州市自然資源與規劃局公務員戴盧民以河豚毒素殺妻，於2月2日被注射死亡；2月4日，故意殺人犯張克平被槍決。

這還不包括沒有報導被執行的死刑犯。

在暴力宣洩的同時，習近平頻頻現身，2月1日開始，習近平先是考察天津，肯定陳敏爾的政績，並在嚴密的保安措施中，在無數警察特務扮演「群眾」中，出現在天津街頭。緊接著2月2日，習近平在紀念國共內戰遺址的「平津戰役紀念館」內借題發揮。這一天是黃曆臘月二十三——小年。

有媒體注意到，習近平在謀求三連任的二十大前，也曾到遼沈戰役遺址，宣稱「紅色江山來之不易」，暗示只有他能夠保住中共不變色。

外界則認為，「習在此時紀念

血腥的戰爭，並且是針對中國人的內戰，有反人性的指向」。此外，習近平釋放了要以血的代價維穩的信號。並暗示將繼續「鬥爭」下去，這無疑也是危機中求附體、求打雞血般的行為。

然而，這一切都是在海外盛傳習近平已經罹患胰腺癌的基礎上，且已經「病入膏肓」，命不久矣後的演戲。

同一時間，中國股市「熊」起。損失慘重的股民在多個平臺叫苦連天，投擲語言炸彈洩憤。有媒體稱，習近平將親自指揮救市，而當局卻出其不意在7日宣布，任命吳清為中國證券監督管理委員會黨委書記，免去易會滿的中國證券監督管理委員會黨委書記職務。

我們且不說此舉效果如何，但「換湯不換藥」的辦法往往無效，人們呼籲「噩耗」救市，實際上就是解體現政權，那樣股市才可能雄起。

不過稍加留意就會發現，2015年中國股災僅6月19日兩市市值縮水9.24萬億元。當年9月22日之後的50天內，習近平至少5談股市，宣稱「避免了一次系統性風險」，但同時多次表示，「一般情況下政府不干預」。這次習近平無語了，還是有點意思。

總之，習近平能感覺到這一次的股市悲劇源頭恐怕會有所收斂。

實際上，習近平面臨的外部環境是從來沒有過的，公開

高呼「打倒共產黨」、「打倒習近平」也不是局部性區域性的動向。近日，清華大學講席教授李稻葵在接受彭博社採訪時，毫不避諱稱，「中國的領導人實際上比美國的人更焦慮、更不安、更偏執」。

李稻葵的說法具有相當代表性，習近平透過個人崇拜提振經濟，並非如打造梁家河「聖地」那麼簡單。黨媒日前宣稱，2023年，習近平打了標籤的梁家河村，接待遊客50多萬人次，但這樣的政治操盤，也只此一例。

值得注意的是，習近平「破壞顴骨的紋路」，在其天津考察中「原形畢露」，尤以「破財紋」的說法最為準確，也就是說，人們有理由相信，股市的大跌，與習近平「破財紋」突兀有關係。這種鼻上眼下出現的紋路一旦加深，隱喻「霉運發生」的機率增高，代表權力和掌握顴骨出新刻痕般的皺褶，往往有更多的天意警示的意味；而另一個原因則是從相由心生來看，經濟學家所稱習近平「焦慮、不安、偏執」，是鑄就「破顴紋」產生的要素之一，而習近平被馬列邪靈附體，外相昭示的更加明顯。

更重要的是，如果一個國家最高領導人威德不夠，必將導致天下之善散之矣，分崩離析。因此更有說法稱，蔡奇突然如林彪倒下、習近平驚然暴斃，都有可能。這要看解體中共的需要吧！

銀行業就房地產白名單表態

【看中國記者李正鑫綜合報導】中國住建部日前發布信息，房地產融資白名單已向商業銀行推送超3218個項目。在中國新年期間，中國多家銀行就房地產融資、房企「白名單」陸續表態支持。

即便在過年期間，銀行業也沒有忘記繼續發聲支持地產融資。2月12日，中國銀行發文稱，城市房地產融資協調機制建立後，中國銀行已成立工作專班，從提供支持政策、滿足合理融資需求、做好業務管理、建立專項統計監測等7個方面頒布15條具體措施。

中國銀行表示，截至2月12日，中國銀行已推進超過110個項目的審批工作，合計金額約550億元（人民幣，下同），其中，已審批完成項目共75個，合計金額近400億元。

至此，中行、農行、工行、建行這國有四大銀行，已經就地產融資、房企「白名單」均做出了支持的回應。

2月13日，據財聯社梳理，自2月7日以來，中國國有四大行，已經就落實城市房地產融資協調機制工作做出了公開回應。

建設銀行2月7日表示，已成立工作小組，並將推進落實城市房地產融資協調機制工作納入房地產專班工作職責。



中國新年期間，多家銀行就房地產融資、房企「白名單」陸續表態支持。（Getty Images）

工商銀行2月9日表示，目前已在總、分行層面，分別成立了「房地產融資協調機制專項工作小組」，加快組織推動，加大項目對接，加緊融資落地。截至2月8日，工商銀行已對接2000餘個項目，並率先實現對多個城市多個項目的貸款投放。

農業銀行2月11日表示，對於協調機制推送的符合條件項目，確保項目融資盡快落地。截至目前，農業銀行已累計對接協

調機制項目2700餘個，自1月26日金融監管總局專題會議以來，新審批項目超過10個，審批貸款近50億元。

此外，還有多家股份制銀行、城市商業銀行就房企「白名單」陸續發聲，介紹最新進展。

2月11日，浦發銀行發文表示，浦發銀行積極對接當地房地產融資協調機制，並取得房地產項目白名單。

中信銀行表示，截至2月9

日，中信銀行所屬37家分行、各二級分行已分別成立專項小組，共獲取協調機制推送項目872個。

上海銀行發文表示，上海銀行高度重視房地產融資協調機制相關工作，成立工作專班，2月8日總行層面成立工作專班。

在2月8日，興業銀行召開落實城市房地產融資協調機制專題會議。

光大銀行表示，截至2月7日，光大銀行已有29家分行對接

當地協調機制小組，並取得房地產項目「白名單」，批復項目20個，授信金額107.5億元。

中國住建部2月7日發布信息稱，各地加快建立房地產融資協調機制，提出可以給予融資支持的房地產項目白名單，向本行政區域內商業銀行推送，滿足房地產項目和企業合理融資需求。

數據顯示，截至1月底，26個省分170個城市，已建立城市房地產融資協調機制，提出了第一批房地產項目白名單，並推送給商業銀行，共涉及房地產項目3218個。商業銀行接到名單後，按規程審查項目，已向27個城市的項目發放貸款。

據路透社2月2日報導，一家匿名股份制銀行企業貸款經理表示，在「白名單」機制下，銀行將優先考慮風險控制，而不是將壞帳記入帳簿。該名經理還說，「白名單」上的首選項目，預計主要是那些國有企業開發的在建項目，由於資金雄厚，這些項目被認為是更安全的選擇。

香港高等法院此前對中國房地產巨頭恆大集團做出勒令清盤的決定，進一步使房地產銷售前景蒙上陰影，並使銀行態度更加謹慎。恆大的清盤顯了外國投資者對中國債務水平的絕望，並使開發商被擋在全球借貸市場之外，銀行不願向陷入困境的房地產行業提供新的信貸。

中國商品向全球傾銷輸出通縮

【看中國記者李正鑫綜合報導】北京官方數據顯示，中國經濟通縮（通貨緊縮）再次加劇。英媒指出，中國商品降價傾銷，向全球輸出通縮。

中國經濟持續下滑，引發外界對全球經濟是否會受到影響的擔憂。《金融時報》警告說，中國產能過剩，正在全向世界輸出通縮，各國須就此準備應對措施。

報導指出，中國從2001年加入WTO後，得益於以低成本的「中國製造」商品發展外貿經濟。但如今，因其國內房地產市場低迷，消費不振，加上人民幣走軟，中國商品的出口價格，正以自2008年金融危機以來最快的速度下跌。

報導引述富蘭克林坦伯頓新興市場基金投資組合經理塞加爾表示，北京為扭轉困境，將向全球輸出通貨緊縮的壓力，而各國都在應對中國的產能過剩問題。

不少經濟學者認為，這對新興市場，尤其與中國有重要貿易關係的國家影響最大。

報導指出，西方製造商對中方不公平競爭的抱怨正在增加。中國最大汽車製造商比亞迪宣布，將它在德國的電動車價格下調5%至15%。奔馳公司已就此發出警告，其利潤受到電動車價格戰的殘酷打擊。

該報導還引述FIM Partners分析師指出，北京花了20年時間，摧毀新興市場製造業的競爭對手，或將它們擠出全球市場，現在則威脅要對已開發經濟體的製造商做出同樣的事。

有美國智庫外交關係委員會的高級研究員認為，美國和歐盟正面臨艱難的選擇，要不降低對中國商品的依賴，要不就成為推動中國供應廉價商品的力量。

美國聖托馬斯大學國際研究講座教授葉耀元，於2月12日接受自由亞洲電臺採訪指出：「『中國製造』現在碰到的問題是，產

能一樣強，但全球市場需求沒這麼高。同時，美中貿易戰，美國和其他盟友與中國有一定脫鉤的關係，導致這些產能沒有地方可以賣了。當然，北京政府本來預定要用『一帶一路』市場想辦法去消耗可能過剩的產能。目前看來，這些『一帶一路』國家都還沒有能力去做這樣的消費。」

中國國家統計局2月8日公布的數據顯示，2024年1月，中國的居民消費價格指數(CPI)同比下降0.8%，降幅比上月擴大0.5個百分點，連續第四個月處於通縮區間。與此同時，1月工業生產者價格指數(PPI)也下降2.5%，表明經濟持續疲軟。去年7月，中國陷入通貨緊縮，除8月短暫反彈外，此後一直持續下滑。

《華爾街日報》2月8日報導認為，數據表明，通縮比許多經濟學家所預計的更為嚴重，這增加了中國可能陷入更長期物價下跌的風險，而物價下跌趨勢持續時間越長就越難逆轉。

經濟未來之路 政府試「水溫」

【看中國記者李正鑫綜合報導】中國人民大學經濟研究所最近的研究結果發現，中國年輕人的就業率低於越南和柬埔寨。據中國人大經濟研究所此前發布的報告，在15歲以上就業人口占全體人口的比例方面，2022年中國的比例是63%左右，越南是72%左右，柬埔寨更是高達75%。因此，該報告得出結論：「能夠參與勞動的人口比例，中國已經不占優勢。」換言之，中國勞動力供過於求，就業不足，實際失業率比官方數據高得多。

日前，一份以廣州社情民意研究中心為名發出的民調報告顯示，2023年廣州市民對經濟狀況的滿意度跌穿六成至55%，這說明經濟狀況評價不僅回落到疫情前的2019年，而是「跌至2015年水平」。在可與2022年對比的20多項指標中，多達20個指標的滿意度下降。研究中心說，這是30多年來從未出現過的。

進行民調的機構據稱是「中國規模最大的民調專業平臺」，並自稱「民辦非營利法人機構」。但實際上，該機構由官方研究機構和國企合作組建。不過，這篇《2023年廣州民意特點》為題的特稿，在發出後不久遭到刪除及網絡屏蔽。

針對上述民調，美國經濟學者黃大衛對自由亞洲電臺說，從某些層面看，如今廣州乃至中國的經濟比2015年更使人揪心。「尤其是就業情況跟出口情況比2015、2016年還要糟糕的。從2018年美中貿易戰至今，中國出口情況越來越不樂觀，出口歐美的商品數量跟價格下跌，經濟增長動力不斷削弱。」「正常來說，這種比較負面的民調發出後一般就會被刪除，有關的組織或個人可能會被問話，情況嚴重的話甚至可能被罰。既然能發出來，不排除有個別人的確是憋不住要說說話，想挑戰輿論的控制，也有可能是從北京到地方政府想試一下水溫」。

法源書店
FA YUAN BOOKSTORE

你為此言等千年
機緣莫失尋寶典

FaYuanBooks.com

李洪志
轉法輪

DEGADGIB

外婆的家

韓國餐廳

最正宗的石頭烤肉

703-941-3400

週一至週日: 12PM-12AM

7331 LITTLE RIVER TNPk., ANNANDALE, VA 22003

全天燒烤自助

\$29.99

午餐特價套餐

A+B= \$12.99

A: 烤魚 炒肉

B: 豆腐煲 泡菜煲 豆醬煲

12-3PM



KPot 韓國烤肉火鍋自助

FALLS CHURCH

隆重新張

吃到飽無限吃

禮品卡 10% off

生日 免費

(571) 457-6809

6249 Seven Corners Center, Seven Corners, VA 22044

www.theKPot.com

週一至週五

午餐 12PM-4PM \$20.99 大人價

晚餐 4PM-關門 \$30.99 大人價

週六至週日

全天 12pm-11pm \$30.99 大人價

每位客人只需多花 5 美元即可同時享用燒烤和火鍋。全桌必須選擇燒烤、火鍋或兩者都選。2小時限制。孩子有優惠。

新張優惠券

10% OFF

憑中國廣告享受優惠，有效期至：2/10/2024

韓式湯麵 JJIGAE

韓國 Soup | Noodle & Rice

隆重開業

私人火鍋，多種湯料，新鮮蔬菜，豐富海鮮，新鮮肉類，讓您味蕾大開！

麻辣鍋

部隊鍋

烤牛肉鍋

炒年糕鍋

豚骨鍋

“快來呀，最好吃的韓國火鍋就在這裡啦！”

WWW.JJIGAE.US

電話: (571) 299-6999 營業時間: 每天 11am-9pm 地址: 13005 Lee Jackson Memorial Hwy Rd., Fairfax, VA 22033

Aztecca

RESTAURANT-CANTINA

Tex-Mex Cuisine

墨西哥烤肉(Fajita),各類海鮮 墨西哥玉米餅:Taco,Burrito, Chimichangas; 海鮮肉湯， 特色沙拉，各種點心

www.Azteccantina.com

美南墨西哥餐館

午餐自助吧台 無限暢吃！

11am-3pm 周一至周五 \$14.95

10am-3pm 周日 \$26.95

快樂時光 周一至周五:4-7:30pm

301-474-8226

營業時間: 11am-11pm

9505 Baltimore Ave. College Park, MD 20740

流浪樂隊餐廳

德克薩斯-墨西哥、西班牙和墨西哥美食

採用新鮮、上等食材

提供優質葡萄酒、冰鎮啤酒和優質烈酒的全套酒吧服務

放鬆聚餐好地方！

EL MARIACHI RESTAURANT

Tex-Mex South American Cuisine

“自1991年以來，我們一直在這裡 32年老店 始終如一 堅持做到最好！”

765-D Rockville Pike Rockville, MD 20852

訂餐電話: 301-738-7177

www.elmariachirockville.com

Open Hours: Sun.-Thur.: 11am-9:30pm Fri.-Sat.: 11am-10:30pm

其他分店 5854 Urbana Pike, Frederick, MD (301) 418-6367 467 W Patrick St, Frederick, MD (301) 663-3800 26 N Market St, Frederick, MD (301) 695-2756 14 Wilmington Ave, Rehoboth Beach, DE (302) 227-0115

TILLY Kitchen 亞洲美食廳

買一碗經典拉麵 送一个辣味鮭魚手捲

Free

TANKOTSU RAMEN

SPICY SALMON HANDROLL

TILLY TK KITCHEN

Tilly Kitchen 的成立宗旨是為我們的社區提供各種亞洲美食。我們的目標是永遠不會讓您對我們的食物感到厭倦；我們有大量菜餚可供各個年齡層和文化的人們享用。從熱騰騰的脆皮炸雞和新鮮切好的壽司到我們獨特的甜點，為您美味的佳餚畫上圓滿的句號。

集韓餐，日本料理，越南風味，中餐於一家 最喜愛的亞洲美食匯聚一堂，菜品即時更新，時時驚喜相隨

電話: (571) 375-3702

營業時間: 11:30am-9:00pm

網址: www.TillyKitchen.com

地址: 13915 Metrotech Dr., Chantilly, VA 20151

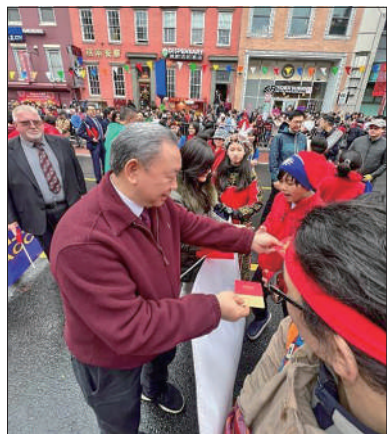
廣告洽詢 | Advertising Inquiries: (703) 868-1509

投稿與反饋 | dc@visiontimes.com

迎龍年 華府華埠大遊行龍騰虎躍

【看中國訊】由美京中華會館主辦的華府華埠新年大遊行大年初二(2月11日)下午2點熱鬧登場。在美京中華會館主席伍毅文、華府市長鮑瑟(Muriel Bowser)、臺灣駐美國代表俞大雷、華樂日間保健中心負責人黃浩源等人的帶領下，遊行隊伍浩浩蕩蕩的從中華會館前出發。隊伍特別以華府警察儀仗隊和美國陸軍老衛鼓隊打頭陣，後面有華埠小姐乘坐的馬車，還有美京青年社獅隊，及本地多個醒獅隊、電音三太子、12生肖隊、武術表演、中文學校、多個主流樂團，共約60個團體。

雖然當天下著細雨，但遊行出發不久，雨就停了。大家都情緒高



臺灣駐美國代表俞大雷給小朋友發紅包。(臺灣駐美代表處提供)

昂。沿途成千上萬的民眾熱情地為遊行隊伍歡呼加油，許多民眾還穿著傳統服，攜家帶眷，一同前來觀賞，並和遊行隊伍合影留念。

遊行結束後，貴賓們登上臨時搭建的大舞臺。美京中華會館主席伍毅文先發言，歡迎大家來華埠共慶龍年新年。他說，龍代表吉祥、如意、繁榮與健康，也祝福大家龍年吉祥。華府市長鮑瑟及市議員們為新年遊行歡慶頒發了賀狀。剛上任兩個月的俞大雷大使首次參加華埠新年大遊行。屬龍的他以中英文向現場民眾祝賀「恭喜發財，好運龍來」。致詞中，俞大雷表示，堅信在美國政府與人民的支持下，臺美堅如磐石的關係將在龍年持續快速發展。

隨後，在歡樂喜慶的鑼鼓聲中，舞龍舞獅表演開始。京青社、黃氏武館、周家舞龍舞獅隊等多個團體輪番上場，獻上各具特色的精彩表演。隨後，在華埠的牌樓前，大串大串的鞭炮被點燃，震耳欲聾的爆竹聲中，舞龍舞獅隊翻騰跳躍，將除舊迎新的氣氛推向高潮。

傍晚，參與遊行的中華會館各社團及中文學校、駐美代表處同仁及眷屬等分別在中國城、及馬州的餐廳參與了美京中華會館暨全僑春宴。中華會館主席伍



在美京中華會館主席伍毅文、華府市長鮑瑟、臺灣駐美代表俞大雷等人的帶領下，遊行隊伍浩浩蕩蕩，經過華府中國城牌樓。(由台灣駐美代表處提供)

毅文先向大家拜年，祝福大家龍馬精神，萬事如意。他說，今年的大遊行非常成功，離不開駐美代表處，以及中華會館下屬各社團、議職員及中文學校等的大力支持。

俞大雷致詞說，雖然在國外，華人的傳統依然代代相傳，這也

是軟實力的展現。過去一年，臺美關係有許多成果。臺灣1月順利完成了總統和立法委員選舉，全球150多個國家的政要對臺灣自由民主的選舉表示肯定與祝賀。今年是《臺灣關係法》生效45週年，他也期許僑胞們為促進美臺關係再創新猷。最後，他祝福大

家新年快樂，萬事如意。

當晚，馬里蘭州長特別派代表致賀狀，恭喜大家龍年新年吉祥快樂。美京中華會館、臺商會、臺聯會等社團分別演唱了各自的拿手歌曲，大家還一起合唱了拜年歌曲《恭喜恭喜》。前中華會館主席李治瑞也主持了摸獎活動。

大華府臺商會喜迎甲辰龍年 再接再勵

【看中國訊】甲辰龍年到來之際，大華府臺灣商會的事務和顧問們於2月8日晚間在馬州舉辦新年慶祝活動，邀請駐美代表處副代表鄭榮俊，經濟組組長胡啟娟及秘書石晴晴、張旨華、領務組組長林俊廷及秘書黃子揚、華府文教中心主任郭大文及副主任楊佳欣共同賀歲，辭舊迎新。活動現場溫馨熱鬧。

活動由前臺商會會長李治瑞主持。會長王瑋濤首先致詞，祝福大家龍年吉祥如意，闔府安康，並感謝大家過去一年對商會活動的熱情協助。李治瑞隨後特別介紹，前任會長白越珠現已擔任北美臺商會副會長，並在競選2025~2026年度的北美臺商會總會長一職。她也是世華工商婦女企管協會巴城分會的創會會長及僑務委員。在李治瑞帶領下，大家一起高喊「凍蒜！凍蒜！」為白越珠加油。

鄭榮俊在隨後致詞中，也讚揚白越珠對於代表處工作的支持和對僑界的貢獻。他也談到，臺美雙邊經貿關係過去一年持續發展。「臺美21世紀貿易倡議」在經濟組同仁及美國友人的努力下，去年6



大華府臺灣商會的事務和顧問們與受邀出席龍年慶祝活動的駐美副代表鄭榮俊及多位代表處官員共同合影。(由僑務電子報提供)

月簽署了首批協議，第二階段的協議也在持續協商中。推動「臺美避免雙重課稅協議」也有新的進展。海外僑胞和僑商也是促成這些成績的原因之一。每年，北美臺商會及世華工商婦女總會都在華府舉行「扣門之旅」，拜訪國會議員，協助促進臺美經貿關係。最近，臺灣選舉剛剛順利完成，再次證明臺灣民主的成熟，也讓華府僑胞倍感驕傲，因為新的中華民國副總統「就是從我們華府出去的」。新的一年，他也希望大家繼續努力支持臺灣及代表處的工作。

主持人李治瑞特別感謝百忙中出席活動的經濟組長胡啟娟及兩位秘書，並感謝新到任的領務組組長林俊廷及秘書。他們都與僑界及臺商會有緊密的互動。

隨後，抽獎活動開始。由於臺商會理事與顧問們的踴躍捐獻以及駐美代表處的支持，今年的抽獎獎品特別豐富。在李治瑞的主持下，場內氣氛高潮迭起，大家歡笑聲不斷。新年晚會在美食佳餚及歡樂的笑聲中愉快結束。

(轉自《僑務電子報》)

摩根大通銀行在大華府地區開設數十家新分行

【看中國記者謝心宇編譯報導】在全國各地的銀行繼續關閉實體分行之際，摩根大通銀行(JPMorgan Chase)選擇了相反的路線，通過擴大其客戶銀行中心的網絡來進行擴張。

總部位於紐約的摩根大通銀行表示，未來三年將開設500多家新分行，其中包括大華府地區的30家新分行。這將使摩根大通銀行在大華府地區業務據點在目前114家的基礎上增加到190家。

摩根大通銀行表示，全國範圍內新分行的開設將帶來3500個新職位。大華府地區是摩根大通銀行擴展業務據點的幾個地區之一，其他還包括：波士頓、夏洛特、明尼阿波利斯和費城。過去五年，它已經開設了650多家新分行，其中400家位於以前沒有分行的州。

摩根大通銀行已經擁有美國最大的分行網絡。最新一輪的新分行開業後，它自2018

年以來則總共將增加1100多家分行並聘用了超過1.05萬名員工。

摩根大通銀行特別重視大華府地區。2022年，它在華盛頓D.C.市中心開設了新的中大西洋地區總部，稱該地區為全國最重要的經濟區之一。摩根大通以1.4億美元購買了位於麥菲爾遜廣場(McPherson Square)的大樓，大約有650名員工在那裡工作。

該銀行承諾在五年內向該地區的家庭，和小企業提供40億美元的貸款，還承諾在華盛頓D.C.進行1000萬至2500萬美元的慈善投資。

它積極擴大了在這裡的分行地點，其中有20%的分行位於低至中等收入社區，儘管在市場份額上仍然是一個小角色。根據《華盛頓商業期刊》的研究，摩根大通銀行分行的存款占大華府地區所有存款的1.25%，約37.4億美元。



馬列共產已死
中華民國必興

厚德裝修

- 廚房衛浴 ●陽臺門窗 ●熱水爐
- 瓷磚地板 ●柵欄水泥 ●抽油煙機
- 水電油漆 ●及室內外一切裝修

尤善解決水電疑難問題

原先生 240-810-8039
服務於VA/MD/DC

唯人以德 做事以精



To Sok Jip

傳統韓國餐館



誠請做包子師傅，有餐飲經驗者優先，工作時間薪水面談。有意請來電洽詢：718-813-5574

571-378-0143 地址:7123 Columbia Pike, Annandale, VA 22003, 一周七天營業:10:30am-8:30pm

搬新家

華人青睞的維州 Annandale 的韓餐館 To Sok Jip 最近搬遷到距原來店百步之遠的新地址，新店更加寬敞明亮，桌位增加了一倍。我們依然像對待家人一樣期待為您服務！

歡迎舊雨新知前來光臨！

EZ Management Service, Inc.

免費諮詢評估

301-417-4868 ; 703-255-7015
服務於 MD 和 VA, 民宅或商業

647 LOFSTRAND-I, ROCKVILLE, MD 20850
VA CLASS A #2705063970 MHIC #76384

室外裝修專家

屋頂 門窗 護牆
排水槽和篩邊

執照保險索賠評估專家

因冰雹，風災或其它自然災害引起的屋頂損害，都可以幫您進行專業評估，申請保險索賠，成功率非常高。

30年豐富經驗，優質優材服務，誠信至上，價格最低



紐約盛大遊行慶賀中國新年 政要給亞裔拜年

【看中國記者張正、Ryan、柳笛報導】2024年2月10日，是中國龍年的大年初一，美國紐約市華人社區法拉盛，舉行盛大的慶祝甲辰龍年的新年遊行。當天，由美國騎警騎著兩匹高頭大馬開道，紐約州長霍楚（Kathy Hochul）、紐約市長亞當斯（Eric Adams）、國會議員孟昭文（Grace Meng），以及各級民意代表、民選官員親臨現場，共襄盛舉，沿途不斷給亞裔拜年，感謝亞裔對美國的貢獻。

參加遊行後，紐約州長霍楚在臺上致詞。隨後霍楚和紐約州主計長迪納波利向遊行主辦方法拉盛華商會頒發褒獎。紐約市長亞當斯也向遊行主辦方法拉盛華商會頒發了褒獎。

超過50個團體、20多部花車在熱鬧的鑼鼓聲中巡遊，「新年快樂」、「龍年大吉」、「恭喜發財」的拜年聲不絕於耳，數十萬各族裔民眾也觀看了遊行。

紐約市警察局派出警官隊伍參加龍年遊行，警察局管樂隊也來參加，還有北美臺灣屏東鄉親會、「守護天使」、「亞平會」、跆拳道表演，以及各種彩車、花車等。由法輪功學員組成的遊行隊伍，隊形整齊、壯觀，天國樂團樂聲響徹天際，舞龍隊、舞獅隊突顯中國文化特色，蓮花船隨歌起舞，腰鼓隊鼓聲隆隆振奋人心。此外，「乾淨世界」、「全球退黨服務中心」、「大紀元時報」和新唐人電視臺等隊伍也參與了此次遊行活動。

西蒙·拜爾斯（Simon Bailes），是美國達美航空公司（Delta Airline）的一名飛機駕駛員，他和他的家人很高興地觀看了遊行。

他說，有這麼多人參加一個慶賀中國新年的遊行，很棒，他很高興。他認為，中國新年每一年都會有一個特別的意義，今年是龍年，很有意思，和西方的新年不一樣，讓人印象深刻。他祝願中國人生活豐盛，平安快樂！

寅先生是紐約一名美籍華裔，他觀看遊行時表示，中國的大年初一，在紐約舉行這麼大型的慶賀中國新年的遊行，而且有紐約州的州長、紐約市的市長、國會議員等政要參加，這在中國大陸是不可想像的，很讓人高興。

他表示，這說明我們中國人在美國是受重視的、是受尊重的。而在中國大陸，在大年初一，要想看到政府官員和民眾一起遊行是不可能的。希望很快有一天，中國大陸的人也能這樣自由的在中國慶賀中國新年。

愛麗兒·穆尼奧斯（Ariel Munoz）是紐約一名私立學校教師，她在去年觀看遊行時，看到了法輪功學員參加遊行的隊伍，給她留下深刻的印象，之後，她知道了許多有關法輪功的真相，她說，我今天又看到了法輪功學員的參加遊行的隊伍，真是一件



紐約州長霍楚、紐約市長亞當斯、國會議員孟昭文及各級民意代表、民選官員參加了新年遊行。（攝影/看中國/柳笛）



在新年遊行隊伍中的法輪功學員拉著橫幅，祝法輪大法師父過年好。（攝影/看中國/柳笛）



在新年遊行隊伍中的退黨服務中心義工（攝影/看中國/柳笛）



法輪功學員組成的天國樂團（攝影/看中國/柳笛）



西蒙·拜爾斯（Simon Bailes）——達美航空公司飛機駕駛員觀看遊行時留影。（攝影/看中國/Ryan）



寅先生觀看遊行時留影。（攝影/看中國/Ryan）

件令人高興的事，法輪功學員信仰的真、善、忍，正是這個世界所需要的。中共迫害法輪功是錯的，應該停止，她支持法輪功反迫害！希望中國人能很快的有信

仰自由的那一天。

譚家傑是一名美籍華人，他表示，今天參加的遊行的隊伍中，法輪功學員的隊伍最壯觀、最好看。法輪功學員信仰的真、善、忍是一



在新年遊行隊伍中的花車（攝影/看中國/柳笛）



在新年遊行隊伍中的北美臺灣屏東鄉親會（攝影/看中國/柳笛）



在新年遊行中的乾淨世界隊伍（攝影/看中國/柳笛）



愛麗兒·穆尼奧斯（Ariel Munoz）是紐約一名私立學校教師。（攝影/看中國/Ryan）



譚家傑先生觀看遊行時留影。（攝影/看中國/Ryan）

忍，能自由地做好人。

此次盛大的遊行彰顯紐約多元文化的蓬勃活力，也顯示了華人聚居區法拉盛的蓬勃生機，以及紐約對亞裔文化和傳統的重視和發揚。

Northern Medispa 北方醫美整形中心

醫美+購物一日游
來北方醫美整形中心醫美
贈woodbury購物車程



活動期間購買超聲刀療程的兩人同行
贈送WOODBURY購物
往返車程一次
(法拉盛/新澤西—WOODBURY)

美國原版醫療級「超聲刀」

提升緊致面部(600發) 特價 \$1390 原價 \$4800
面部&下顎線(700發) 特價 \$1490 原價 \$2000
面部&下顎線&頸部 特價 \$1890 原價 \$2700

蜂巢皮秒除斑 (美國原版Picosure 755)

首次試做 \$299/次 原價 \$700 一次
3次療程 特價 \$1500

肉毒桿菌瘦臉針

(全球銷量第一大品牌除皺針Botox&Xeomin)

Botox/保妥適
前20u \$7.99/u 原價 \$46/u 後20u \$12/u
Xeomin 前20u \$6.99/u 後20u \$11/u 原價 \$45/u

美睫毛 首次試做價 \$89/次

神奇抗衰老PRP血清抗衰保養

首次試做 \$499/次 原價 \$800/次

水光針 (全球銷量第一大品牌Juvederm Skinvive)

首次 \$399/支 原價 \$580 一支

玻尿酸填充 (全球銷量第一大品牌Juvederm Voluma)

首次 \$580/支 原價 \$880 一支

微針 祛痘/祛痘坑/美白/淡斑/收縮毛孔/妊娠紋

首次 \$299/次 原價 \$550 一次

物理天然瘦身 不打針不吃藥吃的越飽減的越快

首次 \$79/次 原價 \$480/次

鐳射除毛 50%OFF

活動截止日期：3月1日

預約電話：845-640-4587 Aesthetics@NorthernMedical.org 14 Jason Pl, Suite 207, Middletown, NY, 10940

美國會審查中共應用量子技術的潛在危險

【看中國訊】美國國會的一個小組，正在審查中共使用新量子工具進行隱形傳送技術的探索，這種技術可以將資訊從一個地方傳輸到另一個地方，而無需物理移動。

這種剛起步的隱形傳輸技術，可能更有效地傳遞的微小信息。這能力可能有一天會給中共提供一種蒐集和傳輸敏感信息的安全方法。這情況引發了新的疑問：去年飛越美國被擊落的中國間諜氣球內到底藏著甚麼。

據《華盛頓時報》報導，在近日的聽證會上，國會美中經濟與安全審查委員會，審查了中共透過應用量子和其新技術來改造軍隊的努力。

「中國人似乎確實選擇了這一領域，作為他們希望在全球取得優異成績的領域，其中一個方面是中國發射了兩顆不同的衛星，它們能夠從外太空進行量子通信，其中包括單個粒子的量子隱形傳輸」，蘭德公司物理科學家帕克（Edward Parker）告訴委員會。「據瞭解，沒有其他國家發射過量子通訊衛星。」



美國國會大廈（Getty Images）

根據《麻省理工技術評論》報導，量子隱形傳輸是透過兩個粒子（例如光子）的糾纏實現的，這兩個粒子在同一時刻和同一地點形成，並且在相隔很遠的距離時，繼續共同存在。下載到一個點的光子的資訊，理論上會透過糾纏鏈路傳輸到另一點的光子。

2020 年，費米實驗室和加州理工學院的科學家表示，他們使用最先進的光子探测器和現成的設備，將「量子位元」或量子資訊位元傳送了 27 英里以上。

一個中國科學家團隊在 2017 年聲稱，透過上行鏈路通道，將光子量子位元從地面觀測站傳送到近地軌道衛星，傳輸距離可達 870 英里。該團隊表示，為了克服上行鏈路中的大氣湍流，他們開發了高頻寬和高精度捕獲、指向和追蹤系統等技術。

隨著軍事和情報部門尋求超出敵人範圍的安全通訊平臺，這種傳送資料技術的影響是巨大的。

另外，中國在外太空的成功

應用引發了人們的疑問，即量子技術是否可以部署在跨越地球大氣層高空飛行的設備中，例如去年飛越美國的可疑監視氣球。

美中經濟與安全審查專員赫爾伯格（Jacob Helberg）就量子技術在敵方間諜氣球內的適用性，向蘭德的帕克提出質疑。「如果你假設將一個量子感測器連接到一個巨大的氦氣球上，然後以引導方式飛過我們的核發射井，這難道不會洩露有關我們核發射井的敏感的安全信息嗎？」赫爾伯格先生問。該蘭德研究人員表示，他「沒有對這個問題進行足夠的技術細節研究，無法發表評論」。

赫爾伯格告訴《華盛頓時報》，有關墜落氣球的細節仍然屬於機密，他擔心此類氣球上的量子感測器，可能使對手能夠進行地下測繪和其他監視。

疑問間諜氣球是否攜帶量子技術尚不清楚，根據 NBC 去年 12 月的報導，情報界確定該氣球可以發送和接收來自中共的通信，並且可以在短時間內發送蒐集高頻寬資料。

美國國家安全局拒絕回答

《紐約時報》關於其對量子隱形傳輸技術的理解，以及是否瞭解墜落的氣球中這種技術使用的問題。國家情報總監辦公室，拒絕就氣球是否含有量子技術發表評論。

美國國家安全局表示，一些量子技術尚未準備好保護國家安全資料。該機構在其網站上表示，不支援使用量子金鑰分發（QKD）和量子密碼學（QC）來保護國家安全系統，預計不會批准合作實體使用該技術。

美國國家安全局網站稱：「在使用 QKD/QC 時，通訊需求和安全要求在物理上有衝突，而平衡這些基本問題所需的工程對容錯率極低。」「因此，QKD 和 QC 的安全性高度依賴於實現，而不是由物理定律保證。」

帕克對國會中國問題小組表示，最重要的是，傳送信息非常複雜，而傳送人類可能會在很長一段時間內，停留在科幻小說的領域。

「最後一個技術說明：傳送當然不允許人類或大量物質的傳送。」帕克先生告訴立法者。「它是單一粒子。」

美國1月分物價漲幅超預期

【看中國記者文龍綜合報導】2 月 13 日，美國勞工統計局公布的數據顯示，美國 1 月居民消費價格指數（Consumer Price Index ,CPI）同比增長 3.1%，預期增長 2.9%；1 月 CPI 環比增長 0.3%，預期增長 0.2%。美國 1 月核心 CPI 同比增長 3.9%，預期增長 3.7%；1 月核心 CPI 環比增長 0.4%，預期增長 0.3%。

數據公布後，美股指跌跌幅擴大，納指期貨跌 1.33%，標普 500 股指期货跌 0.90%，道指期貨跌 0.57%。美國國債收益率短線走高，10 年期國債收益率日內走高逾 8 個基點，30 年期國債收益率日內走高逾 5 個基點。美元指數短線上揚 50 點，最高至 104.49。

美國勞工統計局更新了季節性因素，該模型用於從數據中剔除季節性波動。計算 1 月分 CPI 數據時使用了新的權重，其中住房占比上升，新車和二手車占比下降。

這可以部分解釋為何數據強於預期，經濟學家稱這可能是暫時的。金融市場預計美聯儲將於 5 月分開始降息，但考慮到勞動力市場依然緊張和服務業通脹持續走高，一些經濟學家傾向於 6 月分降息。美聯儲政策制定者表示，他們並不急於開始降息，並

希望有令人信服的證據表明通脹正處於持續緩慢的軌道上。

儘管取得了重大進展，但風險仍然存在，包括由於紅海航運中斷和巴拿馬運河乾旱，而可能再次出現供應鏈問題。然而，由於今年租金漲幅預計將放緩，通脹前景仍然樂觀。

儘管通脹率仍然居高不下，但美聯儲為實現 2% 通脹目標而採取的措施已大幅改善。第四季度個人消費支出（PCE）價格指數年化增長率，從 7 月至 9 月季度的 2.6% 放緩至 1.7%。核心 PCE 價格指數上漲 2.0%，與第三季度持平。

自 2022 年 3 月以來，美聯儲已將政策利率上調 525 個基點，至目前的 5.25% 至 5.50% 區間。

此前在 1 月 31 日的新聞發布會上，美聯儲主席傑羅姆·鮑威爾（Jerome Powell）表示，美國經濟取得了一些良好進展，通脹從高位回落，但沒有失業增加的跡象。他說，儘管如此，仍有工作要做。

鮑威爾表示：「通脹仍然過高，無法保證在降低通脹方面取得持續進展，前進的道路也充滿不確定性。」

「我想向美國人民保證，我們完全致力於將通脹率恢復到 2% 的目標。」鮑威爾說。

川普要求最高法院推遲干預選舉案審判

【看中國訊】前總統川普（Donald Trump）要求美國最高法院進一步推遲對他被控干預選舉一案的審判，並宣稱自己享有豁免權，應免於因密謀推翻 2020 年敗選結果而受到的起訴。

川普的律師週一（2 月 12 日）向最高法院提出緊急上訴，大法官們四天前聽取了川普另外提出的把自己的名字保留在總統選舉選票上的上訴。有幾個州試圖將他從總統選舉中除名，理由是他在 2020 年大選失敗後的行為。川普的律師寫道：「如果沒有免於刑事起訴的豁免權，我們所知道的總統職位將不復存在。」他重複了這一迄今為止在聯邦法院一直遭遇失敗的論點。

這一起訴不斷被擱置，而這將是對這位前總統具有里程碑意義的刑事審判。最高法院將決定如何處理。最高法院的干預發生在華盛頓特區聯邦上訴法院設置的最後期限之前。上訴法院拒絕接

受川普的豁免權主張，並裁定審判可以繼續進行，但是可以在最後期限之前請求最高法院干預。

最高法院做出甚麼樣的決定以及多快做出決定，可能會決定這位共和黨總統初選領先者，是否會在 11 月之前接受此案的審判。

法院沒有採取行動的時間表，但特別檢察官傑克·史密斯（Jack Smith）的團隊強烈推動今年進行審判。與此同時，川普一再尋求推遲此案。如果川普能夠擊敗喬·拜登（Joe Biden）總統，他可能會嘗試利用自己行政當局負責人的職位，命令新任司法部長駁回他面臨的聯邦案件，甚至為自己尋求赦免。

最高法院的選擇包括駁回這一緊急上訴，這將使聯邦地區法院法官塔尼婭·查特坎（Tanya Chutkan），能夠在華盛頓特區的聯邦法院重新啟動審判程序。審判起初定於 3 月初開始。

最高法院在聽取有關豁免

問題的辯論時，也可以進一步把審判延期。在這種情況下，如果大法官們確實同意下級法院關於川普不能免受起訴的裁決，他們可能設定的時間表，或將決定審判的開始時間。

去年 12 月，史密斯和他的團隊，甚至在上訴法院介入之前，就敦促大法官處理並決定豁免問題。「最高法院解決被告的豁免主張——並且如果其豁免主張被駁回則盡快進行對被告的審判——是至關重要的公共利益問題。」檢察官在去年 12 月寫道。

川普要求最高法院推遲干預選舉案審判

川普的法律團隊將檢方推動盡快審判歸結為黨派動機，並在 12 月寫道，這「反映出明顯希望將川普總統的可能審判安排在 2024 年夏季——選舉白熱化的時候。」

（下轉 D3）

看中國
VISION TIMES

看中國訂報單

訂報費用：\$100/半年 □ \$180/年 □
起訂日期：202__年__月__日
支票抬頭：Kanzhongguo Association Inc.
郵寄地址：4 W 43rd Street Suite 311, New York, NY 10036
聯絡電話：212-730-6963

姓名：_____電話：_____
地址：_____
電郵：_____

獨家祕技 誠信假牙

專攻高難度全口假牙 固位好 不用黏膠
精做：托牙 瓷牙 隱形義齒

全口假牙裝置被專業牙醫稱為牙科專業難度最高的科目。位於法拉盛的「專業牙科」，近年來以其精湛的醫術和出色的效果博得許多華裔患者的好評。

多位裝過假牙的患者紛紛表示：「專業牙科」裝置的全口假牙牙型精準，外型逼真漂亮，用著舒服且持久。「專業牙科」由具有 30 多年牙醫經驗的高醫師主理，她 21 歲就開始進入口腔專業學習，師從日本著名口腔專家，苦學深造 9 年，醫術嫺熟高超，掌握了口腔專業中被稱為最高難度的全口假牙的全套技術，多年來為無數病人還原修復牙齒，也為眾多耆老解決了無法咀嚼的困擾，使他們重享美食。美容、瓷牙、矯齒修補假牙等多項牙科服務也是該牙科服務範圍。

俗話說「牙痛不是病，疼起來要命」，牙齒疾病不但痛苦，而且給咀嚼帶來困難，使人食之無味，寢食難安。醫裝全口假牙技術的關鍵在於取牙印的手法和技巧，牙印要取得非常精準，排列全口假牙的過程也至關重要，高科技排牙技巧和古老口腔學經驗相結合，從設計到選材都要做到專業細緻，和患者體重、膚色、飲食習慣等多種因素都有關係。

選擇假牙材質技巧恰如其分，不同材質，要不同對待，既要考慮前排牙齒的美觀，又要考慮後面牙齒的咀嚼功能，還要綜合患者的皮膚、健康狀況、口形美觀等諸多方面。

裝全口假牙雖然是難度最高的牙科技術，但其憑藉自己 30 多年的臨床行醫經驗，已形成獨家秘技。一般患者前來就診，都會先用 10 分鐘與患者進行思想溝通，從心理和生理上對患者全面瞭解，做到有的放矢。通常安裝假牙採用的都是掛勾式貼式，每天需要掛上掛下，但高醫生不挂鉤、不黏貼就會讓您擁有一口美觀方便又實用的永久牙齒。

對要求裝全口假牙的患者，會從頭到尾親力親為，假牙從設計製作到取牙大約需要等待 20 天時間，期間會給患者免費製作一個臨時假牙，以便患者使用。

不僅要有高超的技術，更要有高尚的醫德。「專業牙科」收費非常合理公正，從不收黑心錢，秉持天地良心為客人服務，假牙如出現問題，可隨時前來就診，直到患者滿意。

電話：917-379-8976
136-79 Roosevelt Ave.3F, Flushing.

文 | 賈小凡

清朝的「揚州八怪」之一鄭板橋（1693年～1765年），是一位著名的官員、書畫家、文學家。他的詩、書、畫世稱「三絕」，並且他的政績顯著，有一代廉吏之稱。鄭板橋在五十二歲時才生得一子，所以非常疼愛。

名滿天下的鄭板橋是怎樣做父親的呢？原來，鄭板橋老來得子卻不嬌寵溺愛，也是一名育兒有方的教育家。崇尚「難得糊塗」的鄭板橋，在育兒這件事上，卻絕對不「糊塗」。

鄭板橋長達十二年在山東范縣做官，所以將兒子留在興化鄉下的鄭墨弟弟家。繁忙的公務之餘，他給家鄉寄去大量的教子書信，以此治理家政，管教子女。他在晚年時，曾親自整理了這批書信，保存了數十篇歸結為《鄭板橋家書》，書信中提出了許多頗有見地的教育思想。

鄭板橋在家書中，一再叮囑家人要教育孩子做人。中國人的傳統思想中，講「學而優則仕」，讀書當官、仕途亨通是一脈相承的。但是，鄭板橋卻在那樣的時代，將做人置於當官之上。他不但告誡自身「得志不做，回報桑梓」，也是這樣要求自己的後代。

有一次，鄭板橋聽說兒子小寶向小夥伴們炫耀說：「我爹在外面做大官！」甚至兒子有時還欺侮傭人家的孩子。鄭板橋立即寫信給弟弟說：「時刻留意孩子的品行，要『長其中厚之情，驅其殘忍之性』。」

家人們於是遵照囑託嚴格管教小寶，看到他進步很大，忍不住去信給鄭板橋，高興地誇讚了一番。鄭板橋不放心，又回信說：「我們這些人，一捧書本，便想中舉、中進士、作官，如何攫取金錢，造大房屋，置多田產。起手便走錯了路，越來越作

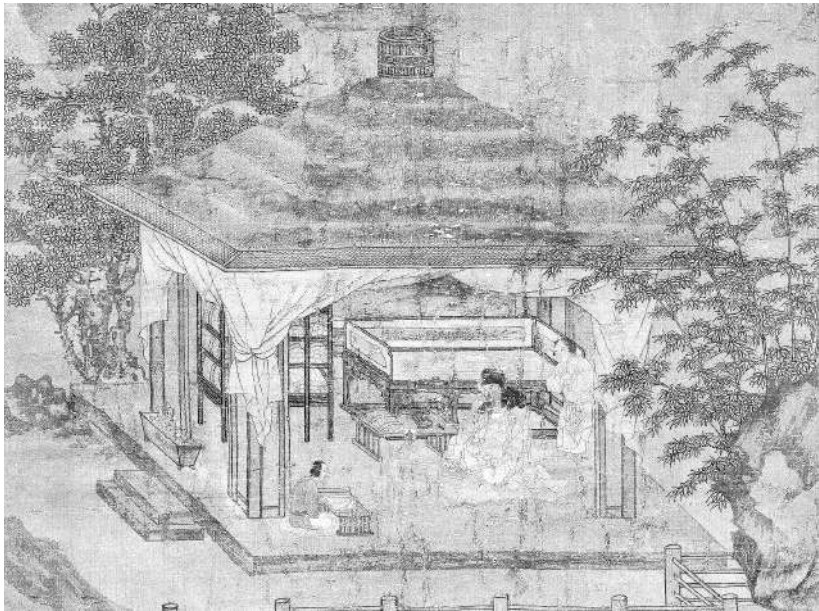
家庭教育



ADOBE STOCK

鄭板橋作為父親，他的出發點就是教育孩子怎樣做人。

臺北故宮博物院



壞，總沒個好結果。」他千叮嚀萬囑咐道：「讀書中舉、中進士、作官，此是小事，第一要明理做好人。」

育兒書信用心良苦，殷殷教子之情溢於言表。有一段話被後人評價為：「永不磨滅之文字」。鄭板橋這樣寫道：「余五十二歲始得一子，豈有不愛之理，然愛之必以其道，以其道是真愛，不以其道是溺愛。」

就這樣，鄭板橋經常反覆地囑咐家人，不得姑息、驕縱小寶。從這裡可以看出，鄭板橋所謂的「愛之以其道」，是他愛孩子、教育孩子的「道」，也就是品德。鄭板橋作為學識貫通古今的詩文大家，他不認可讀書就是為了做官、發財，也不希望兒子成為一個唯利是圖、驕橫跋扈的「官二代」。

最近發生在美國的谷歌工程師殺妻案，震驚了華人圈。嫌犯陳某和妻子受害者都是學霸，從小陳某的父母對其傾注了大量的心血，使他成為一名耀眼的小學優等生，他曾登上當地雜誌封面，堪稱「他人之完人」，父母口中「別人家的孩子」。

為甚麼遠在他鄉謀職，夫妻之間竟會痛下殺手呢？慘案是否能給「成績至上」的家長敲個警鐘呢？家長不能只注重孩子的學

鄭板橋經常反覆地囑咐家人，不得姑息、驕縱兒子。



鄭板橋

公有領域

業，而疏於教育孩子怎樣做人。

鄭板橋看到孩子欺負小夥伴的言行便立即警醒，要求「驅其殘忍之性」，這樣的家長真的很負責任，為了孩子的一生負責。

鄭板橋也教孩子詩文，但不是為了鋪就孩子的榮華富貴之路，而是重在他潛移默化書本中的道理。兒子六歲之後，鄭板橋把他帶在自己身邊，親自教導他讀書。

鄭板橋讓孩子每天必須背誦優秀的詩文，還經常不厭其煩地示範給他吃飯、穿衣等瑣事，比如教他做家務，洗碗、挑水不能間斷。還特意抄了四首順口好讀的古代詩歌，教其兒子邊讀邊唱，使其從中受到教育。

「鋤禾日當午，汗滴禾下土。誰知盤中餐，粒粒皆辛苦。昨日入城市，歸來淚滿巾；遍身羅綺者，不是養蠶人。二月賣新絲，五月糶新穀；醫得眼前瘡，剜卻心頭肉。九九八十一，窮漢受罪畢，才得放腳眠，蚊蟲跳蚤出。」

很多家長在孩子上學後，就教育他甚麼都要爭第一。鄭板橋卻說：「我孩子六歲，上學年齡最小，對同學不可以直呼其名。筆墨紙硯雖貴，咱家有就讓他不時的分給沒有的同學用。對於貧窮之子、寡婦孩童，沒有紙本使用的，則假裝無意中留給他。陰雨天不能回家就留飯給他，雨停了把舊鞋子讓他穿走。人家父母讓孩子上學一定穿新鞋襪來，如弄髒了孩子會很為難。」

鄭板橋讓孩子每天必須背誦優秀的詩文，還經常不厭其煩地示範給他吃飯、穿衣等瑣事，比如教他做家務，洗碗、挑水不能間斷。

人人皆望子成龍，望女成鳳，鄭板橋卻告訴兒子上學之後，不驕不躁，不可無意中傷人，處處為別人著想，作為父親，他的出發點就是教育孩子怎樣做人。鄭板橋也主張孩子不能「啃老」，總教育兒子要自立自強。

慈父的教育貫穿到他生命的盡頭。據說，鄭板橋在臨終前一定要讓兒子親手做幾個饅頭端在床前，他才放心閉眼。他給兒子留下的遺訓是：「淌自己的汗，吃自己的飯，自己的事業自己幹，靠天、靠地、靠祖宗，不算是好漢。」

中國古訓道：「慣子如殺子。」鄭板橋不「糊塗」，對孩子也不溺愛，他的「愛之以其道」一直為後代借鑒，確實是一個真正精明的父親。

成語故事

請君入甕

文 | 心怡

「請君入甕」這則成語出自於唐·張鷟《朝野僉載》，意思是指唐代酷吏來俊臣用周興自己想的方法刑求他，要周興進到以火燒熱的大甕裡。後用「請君入甕」比喻以其人之法，還治其人之身。亦用於比喻使人陷入已設計好的圈套。近義成語：以其人之道、還治其人之身、自作自受、作法自斃。

【典故說明】

唐·張鷟《朝野僉載》（據《太平廣記·卷一二一·周興》引）：唐秋官侍郎周興，與來俊臣對推事。俊臣別奉進止鞠興，興不之

知也。及同食，謂興曰：「囚多不肯承，若為作法。」興曰：「甚易也。取大甕，以炭四面炙之，令囚人處之其中，何事不吐。」即索大甕，以火圍之。起謂興曰：「有內狀勘老兄，請兄入此甕。」興惶恐叩頭，咸即款伏，斷死，放流嶺南。所破人家，流者甚多，為讎家所殺。傳曰：「多行無禮必自及。」信哉。

【注釋】

1.周興：？～西元691年，唐雍州長安人。少習法律。屢決制獄，深文周納，妄殺數千人。武則天稱帝，任尚書左丞，上疏請除李家宗正屬籍。天授二年，被告謀反伏罪，謫嶺南，在路上為仇人所殺。
2.來俊臣：西元651～697年，唐萬年

雍州人。武后時為御史中丞，治告密之事，性情凶暴殘忍。後以謀反伏誅。
3.內狀：朝廷來的公文。
4.勘：審問。
5.款伏：指老實的承認罪狀。

唐代武后稱帝時，周興和來俊臣同時擔任審理訟案的司法官，都是當時有名的酷吏。天授年間，有人控告周興有意謀反，於是武后下詔要來俊臣審問周興，但周興不知此事。來俊臣趁著和周興一起吃飯時，問周興道：「犯人不肯承認罪行時，你有甚麼好辦法來對付他們？」周興說：「這容易，你拿一個大甕，在四周升炭火將它烤熱，命令犯人站在裡面，還怕他們不俱實招供。」

來俊臣聽了，立即命人取來大甕生火。等準備好，他站起來跟周興說：「朝廷送來公文要我審問你，現在請你進入這個甕中吧！」周興嚇得立刻跪在地上叩

頭，老實的招認罪行。後來「請君入甕」這句成語就從這裡演變而出，用來比喻以其人之法，還治其人之身；也用來比喻使人陷入已設計好的圈套。

【書證】

1. 清·梁廷枏《曲話》：「蔣心餘太史九種曲，吐屬清婉……其至離奇變幻者，莫如《臨川夢》，竟使若士先生身入夢境，與四夢中人一一相見。請君入甕，想入非非；娓娓清言，猶餘技也。」
2. 《聊齋志異·卷一〇·席方平》：「當掬西江之水，為爾湔腸；即燒東壁之床，請君入甕。」
3. 《紅樓夢》第六二回：「湘雲的拳卻輸了，請酒面酒底。寶琴笑道：『請君入甕。』大家笑起來，說：『這個典用的當。』」
4. 清·紀昀《閱微草堂筆記·卷一三·槐西雜誌三》：「彼致人

之疾，吾致其疾；彼戕人之命，吾戕其命。所謂請君入甕，天道宜然。」

【用法說明】

一、比喻以其人之法，還治其人之身，用在「害人害己」的表述上。

1. 我看我們就以其人之道還治其身，來個請君入甕之計了。

2. 他向來是要詭計整人，想不到請君入甕，落入自己所設的圈套。

二、比喻使人陷入已設計好的圈套，用在「設計害人」的表述上。

1. 我們已布下天羅地網，等對方一來，就可請君入甕了。

2. 對付這種小人，且讓我施巧計，請君入甕。

資料來源：教育部《成語典》進階版

紐約市住房市場警報：歷史性低空置率催生緊急行動

【看中國記者 Rebecca 報導】2024 年 2 月 8 日，紐約市住房保護和發展局 (HPD)，向紐約市議會遞交了最新的紐約市住房和空置情況調查 (NYCHVS) 的初步結果。NYCHVS 自 1965 年起與美國人口普查局合作，大約每三年進行一次，是美國歷史最悠久的住房調查，也是紐約市淨出租房空置率的官方來源，用於確定是否需要繼續實施租金控制和租金穩定措施。自最初的調查啟動以來，通過不斷增加新的問題，NYCHVS 提供了獨特、全面的數據，為紐約市的整體住房存量、居民及其生活提供了一個時間快照。

2023年NYCHVS空置率

在過去兩年內，紐約住房空置率從 4.54% 大幅下降，這說明可供出租的房屋非常稀缺。核心問題在於供需失衡。雖然淨住房存量增長了約 6 萬套或 2%，與近幾十年相比，這是一個相對較高的增長率，但供應量仍然無法滿足本市新增的 27.5 萬戶家庭的需求。

即使是高價住宅，供應量也極為有限，空置率僅為 3.39%。可供出租的單位總數極少，全市徘徊在 3.3 萬個左右。在租金低於 2400 美元的單位中，淨出租空置率低於 1%，其中租金在 1650 美元（2023 年的租金中位數）至 2400 美元之間的單位下降最為明顯。

雖然住房供應量有所增長，但這種增長遠遠不足以滿足家庭數量的需求。這些調查結果表明，迫切需要採取綜合措施來解決紐約市的住房危機。



紐約人房租壓力大

紐約市的房價越來越高，中低收入的紐約人越來越買不起房子。隨著大流行病後經濟形勢的不斷變化，居民們正努力應對日益加劇的經濟壓力，比以往任何時候都更強烈地感受到經濟壓力的影響。住房成本飆升，生活費用激增，更不用說通貨膨脹了，許多紐約人入不敷出的情況越來越嚴重。

該市居民正面臨著前所未有的經濟挑戰，這反映在高昂的房租負擔、拖欠房租，以及經濟不穩定家庭數量的驚人增長上。在家庭收入低於 2.5 萬美元、未住在公共住房或未報告擁有住房券的人群中，86% 的人租金負擔沉重。

2023年紐約市住房和居住情況調查重要發現包括：

幾乎所有低收入紐約人都有房租負擔，他們將收入的 30% 以上用於支付房租。在收入低於 5 萬美元且沒有租金補助的家庭中，86% 的人房租負擔沉重。

同樣，在收入低於 2.5 萬美元且沒有租金補助的家庭中，86% 的人租金負擔沉重，一半以上的收入用於支付房租。因此，與 2021 年相比，更多的紐約人面臨經濟壓力，導致房租漏繳和拖欠的情況驚人地增加。

更多租金水平的房源減少，使得中低收入紐約人越來越難以獲得住房。2021 年，租金低於 1,500 美元的房屋空置率低於 1%。在最新的調查中，租金低於 2,400 美元的公寓空置率低於 1%，而對於尋求低於 1100 美元住房的人來說，空置率僅為 0.39%。

低端市場的供應量極低，如果您需要一套 1100 美元以下的公寓，空置率僅為 0.39%。住房供應增加，但無法滿足需求，可以看到，全市範圍內的空置房數量出現了大幅下降。空置但無法出租的房屋數量大幅減少，在過去兩年中下降了 35%，因為更多的空置房屋被租出。儘管房屋數量略有增加，而且有更多的房屋重新進入市場，但可供出租的房屋供

應仍無法滿足需求。最關注的焦點，也是造成住房市場最重要問題的原因，是可用住房的缺乏，尤其是廉租房的缺乏。

這一數據讓人震驚，因為這是自 1968 年以來的最低水平，這意味著紐約市的住房供應已經達到了極其緊張的程度。為了解決長期存在的住房危機，紐約市政府迫切需要採取緊急行動，特別是加大對經濟適用房的新建力度。

紐約市市長埃里克·亞當斯表示：「數據清楚地表明，我們城市的住房需求遠遠超過了我們目前的建造能力。紐約市民需要我們的幫助，他們需要我們的幫助，現在就需要。」他呼籲各級政府積極支持紐約市的住房議程，以確保紐約市繼續成為工薪階層的安居之所。

紐約市政府提出了一系列重要提案：

建造更多經濟適用房：與州政府合作更新新的經濟適用房稅收激勵政策，促進將辦公樓改建為經濟適用房，取消 FAR 上限，以提高紐約市建造住房的靈活性。

創建「有為之城」(A City of Yes)：通過分區改革、鼓勵在每個社區建造更多住房，以解決住房供應不足的問題。

增加聯邦資源：敦促國會通過《美國家庭和工人減稅法案》，增加對紐約市經濟適用房計畫的撥款，為經濟適用房建設提供更多資金支持。

紐約市政府強調，面對住房供應緊張的局面，需要政府、私營部門和社區共同努力，採取有效措施，為所有紐約人創造一個更加包容和宜居的城市。

2024年紐約市房產市場分析

【看中國訊】根據紐約房地產網站 StreeEasy 的分析，預計 2024 年紐約租房市場將繼續保持活躍，但租金增長可能會放緩，房價預計仍將繼續上漲。

1.市場趨勢

2023 年的租金增長已經出現放緩的跡象，這主要歸因於更多的屋主選擇將房產轉為租房，加上高利率環境，導致供給增加。

儘管供給增加，但由於紐約市的租戶需求持續超過供應，租金不太可能大幅下降。

2.庫存和租金價格

2023 的租賃庫存仍比 2019 年疫情前的水平低了 16.2%，儘管有所增加，但庫存仍然有限。

要完全扭轉租賃市場的下降趨勢，紐約市需要在今年至少增加 4 萬套出租單位，但這似乎不太可能實現。

由於供給增加，預計 2024 年的租金增長可能僅在 5% 以下。

3.地區分析：

皇后區在 2023 年春季取代布魯克林成為最具競爭力的租賃市場，因為相對較低的價格點吸引了租戶。

曼哈頓的房租將會更合理化，因為近期的高租金吸引了更多的出租單位進入市場，租客數量減少。

4.買賣市場預測：

儘管租房市場偏向賣方市場，但 2024 年對買家來說也會是一個機會。利率的下降趨勢，和供給的增加，將為購房者提供更有利的條件。

紐約的房價預計將繼續上漲，直到供給大幅增加。

Houzeo 也預測將會偏向賣方市場，紐約的房價正在上漲，並將繼續上漲，直到供給大幅增加。然而，對買家來說，明年也會是機會，由於我們看到利率的下降趨勢，供給也有很大的機會出現增加，加上屋主與新房建築商的競爭，所以對買家來說，他們會處在比 2023 年更有利的位置上。

綜上所述，2024 年紐約市房產市場預計將保持活躍，但租金增長可能會放緩。儘管租房供給增加，但租戶需求仍然超過供應，因此租金不太可能大幅下降。對於購房者來說，利率的下降和供給的增加將提供更有利的條件，但房價預計仍將繼續上漲。

整版圖片來源：Adobe Stock

投資者稱，美國地區性銀行的房地產之痛正在加劇

【看中國訊】據路透社 2024 年 2 月 12 日報導：近期，紐約社區銀行，(NYCB.N) 在商業房地產領域的風險敞口日益加劇，引發了投資者對地區性銀行的審查。一些投資者預測，那些擁有寫字樓和多戶家庭房地產貸款的銀行將面臨更多的困境。

隨著 2023 年春季硅谷銀行倒閉引發的地區性銀行危機仍在持續，對小型銀行健康狀況的擔憂再次升級。紐約銀行最近發布的財報導致其股價急劇下跌約 60%。根據阿波羅公司的研究，由於小型銀行的未償還商業房地產貸款 (CRE) 占全部未償還商業房地產貸款的近 70%，投資者對地區性銀行投資組合的梳理尤為關注。

Raging Capital Ventures 的做空者威廉·馬丁 (William C.Martin) 表示：「只要利率居高不下，銀行就很難避免 CRE 貸款方面的問題。」他指出，紐約商業銀行在 1 月 30 日發布的災難性財報，詳述了房地產方面的困境，這使他相信，該行股價可能因更多的房地產損失而進一步下挫。此前，馬丁曾在硅谷銀行倒

閉前做空該銀行。

面對這一局面，紐約銀行表示增資是一種選擇，但目前尚無增資計畫。不良債務投資公司 Arena Investors 的聯合創始人兼首席執行官丹·茲維恩 (Dan Zwirn) 指出，地區性銀行面臨著更大的利率風險。根據 KBW 地區銀行指數 (.KRX)，自 NYCB 發布公告以來，該指數已下跌約 11%。

商業房地產市場受到 COVID-19 大流行的影響。根據惠譽 (Fitch) 的數據，由於許多公司正在努力轉變為遠程和混合工作，商業抵押貸款支持證券 (CMBS) 的拖欠率預計將在 2024 年上升到 8.1%。同時，商業多戶住宅的 CMBS 貸款拖欠率預計將在 2024 年達到 1.3%，而 2023 年僅為 0.62%。高盛的顯示，商業地產還面臨著利率上升的壓力，今年和明年將有約 1.2 萬億美元的商業抵押貸款到期。

紐約商業銀行的獨特之處在於，它是紐約市租金穩定業主的主要貸款人。該公司表示，其全部多戶住宅貸款組合中，有一半

以上以紐約州房產為抵押，其中許多房產受到租金管制的限制。

不過，一些投資者關注到一些房地產貸款高度集中的銀行。根據 Trepp 提供的數據，這些銀行持有的 CRE 占風險資本總額的比例都超過了 300%。惠譽表示，總共有近 1900 家資產低於 1000 億美元的銀行的 CRE 貸款餘額超過了股本的 300%。惠譽還指出，如果房產價格平均下跌約 40%，商業房地產投資組合的損失，可能會導致一定數量的小型銀行倒閉。

投資者預測，一些地區性銀行，可能被迫虧本出售貸款，或增加損失撥備。一位陷入困境的債務投資者表示，一些擁有紐約市租金穩定多戶家庭貸款的地區銀行，已經開始探索出售這些資產和其他資產。NYCB 表示，選擇可能包括

貸款銷售，並且該銀行將集中精力降低商業地產集中度。

儘管如此，部分銀行對這些風險表現出了樂觀態度。佛羅里達大西洋大學金融學教授 Rebel Cole 表示，出售貸款可能不是最佳解決方案，因為目前房產的估值比發放貸款時的估值低 50% ~ 75%。

綜上所述，地區性銀行在商業房地產領域面臨的挑戰仍在加劇，投資者對其未來發展持謹慎態度。隨著行業風險加劇，銀行需要採取積極措施，應對不斷變化的環境，以確保其穩健和可持續的發展。



楊再勵保險事務所

35年的經驗 以誠信立業
紐約、新澤西、康州、賓州、麻州
NY, NJ, CT, PA, MA

專精各種商業保險

餐館、外賣、糕餅店、服裝、美容指甲、按摩
大小超市、雜貨店、DELI
商業大樓、CONDO、CO-OP大樓
進出口商、批發商、倉庫、海運
建築材料行、木材行、木工廠
大小建築工程責任險、開發商、PAPER GC
住家保險、公寓保險 (HO-4)、1-6家庭樓房保險

停車場、車庫、修車廠、商業汽車
PERFORMANCE BOND
STREET OBSTRUCTION BOND
PLUMBER BOND
FIDELITY BOND
LIQUOR BOND
LAUNDRY BOND

37-20 Prince St. Suite #PH-E, P.O.Box 520751, Flushing, NY 11354
Tel: 718-886-5678 Fax: 718-762-5608 Text: 631-760-1015
外州免費電話: 866-363-4226 外州免費傳真: 866-464-8145
www.gpia.us

精準會計 精心策劃 電腦核算

政府查稅、移民、稅務、
公司設立及稅務
商牌申請、
餐館、報稅、薪金、出糧

公司、合夥、個人報稅、
簿記會計、財務報表審核簽證、
會計制度設計、財務分析、
投資及省稅計劃、公司設立

41-60 Main St. Suite 206 B Flushing, NY 11355
Tel:(718)460-5941 Fax:(718)460-5932 nikyclin@yahoo.com

前馬州州長霍根宣布 競選美國聯邦參議員

【看中國記者謝心宇編譯報導】馬里蘭州前州長拉里·霍根（Larry Hogan）於2月9日宣布，他將競選美國聯邦參議員，這為共和黨提供了一位具有一定知名度的聯邦參議員候選人。馬州在最近的37年來都沒有選出共和黨籍的美國參議員。

這項決定標誌著霍根的意外轉變，他是一位中間派人士，曾考慮參加總統競選。在霍根擔任馬州州長期間，他成為了一位全國性的人物，是少數願意批評川普的共和黨人之一。1月，霍根辭去了第三黨運動「無標籤」（No Label）的領導職務。

霍根在他的聯邦參議院競選宣傳視頻中開頭說：「我的馬里蘭同胞們，你們認識我。在八年裡，我們證明了能分裂我們國家的有毒政治不會分裂我們的州。」

這位前州長補充說，他決定競選聯邦參議院，「不是為了服務一個政黨，而是為了成為解決問題的一部分：修復我們國家破碎的政治，為馬里蘭而戰。」

霍根說：「這正是我作為你們的州長所做的，也正是我將在聯邦參議院為你們服務的方式。」

在2022年，霍根拒絕了參議院少數黨領袖米奇·麥康奈爾（Mitch McConnell），和其他共和黨人的強烈建議競選參議員。

當他兩年前宣布不參加聯邦參議員競選時，霍根表達了他能贏得該選舉的信心。

他當時說：「但僅僅因為你能贏得一場競選，並不意味著這就是你應該做的工作，如果你的心不在這裡。我只是覺得自己不適合成為美國聯邦參議員。」

2023年初提前卸任的兩屆前州長將競選一個馬州的聯邦參議員空



馬里蘭州前州長拉里·霍根（攝影／Scott Olson／Getty Images）

缺席位，這是由於參議員本·卡丁（Ben Cardin）的退休所致。霍根在馬州的申報截止日期僅僅幾個小時之前，宣布了他的聯邦參議員競選計畫。

霍根在2023年3月宣布，他不會挑戰川普爭取共和黨的白宮提名。1月，他打消了有關第三黨總統競選的猜測，並支持了前聯合國大使和南卡羅來納州前州長妮基·黑利（Nikki Haley）競逐共和黨總統提名。

很少空缺的馬州聯邦參議院席位已經吸引了美國聯邦眾議員大衛·特朗（David Trone）進入民主黨初選，以及安吉拉·阿爾索布魯克斯（Angela Alsobrooks），這位郡首席執行官位於首都附近的王子喬治郡。特朗是一家名為「Total Wine & More」的連鎖飯店的創始人，迄今為止已經將自己的2300萬美元投入了競選活動中。

7名共和黨人已經申請參加了共和黨的聯邦參議員初選，但沒有一個有這位前州長的知名度。霍根是馬州歷史上第二位連任的共和黨州長，該州的民主黨人數是共和黨人數的2倍。

霍根在2014年以一次意外勝利贏得了他的第一個州長任期，利用公共競選資金對抗資金更充裕的候選人。作為一位溫和的共和黨商人，霍根以財政問題作為競選主題，利用選民對一系列稅收和費用增加的不滿，擊敗了當時的副州長安東尼·布朗。

霍根從一開始就專注於民生議題。他降低了收費，這是他可以在無需州議會批准的情況下採取的行動，馬州州議會長期由民主黨控制。但他也面臨挑戰，包括2015年在巴爾的摩發生的弗雷迪·格雷（Freddie Gray），在警方羈押期間死亡引起的動亂。霍根派出國民警衛隊幫助恢復秩序。

馬州上一次的最後一位共和黨美國參議員是查爾斯·馬蒂亞斯（Charles Mathias），他在1969年至1987年期間擔任參議員。

弗州參議院委員會 否決北弗州賭場法案

【看中國記者謝心宇編譯報導】弗州參議院財政和預算委員會於2月6日（週二）否決了一項立法，該法案將允許在首都附近的富裕郊區舉行關於建立賭場的公民投票。

弗州財政和預算委員會以13票對2票的投票結果，反對了這項法案，該法案本應允許費郡就在Tysons Corner建立賭場和會議中心進行公民投票，該地目前是高端零售和辦公開發區。

委員會的這一投票實際上終結了今年立法會議期間的這項法案，但對賭場支持者提供了一絲希望，即可以在未來再次重提這個問題。委員會否決了直接否決該法案的動議，而是選擇將該法案推遲到2025年再進行審議。

委員會主席、州參議員路易斯·盧易斯（Sen. Louise Lucas），在早些時候的小組委員會聽證會上表示，她希望找到一種方式來保留法案，並獲得有關可能產生的稅收的最新研究。盧易斯一直是賭場立法的支持者，在小組委員會聽證會上提到，她在議會中被稱為「賭場女王」。圍繞擬議中的賭場，社區民間團體強烈反對這個想法，並對交通和犯罪問題表示擔憂。

一些州和郡的議員也表示，賭場並不適合。他們指出，該立法明確規定賭場將設置在該地區的銀線地鐵站附近，而該地區被該郡認為是更具吸引力的商業發展的黃金地段。

來自費郡的參議員珍妮佛·博伊斯科（Jennifer Boysko）表示，Tysons Corner是「500強企業」選擇設立總部的地方。「這不是『500強』想要在他們社區中擁有的東西。」

但該法案的發起人，來自費郡的參議員大衛·馬斯登（David Marsden）表示，自從疫情爆發以來，對頂級辦公空間的需求已經下降，費郡需要多樣化其稅收基礎的能力。

至於社區反對，馬斯登表示，公民投票將允許整個郡，而不是任

何特定的社區決定他們是否希望賭場為他們提供的稅收增加。他說：「實際上，沒有任何社區真正希望進行任何形式的開發，我們都知道這一點。」

參議院多數黨領袖斯科特·蘇羅維爾（Scott Surovell）表示，賭場將提供的稅收基本上可以每年為每位郡稅收人節省500至600美元。2019年由聯合立法審計和審查委員會委託進行的一項研究發現，北弗州的賭場每年可以帶來1.55億美元的稅收收入，比弗州建設的其他任何賭場都要多。馬斯登表示：「在這個委員會面前，沒有多少法案能提供這麼多的潛在收入。這絕對必須被考慮。」

賭場的支持者指出了馬州國家港的MGM賭場的成功，該賭場就在波托馬克河對岸的弗州，並且在很大程度上依賴北弗州的顧客來源。

瑞斯頓公民協會的康妮·哈特克（Connie Hartke）表示，如果賭場的支持者明年再次推動該法案，民眾對賭場的反對只會繼續增加。她說：「我們對長期的爭鬥非常熟悉，明年我們將更加強大。」

同樣在6日，委員會投票通過了一項法案，該法案允許彼得堡（Petersburg）舉行有關賭場的公民投票。弗州於2020年投票決定允許五個城市舉行公民投票。布里斯托爾（Bristol）、丹維爾（Danville）、朴茨茅斯（Portsmouth）、諾福克（Norfolk）都投票贊成興建賭場，而里士滿（Richmond）的選民兩次拒絕了該市建立賭場的提議。

彼得堡在里士滿以南不到25英里（40.23公里），一直希望能夠建立被里士滿拒絕的賭場。6日，委員會還否決了一項允許在線體育博彩者，在涉及弗州本地隊伍的大學比賽中進行下注的法案。與北弗州賭場法案一樣，這項立法也被推遲到2025年審議，而不是被立即否決。

馬州州長摩爾提出數據驅動計畫

【看中國記者謝心宇編譯報導】馬州州長韋斯·摩爾在2月8日（週四）舉行的一場州員工市政廳會議上推出了一個數據計畫，來幫助實現其政府目標。

摩爾是「反貧困羅賓漢基金會」的前領導人，他將這家非營利組織描述為一個數據驅動的組織，並表示希望將他在前一份工作中，使用數據作為工具的經驗，帶到作為州長的領導工作中。

摩爾說：「這將引導我們如何行動，它將確保我們有核心的標尺來衡量成敗。我們將有數據來支持我們的過程。」

摩爾從前一天的州情咨文，轉向到描述其數據驅動計畫，將如何幫助實現他一直強調的四個目的：提高公共安全、使馬州更具競爭力、生活開銷可負擔得起，以及鼓勵公共服務。

摩爾表示，有10個優先事項可以幫助實現這些目標，其中解決兒童貧困是首要任務。該計畫呼籲利用數據幫助人們獲得可用工具來打擊貧困，例如：應得收入稅信用、兒童稅收抵免和PELL獎學金。

他說：「我們必須專注於真正和可持續的經濟流動的真實計算，

這是因為我們看到幾代人的集中性貧困，如何繼續影響我們州的各項前景。」

摩爾關注的其他重點，包括：教育、經濟、就業、更安全的社區、使住房更加負擔得起、推進基礎設施以更好地讓該州居民獲得就業機會、醫療保健系統、清潔能源和公共服務。

摩爾表示，改善教育的框架已經在「馬里蘭州未來藍圖」中。這是該州全面的教育改革法，重於擴大幼兒教育、提高教師薪酬，並提供援助，以幫助陷入困境的學校為學生進入大學和開始職業生涯做

好充分準備。

他說：「我們要確保教育將是取得長期經濟成功和我們州長期競爭力的途徑。我們必須明確地投資於它，我們必須使用數據和指標來顯示它是有效的。」

他還強調，要使用數據增強K-12教育資助法律中的高昂資金的監督，該法律將在未來幾年逐步實施。摩爾說：「一切都必須有可靠性。這不能只是關於資金數字。這不是唯一重要的數字。我們需要負責任，我們需要透明度。」

州長辦公室在一份新聞稿中表示，州長績效改善辦公室將繼續努力提高數

據可用性、增強透明度，並提高使用數據驅動決策的能力。該辦公室將於2025年年初開始公開報告關鍵績效指標的進展情況。

▼馬州州長韋斯·摩爾（攝影／Paul Morigi／Getty Images）



祝大家新年快樂
龍年大吉

金屬收購中心

變廢為寶 最高價收購

Milestone Metals Inc.

TURN YOUR RECYCLED MATERIAL INTO MONEY

材料多
還可
另議價

聯繫電話：
(703) 560-0016
(703) 560-0004

收購材料包括：

- 鋼，鐵
- 銅，鋁
- 黃銅
- 帶絕緣電纜

收購地址
8522 Lee Highway,
Fairfax, VA 22031

營業時間
周一至周五, 5am-7pm
周末, 5am-5pm

宋太祖、宋太宗：臺北故宮博物院；韓琦：公有領域；范仲淹：網絡圖片；其他未註明圖片：ADOBE STOCK



▼歡迎關注

乾淨世界
【故國神遊】頻道



故國神遊
兩宋風華

32

滾滾兵塵平地起 翩翩儒將一馬來

(接934期)

前文說到的人物有郭遵、任福、王珪，要麼是家裡父輩、祖輩有軍功，要麼自己也是早年就隸身軍籍的，而本文要介紹的武將，本身不是行伍出身，而是飽讀聖賢書，下馬能賦詩、上馬能打仗，這樣的文武兼備的將才，稱之為「儒將」。

說起「儒將」，歷代都有，但是到了宋朝，就有了一個變化。宋朝自宋太祖、宋太宗開始，就重視文教，在前文〈修文垂統 千古一碑〉中講過，宋太祖大力擢用文臣，並鼓勵武臣多讀書，他曾說：「朕欲武臣盡讀書，以通治道。」意思是我想讓這些武將們多讀書，以通曉治世之道。宋太宗也是如此，在前文〈太宗展卷蒼鶴來 天子設宴瓊林開〉，中講到，宋太宗曾讓樞密使王顯讀書。樞密使是一朝最高軍事長官，王顯是行伍出身，宋太宗跟他講：你本來也是出身於儒學世家，但是你自小遭逢五代亂世，沒有好好讀書，今天你幫我處理軍事機務，就得多讀書，才能少犯錯。

眾所周知，培養人才不是一朝一夕的事情，讓武人讀書這件事，經過宋太祖、宋太宗的倡導和努力，再經過真宗朝，一直到仁宗朝，才終於大見成效，也就是，「儒將」作為一個群體，開始出現在大宋朝的疆場上。

比如前文提到過的，在康定元年夏人入寇延州時，三川口之戰的宋軍將領劉平。劉平本是將門出身，但是他本人好讀書，最後參加科考，進士及第，成了一位文人，而他的履歷中，在捕盜、平亂等方面，又常常顯露出過人的智慧和膽識，可以說是文武皆備的人才。雖然他在三川口一戰兵敗，但是他早在定州任內時，就已預料到李元昊會有叛宋的一天，他曾上奏說：「元昊勢且叛，宜嚴備之。」可惜這個話沒有引起朝廷的重視。他說這話時是在景祐元年（公元1034年），李元昊起兵是在寶元元年（公元1038年），他提前四年就預見到了這件事，應該說是很有遠見的。所以當李元昊起兵後，朝廷對劉平是寄予厚望的。宋仁宗說：「知卿有將略，故委以邊寄，卿其勉之！」意思是，我知道你是將才，所以將邊事重任委託給你，你一定要努力啊！宋仁宗對於劉平還有一個評價：「平，所謂詩書之將也。」其實就是說他文武雙全，也就是

文 | 元曦

前文講述了在宋仁宗時期的宋夏戰場上，為國捐軀的宋朝將領之悲壯事蹟。本文繼續為大家介紹這一時期武將的故事，但是現在要講述的武將有點不一樣。



▲
宋太祖很重視文教，大力的擢用文臣，並鼓勵武臣多讀書以通治道。



▲
宋太宗曾讓樞密使王顯處理軍事機務之餘能多讀書，才能少犯錯。



▲
范仲淹不僅會用兵，還特別擅長防禦，並重視民族關係的運用。



▲
韓琦和范仲淹能同心協力，鎮守宋夏邊境，二人在軍中名望很高。

「儒將」了。

劉平在三川口之戰中被俘，之後，他的軍事生涯也就結束了，所以知名度不算高。接下來要介紹的兩位，則是知名度非常高的北宋名臣——韓琦、范仲淹。韓琦與范仲淹也都是進士及第，都是讀書人。韓琦最後官拜宰相；范仲淹的千古名篇〈岳陽樓記〉，可謂家喻戶曉，其中的千古名句「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」，可謂無人不知。所以提起這兩個人，大家都覺得他們是有名的學士、文臣，其實他們同時也是優秀的將才。

前面提到劉平兵敗三川口，之後夏人雖然沒有順勢打下延州，但是攻破了很多周邊的軍寨，延州可以說是岌岌可危。就是在這種情況下，韓琦、范仲淹臨危受命，走向宋夏戰場。特別是范仲淹，他是主動請纓，出知延州。

范仲淹在延州可謂治兵有方。在他之前，鎮守延州的知州也姓范，叫范雍。范雍是怎麼禦敵的呢？他把士卒分三部分，總管領萬人，鈐轄領五千，都監領三千，敵軍來犯，官職低的先上，也就是都監先上，然後鈐轄，最後是總管。范仲淹到延州後一看，這種打法肯定不行，於是他就大閱州兵，共得一萬八千人，范仲淹把他們分成六部，每部三千人，根據敵人多寡，讓他們輪番出戰迎敵。

西夏人一看，這位范知州比前一位范知州大為不同，很會用兵，就互相告誡說：「不要再打延州的主意了，今天這位小范老子腹中自有數萬甲兵，不比大范老子可欺人也。」夏人把范雍稱為「大范老子」，把范仲淹稱為「小范老子」。

范仲淹不僅會用兵，還特別擅長防禦。當時，塞門、承平等軍寨已經在此前與西夏的交戰中被毀，於是范仲淹採用种世衡的獻策，修建青澗城，對於抵禦西夏軍起到了非常重要的作用。此外，范仲淹又新修承平、永平等十二處軍寨，又相繼收復了一些失守的軍寨。在他的努力下，戰後殘局重歸平靜，於是羌人、漢人百姓又相繼回到家鄉。

非常值得一提的是，范仲淹對於宋夏戰爭的考慮，不是只著眼於戰爭本身，他還非常重視民族關係的運用。當時，宋夏之間還有一股力量不可小覷，那就是羌人，也叫西羌。西夏李元昊與北宋都在爭取得到羌人的協助。李元昊起兵時，環慶路一帶羌人酋長是打算幫助西夏的。范仲淹後來被調去知慶州，他到任後，第一件事就是解決羌人的問題，對羌人恩威並用，最後諸羌酋長都願意聽其號令，為北宋所用。羌人對范仲淹很愛戴，因為當時范仲淹的官職是龍圖閣直學士，所以羌人們都稱他為「龍圖老子」。

當時范仲淹在延州治兵有方，夏人就放棄了對延州的攻打，轉而於九月攻打三川寨。韓琦派環慶副總管任福領兵七千人，聲稱巡邊，實際上，連夜向西夏白豹城進發，第二天天亮時候就攻克了白豹城，焚燒了夏軍屯糧等軍用物資，得勝而還，有力的牽制了西夏對北宋的進攻。

所以從這裡也可以看出來，韓琦與范仲淹用兵風格不同，韓琦喜歡主動出擊，范仲淹更擅長於防守。

由於韓琦、范仲淹的到來，夏人的強勢進攻暫時被遏制住了。但是到了第二年（慶曆元年），兩人在戰略上出現了分歧。當時陝西經略安撫使夏竦向宋仁宗提交了應對西夏的攻守二策，宋仁宗選擇了攻策，也就是主動出擊。在這個問題上，韓琦是主張主動出擊的，但范仲淹則是傾向於守策，也就是以防禦為主。

二人分別上書陳述攻守利弊。但是尚未有明確定論的時候，李元昊再次大舉來犯。韓琦派任福前去迎戰，接下來就發生了好水川之戰，主將任福等一眾將領都戰死疆場。

其實當時的責任並不在韓琦。李元昊在發兵前，曾假意請和，請和書是送到了范仲淹那邊的，但是韓琦聽說後，一眼就識破李元昊的計謀，說道：「無約而請和者，謀也。」於是不但沒有放鬆戒備，反倒是加強了守衛。李元昊發兵後，韓琦也迅速分部諸將，前去迎敵，他再三告誡任福，不要貪功冒進，如果違反命令，就是打勝了，也要問罪論斬。他之所以這樣嚴厲告誡任福，就說明，一來他對如何與夏人作戰，非常清楚；二來，他對宋軍可能會犯的錯誤，也有所預料。也就是說，如果任福真的按韓琦的計畫來打，可能會是另一個結果——大勝而還。當然，歷史已經過去，這種可能已經不再了。當時，韓琦從前線回來時，途中遇到陣亡將士的家屬數千人，他們為死去的親人招魂，說的話非常淒慘，他們說：「你昔日跟著招討使出征，如今招討使回來了，你們卻死了，你的魂魄能跟著招討使一起回來嗎？」當時，哀慟之聲震動天地，韓琦面對這個景象，停下馬來，掩面大哭，沒辦法再騎馬前行。可以說，任福的兵敗，不僅對韓琦是一個打擊，包括對韓琦所主張的攻策，也是一個否定，所以之後，宋朝就轉入了范仲淹所主張的守策，來應對西夏。

雖然韓琦與范仲淹曾經在攻守問題上有所分歧，但是這些純粹只是意見之爭，接下來，二人仍然是同心協力，鎮守在宋夏邊境上。二人在軍中名望很高，將士樂為其用，朝廷也非常倚重他們，所以時人合稱他們為「韓范」。由於兩人號令嚴明，愛護士卒，對於羌族人，能以恩信待之，於是羌民感恩畏威。當時邊地流傳著一首歌謠：「軍中有一韓，西賊聞之心膽寒。軍中有一范，西賊聞之驚破膽。」

再介紹一位，張亢。張亢也是進士及第，一位讀書人，但是他卻是在北宋危難之際，走向了宋夏戰場。

慶曆元年七月，李元昊攻打麟州、府州，雖然被北宋邊將折繼閔打退，但是李元昊並沒有撤軍，而是派兵屯駐在周邊的要害地點，斷絕了麟州運送糧餉的通道，於是麟州陷入困境。接著李元昊又攻克了豐州，於是北宋河外之地岌岌可危。張亢在這種情況下被任命為管勾麟府軍馬事，史書上說他是單騎叩城，一個人騎著馬就來了，叫開城門，真的是國家危難，隻身赴險，很有擔當，完全是置生死於度外。來了之後，他率領宋軍轉敗為勝，先是對屯兵在琉璃堡的夏軍予以重創，之後又在柏子寨、兔毛川大敗夏軍；之後又大修城堡軍寨，河外之地得以轉危為安。

回想大宋朝的儒將們，他們飽讀聖賢之書，胸懷報國之志，可以運籌帷幄，可以馳騁疆場。是他們在國難當頭的時候，挺身而出，在宋夏的戰場上獨當一面。正如本篇標題所云：「滾滾兵塵平地起 翩翩儒將一馬來」。（待續）

餓死
人了

彭德懷抨擊「大躍進」 卻打成反黨

文 | 甄華

中共一直宣稱其內部很團結，黨媒常說「緊密團結在以某某為核心的黨中央周圍」。實際上，中共自1921年奉莫斯科之命成立以來，一直到1976年華國鋒登臺時，已經進行過11次殘酷的「路線鬥爭」。

共產黨並非鐵板一塊，黨內和軍內一直都存在各種山頭派系，毛澤東整肅張國燾紅四方面軍；彭德懷整慘粟裕，自己也被整死；九·一三林彪慘死，都只是其殘酷內鬥的冰山一角。

林彪案的「四大金剛」之一、原任解放軍副總參謀長和空軍政委的吳法憲出獄後，反思文革和中共黨史，在其回憶錄中談到毛澤東也說過：「黨外有黨，黨內有派，歷來如此。」吳法憲認為，即使秉性剛直的彭德懷，其「山頭主義」也確實是存在的。

抨擊「大躍進」 彭德懷被打成反黨集團

據《歲月艱難——吳法憲回憶錄》，1959年廬山會議，彭德懷對1958年以來產生的一些「左」傾錯誤及其經驗、教訓（編註：指因「大躍進」引發的餓死人事件），提出了一些自己的意見和看法，上書毛澤東，抨擊「大躍進」，導致兩人爆發激烈衝突。最終彭德懷與黃克誠、張聞天、周小舟等人被打成「彭黃張周反黨集團」。8月16日，中央全會通過了《關於以彭德懷同志為首的反黨集團的錯誤的決議》，解除了彭德懷的國防部長、黃克誠的總參謀長、張聞天的外交部副部長、周小舟的湖南省委第一書記的職務。

當時，毛澤東做出批示說：「廬山出現的這一場鬥爭，是一場階級鬥爭，是過去十年社會主義革命過程中資產階級與無產階級兩大對抗階級的生死鬥爭的繼續。在中國，在我黨，這一類鬥爭，看來還得鬥下去。至少還要鬥二十年，可能要鬥半個世紀，總之要到階級

完全滅亡，鬥爭才會止息。」這個批示為後來的「文化大革命」奠定了理論基礎。

全會結束以後，毛澤東在廬山上又主持召開了一個中央工作會議，決定任命林彪為中央軍委第一副主席兼國防部長，以接替彭德懷的工作。之後，林彪推薦羅瑞卿為中央軍委秘書長兼總參謀長，以接替黃克誠的工作，會議也同意了這個提議。

8月16日晚上，吳法憲突然接到空軍司令員劉亞樓從廬山打來的一個電話，劉亞樓傳達了一個驚人的消息：彭德懷在廬山發生了問題，他是「右傾機會主義路線」的代表，在廬山會議上對黨中央、毛主席發起了攻擊。毛主席已經決定要林彪出任軍委第一副主席兼國防部長，接替彭德懷主持軍委的日常工作。林彪還提議要羅瑞卿當軍委秘書長兼總參謀

長。說到這裡，劉亞樓興奮地說：「這是一個好消息！」

劉亞樓當時為甚麼這樣高興呢？吳法憲認為主要是因為彭德懷在歷史上和劉亞樓、羅瑞卿有些恩怨，劉亞樓和彭德懷的關係不那麼好，而跟林彪、羅瑞卿的關係非常好。

劉亞樓、林彪、羅瑞卿 多年關係密切

據吳法憲的瞭解，劉亞樓與林彪、羅瑞卿二人的關係，是從紅軍時期開始的。南昌暴動失敗後，羅瑞卿被派到閩西去開展武裝鬥爭，從而認識了閩西人劉亞樓。1930年，林彪接替朱德擔任紅四軍軍長，從此羅、劉二人便開始在林彪的直接領導下工作，並先後分任十一師和十二師政委。一直到長征結束，林彪和羅瑞卿的關係是非常好的。他們天天在一起，行軍騎馬，走在一

劉亞樓



公有領域

羅瑞卿



公有領域

起，住在一起。

紅軍到了陝北以後，劉亞樓又回到二師當了師長。隨後，林彪、羅瑞卿、劉亞樓一起到了延安，進了紅軍大學。紅軍大學改為抗日軍政大學後，林彪任校長，羅瑞卿任教育長，又抽調劉亞樓任訓練部長，專管軍事訓練。當時，林、羅、劉三個人的

關係是非常密切的。

抗日戰爭開始以後，劉亞樓被派往蘇聯學習並治病。不久，林彪也因為負傷去蘇聯治療和休養。抗日戰爭勝利以後，林彪被毛澤東派到東北，擔任東北民主聯軍總司令。經過林彪的提議，劉亞樓出任東北民主聯軍參謀長，成為林彪的得力助手。

在平津戰役的進行過程中，林彪、劉亞樓和當時任華北軍區政治部主任兼二兵團政委的羅瑞卿，在共同的作戰中更加深了彼此之間的情誼。

建國以後，林彪、羅瑞卿、劉亞樓三人雖然不在一起工作，但卻經常見面，關係依然如故。所以，林彪接替彭德懷主持軍委的日常工作以後，羅瑞卿自然成為了林彪的助手。

彭德懷整粟裕 力圖置其於死地

彭德懷自從當上國防部長，主持軍委工作以後，就一直想把總參謀長粟裕撤掉，而讓自己的親信、時任湖南省委第一書記的黃克誠來當總參謀長。毛澤東說「黨外有黨，黨內有派，歷來如此」，吳法憲認為，毛說的這話一點沒錯。

彭德懷違背毛澤東的指示，抓住粟裕在工作上的某些缺點，將這些缺點錯誤上綱為「建軍新階段中兩條軍事路線的鬥爭」。在軍委擴大會議上，彭德懷對總參謀長粟裕發動突然襲擊和批判，對粟裕大加訓斥和謾罵，給粟裕扣上「反黨反領導」、「向黨爭權」、「陰險卑鄙」、「裡通外國」的罪名。

彭德懷在位時，粟裕無法為自己申辯。彭德懷死後，粟裕再度向上申訴和喊冤。粟裕認為，當年彭德懷力圖置自己於死地，給自己扣上的大帽子和罪名，全部都是莫須有和無中生有。

關於粟裕被撤職這件事，吳法憲認為彭德懷的作法是欠妥當的。紅軍時期，彭德懷一直是紅一方面軍三軍團的主要領導人。黃克誠也是紅三軍團的，是彭德懷的老部下，兩人的關係一直都不錯。彭德懷主持軍委工作以後，為了用起來順手，就必然要把黃克誠調來當總參謀長。林彪這個人自視甚高，但他卻非常看重粟裕，很重視粟裕的意見和建議。然而彭德懷不光一下子把粟裕撤掉了，還給他戴上了好幾項政治上的大「帽子」。這幾項大「帽子」一壓就是好幾年，最後在粟裕去世時也沒能完全拿下來。

吳法憲認為彭德懷的「山頭主義」是確實存在的。不承認這一點，也就無法理解彭德懷整肅撤換粟裕的理由，以及彭德懷以國防部長身分跟空軍發生矛盾衝突的一些事情。

閒話黃曆新年

文 | 王曉玫

黃曆新年是華人們一年中最重要的節日。傳統的新年文化豐

富多彩，博大精深，既有歡樂喜慶的一面，也蘊藏著深厚的文化氣息，那麼，黃曆新年背後蘊含著哪些傳統的文化智慧呢？

ADOBE STOCK



黃曆新年的由來

黃曆新年指的是黃曆的正月初一，原本叫「元旦」。「元」是開始，「旦」是指天亮，意思就是新的一天；在中國傳統文化裡，新年是指一次新的二十四節氣的輪迴，黃曆新年是這次新的節氣輪迴當中的第一個節日。

黃曆新年的由來有許多種說法，其中大家最耳熟能詳的，就是「年獸」的傳說。據傳，「年獸」是個殘忍凶猛的野獸，古人相信「年獸」會在除夕夜時出來吃人，且「年獸」懼怕紅色、火光及吵雜的聲音，於是人們就在門上貼著紅紙條，並燃放火炬、炮燭等來嚇走「年獸」。

也有人認為，「年」與農作物生長的週期性有關。在中國的古文字中，「年」字便象徵著穀

穗成熟的意思。在重視農業生產的古代，人們最關心的事莫過於五穀豐收、糧食富足。春耕、夏耘、秋收、冬藏，循環往復，當農作物收成時，人們不免要慶祝一番，久而久之，「過年」就成為了一年之中慶祝收成的最重要節日。

黃曆曆法蘊含的 傳統文化智慧

中國的黃曆曆法蘊含著中國人對自然的認知，以及人與自然相處的方式。人們順應這些時令秩序，以得到和自然和諧共處，以及自我安頓的力量，體現出古人敬重天地神明，以達天人合一的豐厚智慧。

那麼，承載著中國傳統智慧的黃曆是誰創制的呢？相傳，是中國人文初祖黃帝所創制的，所以稱為黃曆。黃曆平均曆月等於

一個朔望月（月球連續兩次合朔的時間間隔，約29天），設置閏月，使平均曆年成為一個回歸年（即太陽再回到黃道相同點經歷的時間，約365天）。黃曆根據太陽位置，把一個太陽年分成二十四個節氣，以利於農耕等日常活動。

在古代，有很多傳統的節日和二十四節氣有關，比如：清明時節，人們會外出踏青、追憶先祖；端午，人們會佩戴香囊，驅除五毒；冬至，人們會吃餃子，希望不會凍壞耳朵，能夠保暖地度過這個冬季；中秋，人們會望月抒懷，想念遠方的親人；黃曆新年，人們會圍爐團聚，互道恭喜。傳統的曆法蘊藏著中國先祖的智慧，其中所承載的深厚文化，近年來逐漸地受到人們的重視，黃曆曆法又漸漸地回歸到人們的生活當中。

【中英文對照賞析】

The Value of Marriage in Ancient China

古人的婚姻態度

This is the story of a scholar, Liu Tingshi, of the Qi Prefecture (today's Shandong Province) in China's Northern Song Dynasty (960 - 1279 AD). After Liu passed the provincial level of the civil service examination, he was appointed as a mid-level government official in the Tong Prefecture, a rather distinguished achievement at the time. Su Dongpo (1037 - 1101 AD), one of the most famous Chinese literary giants in Chinese history, was the governor of the Tong Prefecture at the time. Su Dongpo thought highly of Liu Tingshi because of Liu's character and gave him important assignments.

Before Liu Tingshi passed the provincial level of the civil service examination, he met a civilian lady in his town and proposed marriage to her. But the engagement was not official because Liu had not paid her parents the bridal price to make it official.

Later Liu Tingshi won the provincial level of the civil service examination, became a mid-level government official, and was highly regarded by Su Dongpo, the famous literary giant. Everyone knew Liu Tingshi was a promising young man with a lot of prospects in his career. However, the lady became seriously ill and lost her eyesight completely. The lady's parents were poor farmers. Because they were rather poor and because their daughter had become blind, they felt she was unworthy of marrying Liu. So they didn't dare to bring up the subject of the engagement.

A friend of Liu tried to talk him out of marrying the lady. "She is blind now. Why don't you find

someone else to marry for the sake of your career and future family life? If you must marry someone from that family, marry her younger sister."

Liu Tingshi replied, "When I proposed to her, I had already given her my heart. She may be blind, but her heart is intact. If I could break my promise, then my heart must be warped. Besides, everyone will become old one day. When a man's wife becomes old, he shouldn't replace her with a younger one, should he? A man must be true to his word. I must not have a change of heart."

Thus Liu Tingshi married the blind lady. After they got married, Liu Tingshi tried his best to take care of his blind wife. They got along very well and loved each other very much. Together they raised several children.

After Su Dongpo heard the story, he was deeply touched. He commented, "Liu Tingshi truly has a noble heart!"

Family life is the cornerstone of a nation and a society. To nurture family life is to ensure the stability, robustness, and prosperity of a nation and a society. Marriage, in turn, is the cornerstone of family life. To nurture marriage is to guarantee a harmonious, united, and healthy family. A person's character and morality, in turn, are the cornerstone of a couple's relationship. Both husband and wife should be honest, trustworthy, and kind, and they should respect and love each other in order to have a happy marriage. In short, it is imperative to enhance a person's morality and to have everyone be kind, sincere, honest, and tolerant.

I would like to share the following pearls of wisdom from the East and the West:

It says in The Book of Later Han: "Do not forget the friend you made when you were in trouble or cast aside the wife who shared hard times with you." (Note: The Book of Later Han was compiled by Fan Ye in the 5th century, using a number of earlier histories and documents as sources. It covers the history of the Eastern Han Dynasty from 25 to 220 CE)

Wei Zheng said, "Those who bestow kindness on others will receive kindness in return. Those who are charitable to others will receive charity in time of need." (Note: Wei Zheng was one of the most admired politicians in Chinese history. He was a chancellor in the Tang Dynasty for about 13 years, during the reign of Emperor Taizong.)

Plato wrote in Symposium, "Evil is the vulgar lover who loves the body rather than the soul, inasmuch as he is not even stable, because he loves a thing which is in itself unstable, and therefore when the bloom of youth which he was desiring is over, he takes wing and flies away, in spite of all his words and promises; whereas the love of the noble disposition is life-long, for it becomes one with the everlasting." (Note: The Symposium is a philosophical dialog written by Plato sometime after 385 BC. It is a discussion on the nature of love, taking the form of a series of speeches, both satirical and serious, given by a group of men at a symposium or drinking party at the house of the tragedian Agathon in Athens.)

北宋時期有一位儒生，他的名字叫劉庭式，字德之。是齊州（今山東省一帶）人。考取了進士以後，在密州擔任通判官。當時的蘇東坡就是這裡的刺史。蘇東坡很賞識、敬重他的人品。

劉庭式在沒有考取進士之前，曾經認識鄉里的一位民家女子，並確定了婚姻關係，只是還沒有付送聘金。

後來，劉庭式當了進士，做了官，又得到名人的賞識，看來是前途遠大，鵬程萬里。可是那位女子，因生了一場大病，兩眼全失明了。女子的家庭是種田人，家境貧寒，也就不敢再向劉家提起這門親事。

朋友中，有人勸劉庭式，對他說：「那位女人已經瞎了雙眼，你為了自己的前程和未來的家庭，就另行擇親吧！如果你一定要和那家結親，就娶她的妹妹好了。」

劉庭式回答說：「我當年同她訂立婚約時，已經把心許給她了。她現在瞎了眼睛，但是她的心還是好的。我若是違背當初的心願，我的心倒是變壞了。再說，人人都會變得年老，妻子年老色衰時，我們也不能更換年輕美貌的女子吧！人得守誠信，自己不能變心。」

就這樣，他們二人結婚了。婚後，劉庭式盡量照顧好這位雙目失明的妻子，夫妻共處，和睦度日，很是恩愛，先後養育了幾個孩子。

蘇東坡知道這些情況後，也深受感動，說：「劉庭式真是一位情操高尚的人啊！」

家庭，是國家和社會的基石。這個基石，要擺得正，那麼這個國家與社會，也就穩定、堅固、繁榮、昌盛。而婚姻，又是



（公有領域）

家庭的基石。這個基石，如果擺得正，那麼，家庭也就能夠和睦團結，欣欣向榮。而個人的情操和品德，又是夫妻關係的基石，夫妻二人，都應該有誠信、善良、互敬、互愛的品性，這樣才會有幸福美滿的婚姻。說到底，提高人的心性，使大家都變得善良、真誠、正直、寬容，這才是至關重要的。

筆者言淺，特引古訓數則，以申其意：

《後漢書》：「貧賤之交不可忘，糟糠之妻不下堂。」（註：下堂：逐出家門）

魏徵曰：「愛出者愛反，福往者福來。」（註：付出了愛給對方，對方會將愛反施給自己；為對方造福，對方也會為自己造福）

（古希臘）柏拉圖說：「所謂卑鄙的對象就是……凡俗的情人，愛肉體過於愛心靈的人。他所愛的東西不是始終不變的，所以他的愛情也不能始終不變。一旦肉體的顏色衰謝了，他就遠走高飛，毀棄從前的一切信誓。但是鍾愛於優美心靈的情人卻不然，他的愛情是始終不變的，因為他所愛的東西，也是始終不變的。」

（轉自明慧網）

Putting the Public's Interest Before One's Own

Su Ting, a resident of Wugong County, Jingzhao City during the Tang Dynasty, was a very talented scholar since he was little. When he was only 17, he achieved the title of Jinshi, the highest rank of scholar in the ancient Chinese imperial academic system. Later, he was promoted to Zhong Su She Ren, a position responsible for drafting the nation's rulings and legislation. Along with his father, Su Huan, he was in charge of the Shu Mi department. This department accepted reports from the officials to the emperor and passed on the emperor's orders. Su Ting's nature was incorruptible and frugal. In his role, Su Ting spoke righteously and criticized the emperor in an open and frank manner. His talent was outstanding and he was deeply

respected by Emperor Xuan Zong (712-756).

In 716, Su Ting was promoted to the role of Zi Wei Shi Lang. This put him in charge of imperial affairs along with Song Jing. Song was upright and outspoken, and he was often decisive on matters without discussing them with Su Ting. However, Su Ting was not concerned at all and greatly respected Song's good qualities.

When Song Jing reported to the Emperor, if there were any omissions or further details to be reported, Su was always at his side to assist. The two cooperated very harmoniously, and the emperor was happy to take their advice.

Song Jing once said to others, "I was in the position of premier along with the father and son of

the Su family. The father, Su Huan, is honest and tolerant, and he has a talent for managing a nation. In terms of being open and frank in making suggestions to the emperor, being thorough in fulfilling his responsibilities, being courageous in making decisions, and putting the interest of the public before his own, today's premier Su Ting has even outperformed his father."

It is a precious mind that can do this. It is a quality of being able to let go of self-interest, be responsible for the public, be considerate of the overall situation, respect the strengths of others, and silently supplement and harmonize the weaknesses of others. These are qualities which those who have the morality and idealism to make great achievements cannot lack.

盡公不顧私

蘇頌，是唐朝京兆武功人，自幼就才華出眾，十七歲時考中進士，後升至中書舍人，同父親蘇環同掌樞密，負責掌接受朝臣及四方奏表，並宣達帝命。

蘇頌生性清廉節儉，為官直言直諫，才華橫溢，深受唐玄宗禮遇。

開元四年，蘇頌被升任為紫微侍郎、同紫微黃門平章事，同侍中宋璟一起主持政事。

宋璟為人剛正，遇事果斷裁決，時常不和蘇頌商議，就做出決斷。然而蘇頌卻從未放在心上，絲毫都不介意，相反他卻非常看重宋璟的長處，對宋璟也非常尊重。

宋璟在皇帝面前上奏時，如果有沒說到的地方，或者說得不

夠的地方，蘇頌總是在一旁協助和補充，幫助再次奏請，兩人配合得十分有默契，皇帝也願意採納他們的建議。

宋璟曾對人說：「我和蘇家父子同時擔任宰相，僕射蘇環忠厚，是治國之才，假如說諍言進諫，竭盡臣節，遇事果斷，盡公不顧私，那麼今天的丞相蘇頌越過了他的父親。」

能夠放下「自我」的私心，至公無私，顧全大局，尊重他人的長處，對他人不完善的地方默默的給予補充和圓融，這是一種難得的胸懷和品行，也是欲成大事的有德、有志之士不可或缺的道德品質。

（轉自明慧網）

看中國

VISION TIMES

全球最大的中文週報 22家分社發行五大洲

《看中國》網站每天50萬人訪問，每月點擊量高達3000萬次

全球都在看中國 全球都愛《看中國》

中醫的神奇針術

文 | 藍月

中國的中醫博大精深，有些治病方法今天的人聽起來匪夷所思。《欽定古今圖書集成》一書中，就記載了很多神奇的中醫治病案例。

《夷堅志》記載，宋孝宗在位時，宮裡有個名叫盛皋的禁軍侍衛突然得了重病。胸口發悶刺痛，每天都吃不了東西，很多醫

生都不知道他得的是甚麼病。幾個月後，他聽人說起殿前司有個叫劉經絡的外科大夫醫術了得，就把他請到家裡來。劉經絡一看盛皋就說：「你得的是肺癰，不是普通的病症，一般人治不了。況且，你病了這麼久，病根也很頑固了，用艾灸和湯藥是不管用的，不妨試試我的火針吧！」宋代醫書《太平聖惠方》上是這麼描述肺癰的：由於寒邪入肺後無法排出，長期鬱結所致。剛開始病發時還能治，一旦形成了膿血，就沒法治了。盛皋的妻子起先不同意，但盛皋卻說：「我這樣度日如年，生不如死，甚麼時候是個頭啊！

不管怎樣，我都要試一下；就算死了，也沒有遺憾了。」這時，劉經絡已從藥箱中取出兩根針來，約有一尺長，根部有筷子那麼粗。他一邊將針放在火上烤，一邊拿筆點了一下病人左臂和右臂上的兩個穴位，然後再把兩枚「當三大錢」（宋代的錢幣）放在穴位處。他先在左臂的穴位上施針，儘管針扎進去好幾寸了，但病人卻一點感覺都沒有。兩邊的手臂被扎完針後，也絲毫不見膿血流出。劉經絡讓他將身體往前傾，然後輕輕地拍著他的背部，不一會兒血就流出來了。臨走前，劉



中國的中醫博大精深，有些治病方法今天的人聽起來匪夷所思。

經絡囑咐盛皋的妻子：「這血還得再流兩天呢，不用管它，千萬不要去止血，給病人餵點清粥就

行。」幾天後，劉經絡再來看盛皋，然後高興的對眾人說，他已經徹底康復了。



音樂可改善人類大腦健康

文 | 天羽

研究發現，老年時的大腦健康狀況和改善程度與終身接觸音樂有關。

據 1 月 28 日《國際老年精神病学雜誌》報導，英國埃克塞特大學的研究人員在一項名為「保護」的研究試驗中，分析了 1000 多名 40 歲以上成年人的資料，以評估音樂活動對人類大腦健康的影響，確定音樂是否有助於在未來生活中保持大腦的敏銳。研究結果表明，演奏一種樂器，尤其是彈奏鋼琴，與改善演奏者的記憶力關係密切。在晚年生活中繼續彈奏鋼琴會帶來更多好處。此外，唱歌也能更好地保持和維護大腦健康。

研究認為，接觸音樂可鍛練大腦的認知儲備能力。另有相當多的證據表明，音樂團體活動對阿爾茲海默病患者有好處。音樂很早就作為輔助手段被廣泛用於治療，這是一種臨床的、在心理學的參與下，以音樂為載體，調整患者情緒、提高認知及社交能力的干預方式。20 年前，《音樂治療雜誌》（J Music Ther）就曾經有文章說，音樂治療能說明自閉症患者在認知和社交功能方面取得一定的進步。

失落的中華國寶之隨侯珠

文 | 青蓮

中華文明璀璨輝煌，古人創造了無數令現代人都望塵莫及的奇珍異寶。在歷史的煙塵中，一些傳說中的國寶或寶藏，千百年來一直如謎一樣的存在，至今沒有任何蹤跡可尋。

隨侯珠是春秋戰國時期隨國國寶，它曾經與另一個在歷史上大名鼎鼎的珍寶和氏璧齊名，並稱為春秋二寶。

隨侯珠的記載最早見於戰國。《墨子》云：「和氏之璧，隨侯之珠，三棘六異，此諸侯之良寶也。」

《莊子·讓玉》載：「今且有人於此，以隨侯之珠，投千仞之雀，世必笑之。是何也？以其所用者重，而所要者輕也。」成語「隨珠彈雀」便出於此。

在《淮南子》和《搜神記》中，記載了關於隨侯珠的神奇故事。春秋時隨國的隨侯出行，見一條大蛇被打成兩斷，看其蛇有些靈異，便命隨行者用藥救治，蛇立即能活動。此處便叫「斷蛇丘」。一年以後，蛇銜明珠來報答隨侯。

民間傳說，一日隨侯乘船，突遇風浪，一大蛇於水中銜大珠獻上。另一說是隨侯深夜夢見一大蛇銜來明珠報恩，醒來果見一明珠將室內照得如同白晝。因此，隨侯珠又叫「靈蛇珠」、「明月珠」。

這顆珠子到底有多珍貴呢？《搜神記》中描述說，隨侯珠「徑盈寸，純白而夜光，可以燭室。」《淮南子》說：「隨侯之珠，卞和之璧，得之者富，失之者貧。」



漢代以後，有人一直在研究這顆珠子到底是甚麼材質的。《史記·龜策列傳》認為隨珠即珍珠，「有明月之珠，出於江海，藏於蚌中」的記載。但這種說法也有疑問，淡水珍珠不可能如此巨大，珍珠的碳酸鈣成分很容易分解，難以流傳百年以上。也有人說是料珠。

隨州的曾侯乙墓出土了百餘顆料珠，最大者直徑 2.3 厘米，有人認為是隨珠，實際上它是天然產出的火山玻璃。

東漢王充《論衡》中明確提到，戰國時的隨國就已經善於燒製玻璃珠。曾侯乙墓共出土 173 顆玻璃珠，在表面布滿圓圈紋，一般稱作「蜻蜓眼」式玻璃珠。

還有一種說法，認為隨珠是金剛石，其主要依據是金剛石的晶體，多呈珠球狀、無色透明、強烈的光澤等。金剛石是有一寸

有餘那麼大的，日光下曝曬後，在暗室裡可以看見不同顏色的磷光。世人普遍接受的說法是螢石說。理由是首先，隨州的北部有螢石產出。其次，螢石確為發光礦物。但所有這些說法都沒有足夠的證據支撐。

之所以對隨侯珠有諸多的猜想，是因為後人根本就沒見過隨侯珠到底是甚麼樣子的。史料也沒記載隨國亡後，隨侯珠流失到了何方。

西元前 706 年，楚武王開始伐隨。隨國經過幾次頑強抵抗最終敗於楚國，隨侯珠應該是落入楚王之手了。西元前 350 年左右，楚宣王得知秦派使者觀看楚國的寶器，便召令尹子西問道：「秦欲觀楚之寶器，吾和氏之璧、隨侯之珠，可以示諸？」由此可見隨侯珠確實流落楚國。

楚被秦滅後，秦始皇擁有

了隨侯珠及和氏璧。李斯的〈諫逐客書〉中說：「今陛下致昆山之玉，有隨、和之寶，垂明月之珠……此數寶者，秦不生一焉，而陛下說之，何也？」

秦始皇曾經想將秦國之外的人都趕出秦國，李斯勸解他說：「現在陛下您得到了崑崙山的美玉，擁有隨侯珠、和氏璧，身上垂掛著明月之珠……而這些珍寶都不是秦國出產的，陛下卻十分喜歡，這是何故呢？」

秦始皇聽從了李斯的意見，遂停止下逐客令。劉邦滅秦後，隨侯珠、和氏璧都沒有了下落。有人說是被攻占咸陽的劉邦封存阿房宮，卻被項羽給一把火燒了。還有一個說法是被項羽給擄走之後流落民間。還有的說隨侯珠實際就是夜明珠，被當時想要陰陽共主的秦始皇給帶進墓塚去了，在墓室「以代膏燭。」

整版圖片：ADOBE STOCK

中國特有口香糖：檳榔

文 / 溫嬭容
(明慧中醫診所院長)

檳榔小傳

很久很久以前，五指山下有一黎寨，住著一群人，日出而作，日落而息，終其一生未出過寨，是一個封閉的部落。有位佰廖姑娘，花容月貌，沉魚落雁，使山花失色；歌聲嘹亮，使鳥嘖不如，部落裡有不少男子想追求她。她幼年即喪父，由母親撫養長大。

有一天，母親得重病，醫生說：「只有長在五指山上的檳榔才可治。」可是五指山山巒鋸齒像五個手指，懸崖壁鬼斧神工，遍地有吃人的野獸，沒人敢去。佰廖姑娘甚著急，於是貼出告

示，只要誰能去五指山採檳榔回來，她就嫁給他。

患難見真情，花言巧語的人都默不作聲！有一天，阿果撕下告示，義無反顧踏上征途，歷盡千辛萬苦，到達五指山下，才知山高聳入雲，峭壁陡峻，森林望去無盡頭。但皇天不負苦心人，阿果終於找到檳榔。正喜上眉梢爬上樹欲摘檳榔時，一條巨蟒突然竄出，阿果立刻搭弓射箭，射中蟒蛇眼睛，經過一番纏鬥，終於用刀把蛇砍死。採到檳榔返回黎寨，佰廖母親的病治癒了，阿果也抱得美人歸，終成眷屬。

傳說檳榔是炎帝女兒「賓」的丈夫。千百年來，黎族視之為吉祥物，並作為定情物，諺語說：「一只檳榔大過天。」

檳榔小籍

檳榔是棕櫚科常綠喬木，性味辛苦溫，歸胃大腸經，《本草經》列為下品，功能：行氣利水、破積、殺蟲、截瘡，別名洗瘡丹、藥錢、賓門。

原產馬來西亞、菲律賓，傳至我國已有 1500 年。檳榔本名「賓郎」，賓與郎皆貴客之稱。嶺南地區多濕瘴，常以之代茶，貴客至，必以檳榔招待，為贈禮，故取名為檳榔。

慈禧太后善食「法製檳榔片」，用以益氣、和中醒脾。檳榔代之茶，因其功能：醒能使醉，醉能使醒，飢能使飽，飽能使飢。並列為中國名貴四大南藥（檳榔、益智仁、砂仁、巴戟天）之一。東印度馬來半島土人以嚼之固齒、清口氣。有一種雞心檳榔，切開有花紋斑斕如畫，

是為上品，檳榔花苞、花朵、果核、果皮皆入藥，渾身是寶。戒菸：新鮮檳榔，針幾個小孔浸鹽水 3 日，菸癮時，含在口中吸果中鹽汁，連 7 天。驅蟲：檳榔 50 克、苦參根 50 克，水煎成 200c.c.，每晨空腹服 100c.c.，喝 2 天。痰瀝、嘔吐痰水：檳榔一只研末、橘皮 2 錢半，水一碗煎成半碗，趁熱喝。腳氣脹滿：檳榔

3 錢、紫蘇 3 錢、木瓜 2 錢、橘皮一錢半、生薑 2 錢，煮水喝。手術後腸麻痺、脹氣：檳榔、陳皮、黨參煮水喝。

小叮嚀

檳榔治肥甘之毒，膏肥厚、重口味人宜之；虛弱、淡泊者忌；脾虛便溏者不宜；氣虛下陷者慎服。多服損正氣，不宜久服。



傳說檳榔是炎帝女兒賓的丈夫。千百年來，黎族視為吉祥物並作為定情物。



善惡有報何時顯

文 | 千帆

俗話說：「善有善報，惡有惡報，不是不報，時候未到。」

但是為甚麼我們經常看見有些惡人逍遙法外，賺著黑心錢、住豪宅、開豪車，他們甚麼時候遭惡報呢？而好人卻不得好呢？

其實這塵世間的善報，會在當事人需要的時候才降臨，而惡報則是在當事人虛弱的時候才出現。簡而言之，一個人的善報是雪中送炭，而不是錦上添花；而惡報不會以卵擊石，而是雪上加霜、落井下石。惡報在當事人年輕力壯，特別強大時不會降臨的，惡報在當事人年老體衰，特別脆弱時就來了。

所謂善惡到頭終有報，只爭來早與來遲。有些報應不會立馬出現，而會在當事人 60 歲後才悄然降臨。談到報應就不得不說因果。

所謂的因果，不是玄之又玄的東西，而是有邏輯關係的前因後果。不管是福報，還是惡報，越是臨近晚年，報應出現的概率越大。無論是牛人、逆天的人，在報應面前都顯得無能為力。

善報讓人苦盡甘來，惡報讓人承受該要承受的折磨。有的人早年做了很多惡事，到了晚年，各種不幸和報應都會出現。要麼家庭衰敗、要麼子孫早夭、要麼被人欺侮。還是那句話，湛湛青天不可欺，未曾動念已先知，善惡到頭終有報，只爭來早與來遲。人之氣數昌盛，因果報應不會迅速出現，因為你的氣數幫

你化解了一些不幸；人之氣數衰退，因果報應會不期而至，屋漏偏遇連夜雨，因為你的氣數已無法幫你化解不幸了。

所以年輕的時候，對這個世界多懷敬畏之心，多做有德之事，才能減少因果的糾結，盡量減緩報應的襲來。

善報就是來拯救以前做善事的君子，惡報就是懲罰以前做了壞事的惡人。這就是所謂的一報還一報，這和春耕秋收是一樣的道理。

你春天播下了種子，無論遇到甚麼，多多少少是有收穫的。很多人有個天真的想法，我做了啥，沒人知道，就可以肆意妄為了。舉頭三尺有神明，不畏人知畏己知。有些事，天知道，地知道，還有我們自己知道。對於因果報應的理解，不能從個人好惡的角度去理解，而應該結合一件事，結合一個人的前因後果去分析。佛陀說因果不能渡，意思是所有人的因果只能自渡，別人愛莫能助。

一個人的福報，是因行善積德修來的。

我們所做的每件事，其實都能成就自己。一個人的命運是可以隨著自己修行發生改變的。有時你覺得自己的福報不夠，那有很多原因，其中之一可能是你沒能知足常樂，或太強求，要知道知足常樂、不強求，也是一種福報。其二是人生中的坎坷是老天在保護你，或為了讓你匹配以後的財富。人生道路坎坷，該你經歷的一樣都不會少，只要你把坎坷看成一種磨練，看成一次升級

靈魂的機會，可能福報就來了。

人都想自己富足、健康、快樂，可能為了福報做了很多善事，比如做義工、放生、供養等等，但是為甚麼做了這些善事，還不見福報呢？有病的人並不見輕，貧窮的人依然貧窮，為甚麼感受不到福報？

大家肯定有過用水桶接水的經歷，打開水龍頭，水桶很快就滿了，但是如果水桶底下有漏洞，那麼水桶裡的水早晚要漏光了，水桶是自己，水是福報，我們平日裡是否注意過自己的心？感受不到福報的原因有兩個，其中之一是，惜福比修福更可貴。佛陀當年是錦衣玉食的王子，出家後，沒有衣服時就去撿衣服穿，佛陀說，有衣服穿要珍惜，這就是惜福。

古大德時常開示弟子，修慧必須明理，修福莫如惜福。很多人在修福報的同時，惡事也沒有停止，比如：說人是非、嫉妒、撒謊、貪財、怨恨等等。當看到別人升官發財時，是為別人高興？還是憤憤不平？

當幫助別人時，是否帶著功利之心，是否在想自己做善事求福報？還有看到行為不端的人生病，是否高興？不管甚麼事，起心動念都會起作用，都會折損自己的福報。

如〈永遠的五月〉文章裡的亡夫，在外人眼裡是個好同事、好兒子、好鄰居，但是對待妻兒非常苛刻，惡語相對；《田園交響曲》書裡的鄉村牧師，收養了孤兒盲女，自己享受名聲，讓妻子承擔照顧盲女的瑣事，自己只

負責啟迪盲女教育，後來又和盲女墜入情網，讓妻兒承受很大的痛苦。有人笑就有人哭，對某一個人是做了好事，但對另一人卻造成了痛苦。

如此細細算來，一個人在做好事時，自己的福報都不知道被自己折掉了多少，實在是可惜啊！就像那個破了的桶，你不停地往裡灌水，水卻一直在流失。其實惜福比造福更可貴，在惜福的時候，你懂得去感恩付出的人，懂得珍惜、懂得勤儉，可是在造福的時候，一味地希望能多一點，再多一點，這顆貪求的心也許已經使自己更加墮落了。感受不到福報的第二個原因是，思想沒有轉變，當你布施行善時，你是想著結果呢，還是純粹地想著為別人好？

還是像《田園交響曲》裡的鄉村牧師，享受著好名聲呢？當你想著結果時，是真正利他嗎？還是說，只不過在做一筆利益交易？也許是一筆滴水之恩湧泉回報的高利貸買賣呢？

行善不在於行善的多少，而在於升起善念時的真誠之心，也就是因地發心。萬法唯心造，心念才是改變命運的關鍵，如果你抱著利益交換的態度去做善事，這和拿一萬塊錢去買股票，投資在某種利益上，意義是一樣的，也許買股票投資更加見效。

沒有一顆真誠的心，捐再多的錢也沒用。佛教中有一個故事，一位窮人家的姑娘，拿著兩個銅板去敬佛陀，佛陀為她祝福；十年後，那位窮姑娘成了皇妃，命令下人捐千萬資產，佛陀卻不再見她，佛陀的弟子非常不解，問師尊原因，佛陀回答，上次捐的錢少之又少，但當時布施的心卻是誠懇萬分，這次雖然捐了很多錢，但這顆心卻不如常人。有人說，我一直在供養，為甚麼沒有福報？因為你一直在執著啊。所以我們雖然在布施供養，但是我們執念太深，太執著福報了。你的福報被你自己的思想所侷限而不能發揮作用，因為我們的心量太小了。所以把心打開，一分錢的功德都普遍十方，何況你布施了那麼多。

世間的許多人總是喜歡自以為是，自作聰明，想占便宜，實際上是自己吃虧，因為他用的全

是知見立知，全是自己的意思。所以說大智若愚，能一面造福、一面惜福，再注意不要折福，相信福分的積累，一定是大幅度的上升，而且這個福來的時候，你會享受得很快樂，因為你的心是善的，若能反觀自己的心，布施自己的善良、慈悲、喜悅給別人，你所得到的就不僅僅是財富。所以不要點點滴滴折損自己的福分，作為一個學生，當看到別人考得比自己好，會不會妒忌？做同樣的生意，看到別人的顧客比自己多，會不會酸？或離婚的人，看到別人也離婚了，心想，也有人和我一樣，稍有安慰，又或者時常說酸寒刻薄的話刺激別人，貶低別人，顯示自己，揭人之短，談人過失，這些都是我們不夠仁厚的心，也都是

在折我們的福分。所以一定要看自己的心，當看到別人有所得，不高興；看到別人有所失反而很安慰，或者看到自己不喜愛的人遭受痛苦，感到很快樂，這些都有失仁愛之道，都是在折損自己的福報。

反之，若能從這些平常的細微之處來修福，就快速多了，念念為一切眾生，那麼你的心是為一切眾生，你在與一切眾生結善緣，看到別人好，我們高興；看到別人不好，我們替他們難過，並且盡己所能地去幫助他們度難關，哪怕與自己有過節也義無反顧去幫助，這就是一顆仁厚之心，有此心就不用擔心自己沒有福報。量大福大，若能時時涵養我們的善心，念念成就他人的善行，隨喜讚歎他人的功德，有能力就盡心盡力，這本身就給我們積累了大福。

在行善時，時時體諒他人，縱然是惡人，也希望他能回頭改過，而非嗔恨指責辱罵，時時守護自己的善心、守護自己的清靜心、守護自己的仁愛之心，先做自己的護法，保持自己不作惡，身善良、口善良、心善良，進而再去安護身邊的人，讓他們感受到舒服與自在，遇到與自己心智、願力不一樣的，不強求苟同，相互尊重，如此你會越來越感受到修福得福。

願你以正確的心態面對善業的修行，享受行善帶來的快樂與滿足。



一個人福報是靠行善積德修來的。

賴清德：中央社；其他圖片：ADOBE STOCK

神奇人相學 蕭湘居士 12 年前就斷言往後是賴清德的天下

編輯整理 | 櫻子

繁花似錦的現代社會已少有人潛心鑽研中華文化之相命奧理，探究吉凶禍福多屬娛樂性質，閒暇生活之消遣話題而已。

不過，中華民國總統大選結

束後，卻讓已故的蕭湘居士意外走紅。

關注華人民主發展的各方人士，總得要等到總統大選開票結果出爐，這才大鬆了一口氣。

但鑽研相學的蕭湘居士，早在 12 年前就斷言往後是賴清德

的天下，鐵口直斷的他，當時是怎麼說的呢？

在談話性節目《新聞挖挖哇》中，已經 82 歲高齡的蕭湘居士，逐一分析臺灣政壇。

他稱吳敦義、朱立倫的面相各有千秋，但在講究輩分的國民黨內，下次一定吳朱配競選正副總統，而且說賴清德長相好，不會輸給朱立倫，屬於伯仲之間，但賴清德勝過吳敦義，也勝過郝龍斌。他還言及連戰之子連勝文，從政的話，也搞不出大名堂來，其人後福之相不好。

對於當時僅是臺南市第一任市長的賴清德，蕭湘居士一再強調，尤其賴清德做人處事非常之好，很有分寸，講話也客氣，沒有本省、外省的觀念。



蕭湘居士強調：賴清德做人處事非常好，無省籍觀念。往後民進黨的天下就唯有賴清德。

也被曾被相命大師斷言自己的命格是「人才多，命多舛」，要到 52 歲後才有希望，也就等於是過了人中之後的命運……生性好奇的蕭湘居士（1930 年～2019 年），本名蕭建藩，生於湖南省湘鄉縣，自軍中退役後經商慘敗，窮途末路又不願向命運低頭的他，花了不少金錢和時間在各類型的算命攤上，後來抱著想瞭解自己命運的動機，深入鑽研相學之後，也不得不相信人相學的奧妙，並得出人的健康、智慧、個性是可以顯現在面相、手相、體相、骨相等外部特徵的結論，而再大的官只要健康、智慧、個性任何一方有所缺陷，也會下來。五十歲前的打擊，讓蕭湘居士深究人相學，自此他不再怨天尤人，成為一個懷抱希望且生活快樂的人，僅自謙是居家研究中華民族文化道統之人。

美容
強身

四週直覺斷食法： 自然瘦身 重啟自癒力

整版圖片：ADOBE STOCK

文 | 威爾·柯爾

導讀：眾多研究顯示，間歇斷食除了有助於瘦身減重，還可以減緩老化延長壽命，美國醫師威爾·柯爾（Will Cole）研究出為期四週的「直覺斷食法」，用舒服漸進的方式，告別身體對糖與碳水化合物化合物的依賴，重新建立人與食物的關係，身體即能發揮「直覺力」，選擇出適合自己的食物與飲食。

進入正題前先提醒幾個重點：這是一套彈性斷食計畫，我要特別強調「彈性」這兩個字。雖然我列出計畫的大原則和目標，但從不要求你超出身體極限。

舉例來說，如果「四週彈性斷食計畫」的第一週「身體再設定」對身體造成衝擊，讓你擔心變得太快，那麼隔週再做一次「身體再設定」，然後再進到「代謝再充電」。這套計畫的目標是讓你恢復與身體的關係，不是懲罰身體或逼它做不可能的任務。

瞭解這點之後，一起來看「四週彈性斷食計畫」精華版。

第一週：輕斷食 身體再設定

第一週的重點是重新設定身體，建立基本代謝靈活度。我們要做入門限制進食計畫，維持蔬食生酮飲食。

本週要做的事如下：

- ① 一天斷食 12 小時，意思就是晚餐和隔天早餐要隔一段時間。12 小時進食期盡量吃。記住：不要限制熱量。
- ② 斷食期只喝咖啡、茶和水等無糖、無熱量飲料。
- ③ 不吃宵夜：睡前至少 2 小時盡量不吃東西。這能改善睡眠，讓你更容易建立代謝靈活度。
- ④ 盡量嚴格遵守蔬食生酮計畫，意思就是你攝取的熱量：60%～75% 來自脂肪、15%～30% 來自蛋白質、5%～15% 來自健康的碳水化合物。
- ⑤ 在紙上寫下進行「四週彈性斷食計畫」的動機，想提早結束斷食或吃計畫中沒列的食物時拿出來看。

你第一週可能出現糖戒斷和酮症流感症狀，包括：疲倦、頭痛、食物渴望、噁心、失眠、



易怒，以及胃部不適。如果發生這些症狀，試試下列方式：多喝水、散步、盡情睡覺。

本週的重點是盡量用最溫和最有效的方式，讓身體轉為燃燒脂肪。重要的是，本週要盡可能嚴格遵守計畫，尤其必須注意糖和碳水化合物攝取量。就算只吃一小塊糖果或幾口蛋糕，都會毀了有效燃燒脂肪的過程。好消息的是，如果這週你能堅持照計畫做，接下來的 3 週就會容易多了。

第二週：中度斷食 代謝再充電

第二週的重點是讓新陳代謝再充電，意思就是恢復健康血糖平衡、改善心臟健康，以及改善血脂水平等代謝標記。想要做到這點，你得進行間歇性限時進食計畫，以及進行一到二次選擇性的乾淨充碳日。

本週要做的事如下：

- ① 一天斷食 14～18 小時，我不會規定特定的時段，因為這是「直覺」斷食計畫，所以我希望你練習傾聽身體需求。
- ② 6～10 小時的進食期盡量吃。
- ③ 如果出現易怒、飢餓或睡眠問題，可以在這週內加入 1 到 2 天的乾淨充碳日（就是將每日淨碳水化合物攝取量增加到 75～150 公克，同時配合減少健康脂肪攝取量）。
- ④ 其他日子繼續吃正規的高脂低碳（每日淨碳水化合物少於 55 公克）蔬食生酮飲食。

⑤ 練習正念飲食。吃東西前做幾次深呼吸，限制使用手機或電視等令人分心的事物。

延長斷食的秘訣

這週會延長斷食的時間，因此會有較長時間沒吃東西。以下介紹幾個最佳訣竅，讓你成功延長斷食，將第二週的益處發揮到最大。

① **喝茶：**有機茶是很棒的飲料，可以靠它度過斷食期。它比白開水有滋味多，咖啡因比咖啡少，而且含有兒茶素化合物，有助降低飢餓素荷爾蒙，讓斷食更容易。

② **注重健康脂肪和蛋白質：**脂肪和蛋白質比碳水化合物更能提供持久的能量。這週每餐甚至每次點心都要吃到健康脂肪和乾淨蛋白質。

③ **試試空腹健身：**我建議從輕度慢跑、走路或騎腳踏車等低強度有氧運動做起，等身體適應後，再慢慢增加空腹健身的強度。

本週中度斷食的重點是讓新陳代謝再充電，充斥點心和高碳水化合物的現代世界想必已讓你的新陳代謝飽受折磨。這週你已經有基本的代謝靈活度，可以更深入地入酮，為新陳代謝帶來持久改變。

上週你可能出現一些負面的副作用，不過這週你可能開始感覺到久違的美好感受。如果感覺很棒，可以跳過乾淨充碳日，這不是一定要做的，只有在需要時才做。如果在原本的用餐時間覺

得有點空虛，可以試試「空靈餐點」，寫寫日記，或是建立一套儀式，取代原本吃東西的習慣。

第三週：深度斷食 細胞再更新

本週要做最深度的斷食，因此專注減少壓力、在進食期攝取足夠食物，就顯得格外重要了。本週需要正念修習等等練習，來支持你度過斷食。

本週要做的事如下：

- ① 每隔一天進行 20～22 小時斷食，總共需要完成 3～4 次非連續性，幾乎一天只吃一餐的斷食。
- ② 其他天按照第 1 週的做法斷食 12 小時。
- ③ 本週每天都要維持低碳乾淨的蔬食生酮飲食。
- ④ 不要自我孤立，可以散散步、看電影，或跟朋友來個生酮野餐。
- ⑤ 考慮在日常飲食中添加 MCT，椰子油、酥油等食物中的 MCT 能讓你更容易斷食。若想跟上潮流，可以把 MCT 加進咖啡或茶，在健身前飲用，或是早上喝一杯生酮咖啡。
- ⑥ 在斷食時間較短的日子運動，避免在斷食 20～22 小時的當天運動。

本週光喝水不夠，還要記得補充電解質，因為這樣加重酮症的做法，會增加鈉、鎂、鉀等電解質攝取的風險。不過，只要在一日飲食中補充電解質，或者飲用添加些許海鹽的水，就能

解決這個問題。

有些人一開始可能很難接受延長斷食，擔心會餓到發昏或無法堅持，這很正常。覺得有壓力時，試試壓力管理技巧，像是整理環境和親近自然，或者試試「四七八呼吸法」，即吸氣四秒、摒氣七秒，然後從鼻子吐氣八秒，讓神經系統恢復正常。

第四週：回到輕斷食 激素再平衡

本週重點是平衡荷爾蒙，意思就是要回去做入門限制進食計畫，也要做乾淨碳循環，以補充身體的肝醣存量，確保瘦體素的平衡。

本週要做的事如下：

- ① 為了平衡荷爾蒙，這週每天都做之前的 12 小時斷食。
- ② 試著做 2～4 天的乾淨充碳日，藉此進入蔬食生酮循環。
- ③ 在乾淨充碳日增加乾淨碳水化合物，像是高果糖水果、米飯、豆類和澱粉類蔬菜，讓每天的淨碳水化合物攝取量達到 75～150 公克。

④ 女性想要平衡性激素，可以考慮一個月做 4 次的乾淨充碳日，2 次在月經周期的第 1 和 2 天，另外 2 次在排卵後的幾天，例如：月經週期的第 19 和 20 天，也就是大約在排卵後 5 天。

本週最主要的重點之一，就是讓自己和食物的關係更健康。你可以透過鍛鍊意識來做到這點，也就是你對食物的想法和感受的意識。問你自己：在做這個計畫之前，哪些習慣對我真正有用，哪些沒有？想想自己想要拋棄哪些思維模式，又想建立哪些思維模式。

在計畫的最後一週，在你思考如何將間歇性斷食變成往後人生的一部分時，請傾聽心裡那個平靜的聲音，也就是直覺的聲音。

到了這裡，你已經建立一部分的代謝靈活度，可以放心交由直覺滿足身體所需。如果多吃碳水化合物讓你感覺比較好，這麼做完全沒有甚麼不對。如果你很喜歡長期吃生酮飲食的感覺，那就盡情享受！這週的重點是放慢腳步，愛你自己，找到適合你的長期計畫。

* * *

（本文由采實文化出版社授權刊載，摘自《直覺斷食法：找回身體判斷力，啟動正確飲食時鐘的 4 週間歇斷食計畫》）

招聘

紅藍卡經紀人

市場廣大收入潛力無窮
永續佣金可傳給子女

年入高6位數

聯繫
電話

(888) 399-8666



要求有Health and Life License
公司每週有免費培訓
有經驗的提供AHIP培訓費用
可以建立團隊拿Over Ride

整版圖片：ADOBE STOCK

日式料理

烏龍麵怎麼點

先看圖

①肉烏龍麵

日本烏龍麵的最大產地與消費地是香川縣，當地製麵所、自助烏龍麵店、一般餐廳等，發展出多種烏龍麵吃法，目的都是為了享受烏龍麵的美味。湯烏龍裡沒有額外的食材，只有麵條和日式高湯。肉烏龍麵則是在湯烏龍麵上加入已經煮到入味的牛肉或豬肉等肉類的烏龍麵料理。

文 | 斯玫

造訪專業的烏龍麵店，看到眾多的烏龍麵種類，怎麼點餐？來自老饕的建議，如果沒有偏好特定口味，不妨看圖片選一種，同時也不要錯過各家店的經典配料。



▲日式烏龍麵可以手工製作。

⑥鍋燒烏龍麵

這是利用一人份大小的土鍋，將各種食材與烏龍麵一起燉煮而成，是非常適合冬天吃的麵食。土鍋有很好的保溫性，麵與湯在土鍋裡，可以保持溫度。這種煮麵所使用的烏龍麵，冷麵、熱麵皆可。冷麵等快起鍋再下麵，保持口感；熱麵則稍微煮一下，讓麵與湯融合，滋味更溫潤。



⑤天婦羅冷烏龍麵

這是一道天婦羅搭配冷麵的吃法。香川所發展出來的吃法很細緻，冷熱醬汁兼具。冷烏龍是以冷麵沾冷和熱的醬汁吃，品味不同風味。傳統冷麵是烏龍麵煮熟後，用冰水漂洗過，盛裝在竹籃裡面，同時瀝掉水分，再依據個人喜好加蔥花、生薑、山藥泥等佐料，並沾著醬汁一起食用。



▲麵條處理可以過冷水或冰塊。

6



3



4



③咖哩烏龍麵

19世紀明治維新後，咖哩逐漸普及，成為國民料理，當咖哩與和食料理混合，便有了咖哩烏龍麵。行家都知道，隔夜咖哩更美味，而隔夜咖哩菜單上常見咖哩烏龍麵。咖哩醬放過一夜，覆熱後淋在傳統烏龍麵上，醬汁均勻沾裹烏龍麵，口感爽滑，也是品嚐烏龍麵的絕佳方式。

④狐狸烏龍麵

這道烏龍麵可以叫做「豆皮烏龍麵」，顧名思義，就是用湯烏龍加上甜甜的油豆腐，以及加上原味的海帶芽和蔥花。如此樸實的麵食卻有一個特別的名字，而且與狐狸有關，讓很多人摸不著頭腦。據說，豆皮是狐狸愛吃的食物，同時豆皮的顏色正好如同狐狸毛皮的色澤，以上為命名原因。

②醬汁烏龍麵

為了享受烏龍麵的口感，香川人逐漸發展出細緻的麵條處理方式，一般區分為麵條過冷水或冰塊，或是從熱水撈出的熱麵。醬汁烏龍麵跟湯烏龍很像，差別在於烏龍麵加的不是日式高湯，而是改加上濃濃的沾麵醬汁。醬汁一般是冷的，麵體則可以依據口感偏好來選擇冷麵，還是熱麵。



▲醬汁烏龍麵加的不是日式高湯，而是加濃濃的沾麵醬汁。

憑此廣告
購買門店蛋糕
享受優惠
10%

\$2 OFF
現金消費\$25以上
不可與其他優惠
同時使用

紅蓮精緻烘焙坊

RED LOTUS Bakery&Cafe

為您量身打造最喜愛的生日蛋糕, 結婚蛋糕, 公司派對

本店提供

- 低糖無蛋無奶
- 健康麵包
- 無麵筋蛋糕
- 主題蛋糕

無添加 低脂肪 低糖 純天然

精製手工酥餅手工漢餅

- 蘿蔔糕、芋頭糕、粽子、
- 蛋黃酥、鳳梨酥、
- 老婆餅、太陽餅、
- 綠豆椪等，棗泥酥、

每天新鮮出爐，
並提供郵寄服務
品種多多，供您選購。

獨家秘製蛋黃餡 吃的放心口感好

電話：718.819.0288 www.redlotusbakery.com
地址：255-07 Northern Blvd. Little Neck, NY 11362

**堅持每天新鮮現烤糕點
給您最新鮮的好味道**

山東慘案 有人稱對此事負責

【看中國記者李木子綜合報導】山東莒縣2月10日發生特大槍殺凶案，中共當局全面封殺消息。事發第二天，網傳山東日照官方緊急發布通知，要求排查16類人員。X平臺帳號「革命自由軍」公開聲明「對此事負責」，攻擊目標就是政府人員。

10日中國大年初一，傳山東省日照市莒縣發生1949年以來的「特大凶殺案」，網上流傳死亡人數從14人、18人、21人，目前最新版本是已傷亡達40多人。凶手從一名被開除的特警，到剛剛出獄的青年，從1人作案到4、5人作案，各種版本都在流傳。目前2名凶嫌在逃。

山東滅門慘劇被全面封殺

2月12日，中國前媒體人趙蘭健在X平臺（原推特）連續推出截圖和視頻表示，山東日照莒縣洛河鎮宅科村，10日爆發「恐怖大屠殺」，事件造成40多人傷亡，其中21人已經死亡，20多人在醫院裡搶救，死亡人數還在不斷攀升。大量武警、特警趕往莒縣，目前莒縣全縣大斷網，中國牆內互聯網全部平臺，大肆刪除有關莒縣大屠殺的相關資訊，「中國早就進入沒有真相的封閉時代」。



山東莒縣2月10日發生特大槍殺凶案，中共當局全面封殺消息。（示意圖：Getty Images）

視頻顯示，夜色中多輛大小警車停靠，大批警察在集結待命，一些警察手持盾牌，現場氣氛緊張。有疑似圍觀民眾說「全部荷槍實彈」。

「真相傳媒」12日也推出的視頻語音說：山東莒縣洛河宅科發生一起特大殺人案件，該特大新聞已被牆內全部封鎖，「槍殺21個人，死亡數位還在不斷的攀升」，凶手是一名被開除的特警，殺人手段特別惡劣，先是用

刀刺傷了政府家屬院門口的2個人，2人倒地後流了很多血。然後該特警隱匿在附近，在120電話救護車趕到現場、人最多的時候，該特警持槍衝入現場「猛烈的開火」，目前已經證實有21人死亡、20多人受傷，而且死亡數字還在不斷地攀升。

X平臺帳號「革命自由軍/中華保台反共復國黨/海鵬復國軍淪陷區革命自由軍」（以下簡稱革命自由軍），於2月11日發

表聲明：「經慎重考慮，還是決定官宣：莒縣打響第一槍，目標為政府人員，戰鬥小組目前已全員安全撤離，自由軍為此事負責！具體細節不便公布！」同時該帳號還貼出中國大年前2月5日發出的「自由軍官宣」內容顯示，「80後很可能在中國春節前後動手！」

2月12日該帳號再發表「自由軍聲明」，內容顯示，「時間：2024年2月10日上午10:30分。地點：莒縣洛河鎮

老幹部活動中心。事件：對參與團拜活動之所有人員進行無差別物理消滅。自由軍宣布對此事件負責！」

2月13日，「革命自由軍」再聲明表示，「莒縣革命」目的是肉體消滅、資金籌措、積累經驗、放手一搏。「莒縣革命」意義是打破中共強大神話，凝聚革命共識，迫使兩岸徹底對立，形成滅共復國統一戰線。「莒縣革命」總結：情報及時準確，計畫周密詳實，戰前動員有力，行動迅速有效，撤退有條不紊。

「革命自由軍」公開招募內地公民

「革命自由軍」帳號曾在2023年11月11日發布一篇招募人員推文稱，「廣聚天下英雄，共創復國大業！」推文表示，復國黨自由軍本部向淪陷區公開招募「特戰隊隊員及指揮官和特勤人員」，要求「必須為淪陷區之國民」，年齡性別不限，「要敢於革命勇於滅共，要忠於民國、忠於革命」，被錄用者，「本部提供全方位支援」，「英雄們！集合了！」

1月25日，該帳號發布「復國路線圖」，計畫共分5步，在全國3000個區縣建立武裝基地組建武裝革命力量；用靈活之戰術逐漸襲擾消滅赤虜。

對共產黨不再抱有幻想 中國人照TikTok學偷渡美國

【看中國記者王君綜合報導】美國南方各州的邊境每天湧入大量的非法移民，其中赫然有接受了TikTok影片教學的闖關者。據哥倫比亞廣播公司（CBS）《60分鐘》（60 Minutes），於稍早播放的一個專輯中，其報導中國人如何依照TikTok影片非法進入美國境內。

報導指出，在TikTok的影片中逐步指導想要到美國的人，如何自中國大陸或者香港前往厄瓜多爾和巴拿馬，以及如何找到人幫助他們偷渡過境，甚至要在哪裡能夠找到美國邊境圍牆上的缺口。

有一位37歲中國女性越境者，在被問到如何瞭解前往加州附近的南部邊境缺口之時，竟然直接回答：「TikTok、TikTok。」

報導播出之後，美國眾議院的中國共產黨特別委員會（the Select Committee on the Chinese Communist Party）的主席加拉格爾（Mike Gallagher）表示，這已經進一步證明TikTok必須遭到禁止，

或者出售給美國公司。而拜登總統亦必須扭轉他開放邊境的政策。

加拉格爾說指出，有報告顯示，非法移民可能收到中共控制的TikTok的逐步指示，以瞭解如何進行非法越境到美國。

TikTok稍早透過了發言人聲稱，其嚴格禁止人口走私，並已經主動刪除了93%的相關影片。

不抱幻想 偷渡赴美暴增20倍

中國民眾為了逃離中共的經濟困境及追求生存，而前仆後繼地偷渡至自由國度。

據美國有線電視新聞網（CNN）報導指出，隨著愈來愈多中國人基於生存困境而離開祖國，踏上了前往南美洲，再赴美這趟危險旅程，如今厄瓜多爾還出現了涵蓋接機、住宿和規劃行程的地下產業。

最近的一個冬日，有數十名中國人待在墨西哥邊境以北不遠的一處美國加州聖地牙哥（San Diego）的郊外臨時營地等待，這些是才剛抵達美國的中國人。

他們具體呈現出一種驚人新趨勢：據美國海關和邊境保衛局資料顯示，從2023年1月到11月，被美國執法機關逮到了逾3.1萬名的中國公民，他們非法自墨西哥入境美國，在過去10年來，平均每一年大約逮到1500人。

大批中國人越境，已經突顯就算在中共國家主席習近平所宣揚的「民族復興」論述之下，仍然有許多人急著離開自己祖國。

先前中國實施3年的新冠肺炎防疫封鎖限制措施之下，各地有很多人失業，他們對於中國共產黨於生活各層面上愈來愈緊的箝制，已經不再抱有幻想了。中國曾經令人豔羨的經濟增長，也出現步履蹣跚，使得人民對於景氣全面復甦的期望已破滅了。

也有人提及個人生活上遭到種種限制，北京當局在中國實施極權統治，全面展開打壓言論自由、公民社會及宗教。

記者詢問一位中年男子，為何要跋涉萬里來到美國，他僅說：「我們是一個基督徒。」

據CNN針對執法機關最新資料的分析，目前中國人正成為越境進到美國增加最快的一個群體。

迎合中國人偷渡需求的產業

隨著非法越境人數的增多，為了滿足中國人的需要，而產生的商業網絡及社群媒體帳號，也跟著蓬勃發展。這些人通常必須輾轉橫跨了數大洲，之後才展開艱難的越境行程。

中國護照持有人可以免簽證入境厄瓜多爾，所以許多人採取的陸路，就是以厄瓜多爾首都基多（Quito）為起點。厄瓜多爾在2022年的記錄顯示，大約有1.3萬名中國人入境；但2023年1月至11月，此數字激增至4.5萬人以上。

CNN發現一個現象，即是當地已有專門迎合這些需求的「家庭產業」，其服務包括：接機、安排入住中國人所經營的旅社、規劃北向前往邊境行程，但通常所費不貲。

5年前自中國移民至基多而經營旅行社的中國男子表示，在

基多的超商及百貨商店，有專門販售前往美墨邊境所需的裝備與物品，有不少中國人也在此地開起旅館，並對「同胞」提供相關的路線資訊。有住宿業者稱，像他們這樣的商家就大約有100間，他們專門為中國人服務。

基多處處都可見此股熱潮的證據。有一名售票員於公車站拿著一個以中文書寫「哥倫比亞邊境」的牌子；有一家醫院也推出疫苗接種的服務，以供那些試圖穿越危險叢林的人接種，且在護理師的桌上，亦放著中文翻譯版的登記表格。

2023年3月，據福斯新聞報導指出，在美國南部邊境最繁忙地區之一的格蘭德河谷地區，其非法中國移民的數量暴增達900%。根據統計顯示，2021財年來自中國的邊境闖入者為450人，但在2022財年則有1176人，而本財年自去年10月統計至目前，就已經有4366人。

此前BBC也曾經報導，在COVID-19疫情之後，中國網絡上爆發了「潤」潮。

整齊牙科

PRIME SMILE DENTAL

718-460-9441

親水性植牙適合糖尿病、骨質疏鬆患者的植牙

具備德國、瑞典產植牙，針對不同病人提供多種選擇

◆ 3D數位導航植牙

- 準確度高
- 3D電腦掃描，精確判斷患者口內的3D立體影像
- 安全性強
- 醫師可以預知體質缺損補修方案，以保障患者的健康與安全
- 傷口小、流血少、速度快
- 特別推薦老年人及高血糖、高血壓患者，手術切口極小、術後恢復快
- CAD/CAM設備
- 最新口腔掃描技術，精密微創植牙
- 手術時間短、疼痛感低
- 回訪次數減少，最適合忙碌上班族

◆ 美容牙科

瓷牙貼片、激光美白、zoom美白

◆ 牙齒整型/矯正

牙齒矯正、舌側矯正、透明矯正、快速矯正

◆ 交通事故特殊治療

接受汽車保險賠償

◆ 當天植牙

從拔牙到植牙，一天完成，療程短，美觀舒適

氧化鋯植牙/數位導航植牙/當天植牙

速度快、無痛、無切開

2014年~2018年名列美國最好牙醫

1 全口植牙\$35000

2 osstem植牙 植5+送2=7顆

3 osstem植牙 植7+送3=10顆

4 當天植牙+安牙橋

NEW

瑞士氧化鋯植牙

(適合最新美容植牙)

新年活動

地址: 38-34 parsons blvd #1A flushing NY 11354

星期一至星期五 開診，提供中文服務，接受各類保險。

新澤西分部 地址: 321 Broad Ave., Building F#5, Ridgefield, NJ 07657

星期二、四、六開診 電話: 201-313-2277 傳真: 201-496-6124

廣告洽詢|Advertising Inquiries: (212) 730-6963 | ad.ny@visiontimes.com

投稿與反饋|Comments & Content Submissions: ny@visiontimes.com

美國超級教堂發生槍擊案 牧師受關注

【看中國訊】喬爾·歐斯汀（Joel Osteen）是美國宗教界最為熟悉的面孔之一。他是休斯敦一座龐大教堂的牧師，以其迷人的微笑、捲髮和廣受歡迎的基督教品牌而聞名。在 11 日的一場悲劇中，一名女子在這個教堂開槍，導致一名 5 歲的男孩重傷，並擊中一名男子的臀部，隨後該女子被執勤的保安擊斃。

這位 60 歲的牧師每週定期在一個前籃球場向約 4.5 萬人傳道，同時通過電視傳達他的福音信息。歐斯汀繼承了他父親的事業，並將會眾的規模擴大了近 5 倍。他的書《你現在最好的生活：充分發揮潛力的 7 個步驟》銷售量達近 300 萬冊。據尼爾森媒體研究，在 2000 年代中期，觀看歐斯汀講道的人數超過了任何美國傳教士，覆蓋了 95% 的家庭。多年來，他的服務吸引了幾乎相等比例的白人、黑人和西班牙裔，這種多樣性在全國大多數教堂中都難以見到。被戲稱為「微笑傳教士」的歐斯汀在 2004 年告訴美聯社，他的希望和鼓勵的信息「引起了人們的共鳴」。然而，他悠閒的講道風格也因注重傳遞正面信息，而非激烈的講道而受到批評。歐斯汀在社交媒體平臺 X 上告



2019年12月1日，喬爾·歐斯汀與妻子維多利亞·歐斯汀在紐約SiriusXM工作室參加節目。（Bonnie Biess/Getty Images for SiriusXM）

訴他的一千萬粉絲，他的教會社區因槍擊事件「遭受了巨大打擊」。他表示：「面對如此黑暗，我們必須堅守信念，記住邪惡不會得逞。」「上帝會引導我們度過最黑暗的時期。我們將共同克服這場悲劇，並堅定地致力於相互之間的愛和支持。」發生在 11 日的槍擊事件之前，歐斯汀表示，他從未夢想過自己會成為一名傳教士，也從未想像過領導如此龐大的群體。歐斯汀從未在他父親 1999 年去世之前講過道，他回憶起，直到那個星期天，他才首次登上講壇。

1959 年，他的父親約翰·歐斯汀在一家廢棄的飼料店裡創立了具有非凡魅力的基督教萊克伍德教堂。2004 年，歐斯汀告訴美聯社，隨著他父親的教會不斷壯大，他更願意留在幕後。1982 年，他離開俄克拉荷馬州塔爾薩市奧羅羅伯茨大學的學業，加入了父親的團隊，擔任電視製片人。在老歐斯汀住院時，牧師的兒子不情願地走上講壇。他的父親在病床上通過電話聆聽佈道。歐斯汀回憶道：「護士們說，他們從未見過他如此快樂、如此自豪。」5 天後，約翰·歐斯汀去世

拜登正在推動加沙戰事為期六週的暫停

【看中國訊】美國總統拜登（Joe Biden）於 2 月 12 日（週一）表示，美國正在推動以色列和哈馬斯在加沙的戰鬥暫停六週，作為實現長期停火的起步。拜登和約旦國王阿卜杜拉（King Abdullah）這兩位長期盟友在白宮官邸舉行會談後發表了講話。他們的討論涵蓋了一系列嚴峻的挑戰，包括以色列在加沙南部迫在眉睫的地面攻勢，以及巴勒斯坦平民遭受人道主義災難的威脅。拜登對以色列總理本雅明·內塔尼亞胡（Benjamin

Netanyahu）不聽從他的建議顯示出越來越惱怒。他說，美國正在與該地區的盟國合作，達成一項暫停戰鬥的協議，以釋放加沙人質，並增加人道主義援助的流量。拜登說，該協議將從至少六週的戰鬥暫停開始，「然後我們可以花時間建立更持久的東西」。拜登發表講話後，阿卜杜拉走上講臺，再次呼籲廣泛停火。「我們不能袖手旁觀，讓這種情況繼續下去。」他說，「我們現在需要持久停火。這場戰爭必須結束。」

拜登年齡引擔憂 哈里斯稱「準備好服務」

「重大侷限性」。

哈里斯告訴《華爾街日報》：「我已經準備好服務。這是毫無疑問的。」她補充說，每個觀察她工作的人「在離開時都充分意識到我的領導能力」。

胡爾的報告建議，不要對拜登因處理機密文件不當的行為提出指控，部分原因是他在審判中可以作

這次會談召開之際，拜登越來越直言不諱地要求以色列在沒有保護巴勒斯坦平民的計畫的情況下，不要在加沙南部城市拉法發動地面攻勢。拜登於 11 日與內塔尼亞胡進行了交談，白宮表示，他強調：「如果沒有一個可信和可執行的計畫，以確保在那裡避難的一百多萬人的安全和支持，就不應該在拉法進行軍事行動。」

在開始訪問西方國家的首都之前，阿卜杜拉參加了對加沙的人道主義援助空投，此舉突顯了他的王

了，他的兒子「內心深處知道」上帝希望他傳道。

儘管有批評者指責歐斯汀淡化了人類罪惡的本質和悔改的必要性，但歐斯汀的母親多迪·歐斯汀在 2005 年告訴美聯社：「我們傳福音不是悲傷的，而是快樂的。」

歐斯汀將前競技場改建為教堂，耗時 15 個月，耗資約 7500 萬美元才完工。2005 年開業時，教堂內設有 2 道瀑布、3 個巨大的電視屏幕，和可與搖滾音樂會上的照明系統相媲美的照明系統。

然而，教堂內沒有十字架、上帝或耶穌基督的圖像，也沒有任何其他傳統的宗教符號。歐斯汀在 2005 年告訴美聯社，他的父親從未展示過這些符號，他只是延續了這一傳統。歐斯汀站在一個緩慢旋轉的金色大地球儀前講話。

除了教室外，新增設施還包括：一座小教堂、一個洗禮區、年輕人的會議空間，以及專門用於教堂電視廣播的整個樓層。

歐斯汀在 2004 年告訴美聯社，他致力於提供人們需要的東西。他說：「對我來說，這就像一家好餐廳——如果你有美味的食物，人們就會來。」「所以我們知道我們必須提供優質的服務。他們必須得到提升。在離開時，他們必須說：『你知道嗎，我今天感覺好多了。』」

川普要求最高法院推遲干預選舉案審判

（上接B3）現在這取決於美國最高法院，而川普在擔任總統期間任命了三名目前依然在任的大法官——艾米·巴雷特（Amy Coney Barrett）、尼爾·戈薩奇（Neil Gorsuch）和佈雷特·卡瓦諾（Brett Kavanaugh）。他們在推翻墮胎權、擴大持槍權，以及終止大學招生中的平權行動等重大判決中，將最高法院推向右翼。

但在與前總統直接相關的法律事務上，最高法院對川普並非特別友好。最高法院拒絕受理川普及其盟友提出的與 2020 年大選相關的多項上訴。它還拒絕阻止將稅務檔案和其他文件移交給國會委員會和紐約的檢察官。

然而近日，法官們確實看起來可能會制止阻止川普參加 2024 年選舉的努力。此案的裁決可能隨時發生。

最高法院此前曾裁定，總統可免受官方行為的民事責任，川普的律師幾個月來一直主張這種保護也應擴大到刑事起訴。

近日，由拜登總統任命的兩名法官和共和黨總統任命的一名法官組成的合議庭，一致強烈駁回了川普的新主張，即這位前總統在其官方工作職責範圍內的行為上享有絕對豁免權。這是自 12 月以來法官第二次裁定川普可以因其在白宮期間，以及在 2021 年 1 月 6 日一群支持他的民眾衝擊國會大廈時採取的行動而受到起訴。

民主黨總統拜登任命的法官弗洛倫斯·潘（Florence Pan）和 J·米歇爾·蔡爾茲（J.Michelle Childs），以及共和黨總統喬治·H·W·布什（George H.W.Bush）總統任命的法官凱倫·勒克拉夫特·亨德森（Karen LeCraft Henderson）聽取了此案的辯論。

華盛頓特區的這起案件，是川普在尋求奪回白宮之際面臨的四項起訴之一。他在佛羅里達州面臨聯邦指控，稱他在海湖莊園非法保留機密文件，該案也是由史密斯提起的，定於 5 月開庭審理。

他還在喬治亞州州法院被指控密謀顛覆該州 2020 年的選舉結果，並在紐約面臨與向色情演員斯托米·丹尼爾斯（Stormy Daniels）支付封口費有關的指控。但川普否認有任何不當行為。

來源：美國之音

州府耗資1.61億美元 重修Queens的七座橋

【看中國記者 Rebecca 報導】2 月 12 日，紐約州州長凱西·霍楚宣布，耗資 1.61 億美元的中央公園大道（Grand Central Parkway）沿線橋梁修復項目已正式啟動，旨在改善 Queens 聯合收費公路和聯邦大道之間的七座橋梁。該項目得到了兩黨基礎設施法的支持，並將為該區域的主要交通走廊進行新的混凝土橋面、護欄、鋼結構維修和其他升級，以提高安全性，並延長使用壽命。

這項修復項目的重點包括更換三個結構的混凝土橋面，以及對所有剩餘的交叉口進行重大維修和結構升級。預計這將大大降低長期維

護成本，提高安全性，並延長這些橋梁的使用壽命，從而增強整個交通走廊的安全性和流動性。它將增強這條重要交通走廊的安全性，並改善其流動性和彈性，使該走廊將來每天可通行約 30 萬輛車。該項目還將把 20 世紀 70 年代建造的每座建築的使用壽命延長多達 40 年，並降低長期維護成本。

具體工作內容包括：

- 溫徹斯特大道（Winchester Boulevard）橋梁和跨島公園大道（Cross Island Parkway）橋梁：更換混凝土橋面、基座和鋼軸承。
- 範德比爾特公園大道（Vanderbilt Parkway）橋梁：

更換混凝土橋面、基座和鋼軸承。

- 北行跨島公園大道（North-bound Cross Island Parkway）到西行中央公園大道（Westbound Grand Central Parkway）的坡道橋樑：進行結構修復和鋼結構維修。
- 橫跨聯合收費公路（Union Turnpike）的大中央公園大道（Grand Central Parkway）橋梁：進行整體修復和鋼結構維修。
- 跨過北行和南行跨島公園大道西行大中央公園大道（Grand Central Parkway）服務道路的兩座橋梁：進行整體修復和鋼結構維修。

6. 跨過巷塘路（Alley Pond Road）從南行跨島公園大道（southbound Cross Island Parkway）到東行大中央公園大道（Grand Central Parkway）的坡道橋梁：進行結構修復和鋼結構維修。

這項項目預計將於 2025 年底完工，並由指定的設計建造團隊負責最終設計和施工。

州交通運輸部專員瑪麗·特蕾莎·多明斯表示：「這項持續投資將使幾代紐約人受益，並有助於保持我們城市和州的人員和貨物流動未來幾十年。」

來自兩黨的支持者也對這一項

目表示了讚賞。參議員查克·舒默表示：「聯邦投資將幫助修復皇后區中央公園大道沿線的七座橋梁，從長遠來看降低維護成本，提高安全性，並支持沿線橋梁的使用壽命。」

該項目的啟動也受到了當地政府的歡迎。Queens 區長多諾萬·理查茲表示：「修復中央公園大道沿線的這七座橋梁將是我們區交通基礎設施持續改善的又一大進步。」

這項修復項目的推進將為皇后區居民和所有使用該交通走廊的人，帶來更加安全和順暢的出行體驗，為城市和州的未來發展奠定堅實的基礎。

時代廣場襲警案最新進展：七名涉案男子被正式起訴

【看中國訊】曼哈頓地方檢察官辦公室於 2 月 8 日（上週四）宣布，正式起訴了七名涉嫌在時代廣場底護所外襲擊警察的無證移民男子。這起事件發生在今年 1 月 27 日晚上，兩名警察試圖驅散位於西 42 街 220 號此護所門前的一群人，卻遭到多名男子的圍攻和毆打。

據曼哈頓地方檢察官白艾

榮（Alvin Bragg）表示，這七名男子中有五人已被捕，分別是達爾文·安德烈斯·戈麥斯-伊茲奎爾（Darwin Andres Gomez-Izquier）、威爾遜·華雷斯（Wilson Juarez）、開爾文·瑟維塔·阿羅查（Kelvin Servita Arocha）、約爾曼·雷弗龍（Yorman Reveron）和約亨里·布里托（Yohenny Brito）。

另外兩人被起訴，但尚未被逮捕。這些男子面臨的指控，包括：二級攻擊罪、篡改物證罪和妨礙政府行政罪等。

白艾榮還指出，雖然華雷斯和阿羅查沒有直接參與襲擊，但他們的行為相當於協助了襲擊行動，例如：華雷斯在其他人逃跑前將自己的外套給了布里托。這些細節是在調查過程中通過多個不同角度的視

頻、警方隨身攝像頭畫面和目擊者訪談等方式蒐集到的。

警方表示，還可能有多達 13 名男子參與了這起襲擊事件，目前仍在尋找其他尚未受到指控的嫌疑人。白艾榮呼籲任何瞭解此案，或有相關線索的人士與曼哈頓地方檢察官辦公室聯繫。可聯繫曼哈頓地檢辦公室，致電 212-335-9040。

市長亞當斯表示，他將不會調查襲擊嫌疑人的移民身份，強調追捕的是犯罪分子，而大多數尋求庇護者都沒有參與犯罪。

這起襲擊事件引發了社區和政府的廣泛關注，也引發了有關移民和犯罪問題的討論。曼哈頓地方檢察官辦公室表示，他們將繼續對此案展開調查，並確保對所有參與者進行公正的起訴。

「超級碗流感」傳播 上千萬人請假

【看中國記者程帆綜合報導】第五十八屆超級碗(Super Bowl)於週日(2月11日)在美國拉斯維加斯的 Allegiant 體育場舉行。一項調查顯示，預計週一有 1600 萬美國人「請病假」，還有 600 多萬人會遲到，主要是他們都患上了「超級碗流感」。

據 CBS 旗下新聞雜誌 Inside Edition 的消息，在熬夜觀看了堪薩斯城酋長隊(Kansas City Chiefs)在超級碗週日加時賽中擊敗舊金山 49 人隊(San Francisco 49ers)之後的第二天，將有近 2300 萬人至少缺勤。

通常，超級碗之後的週一被認為是全年工作效率最低的日子之一。根據英國勞動力研究所(UKG Workforce Institute)的一項報告，今年的「超級碗星期一」將有上千萬人曠工。該所所長賈里克·康拉德(Jarik Conrad)表示，「人們不會說實話，他們會裝病。」

多年來，粉絲們都在努力爭取將「超級碗星期一」宣布為全國假日。

美國體育電視頻道 ESPN 開玩笑說，它將為那些被診斷為「超級碗熱」的人提供「病假證明」。

Inspire 人力資源公司首席執行官海梅·克萊因(Jaime Klein)告訴媒體，「我們正處在一個讓人難以置信的年代，竟然有這麼多人患上了「超級碗流感」。但這是真實存在的，最時髦的組織都在為此制定計畫，因為他們知道這是流行趨勢。



2024年2月14日，在密蘇裡州堪薩斯城，球迷們觀看超級碗勝利遊行，堪薩斯城酋長隊贏得第五十八屆超級碗，球員在超級碗遊行中慶祝勝利。(AMY KONTRAS/AFP via Getty Images)

超級碗一般在每年 1 月最後一個週日或 2 月第一個週日舉行，當天被稱為「超級碗星期日」(Super Bowl Sunday)。但去年，有人提出了一個解決方案，把比賽時間推遲到一週後的總統日週末舉行。這就意味着，數百萬工人能夠在超級碗比賽後的週一放假。

而前 ESPN 體育主播潘·派翠克(Dan Patrick)則主張，將超級碗比賽移至週六。按照他的建議，各支球隊仍然可以從分區冠軍賽中獲得近兩週的休息時間。球迷們也可以避免在吃完玉米片、雞翼和喝完酒後，週一帶著疲憊不堪的

面容出現在工作崗位。

據悉，「超級碗星期日」是美國單日食品消耗量第二高的日子，僅次於感恩節。

派翠克在他的新節目中對觀眾說，「你有充分時間休息，不是很好嗎？」週六是比賽，週日你就足夠恢復了。」

NFL 職業橄欖球大聯盟專員羅傑·古德爾(Roger Goodell)卻指出，週日才是最理想的比賽日子，因為它將吸引大量的觀眾群。

目前，美國各地不少企業都在超級碗賽前就開始為週一爆發的

「超級流感」做準備。

工作場所管理集團美世(Mercer)諮詢顧問肖娜·布林格爾森(Shauna Bryngelson)表示，為避免出現狀況，他們超編人手並提前挨個給員工打電話，以確認超級碗後的週一他們能否來上班。

事實上，超級碗對美國職場的影響也不僅限於缺勤，根據 UKG 的調查數據，2250 萬名公司職員(包括白領和藍領)稱自己在週一會部分曠工，他們占全美勞動力的 14%。另有大約 4500 萬人(占美國全職勞動力的近三分之一)承認，他們當日的工作效率低於平時。

陳立人首次出庭

【看中國記者楊天姿綜合報導】震驚華人圈的硅谷谷歌華裔工程師殺妻案嫌犯陳立人，9日第6度被法庭提審，也是他首度現身出庭。

綜合美媒報導，當地時間 2 月 9 日下午 14 時 15 分，陳立人身穿黃色囚服出現在法庭，引人注目的是，他頭戴一個白色頭盔，該頭盔通常是用在懲教環境防止自殘。

在正式開庭前，陳立人和他的律師進行了簡短的交流。在驗明正身和確認指控後，陳立人的律師選擇不進入抗辯。法官與辯檢雙方交換意見後，宣布陳立人下次的庭審時間為 4 月 19 日下午 1 時 30 分。

陳立人案發後送醫治療，後來由醫院轉入監獄，但他 5 次缺席傳訊。27 歲的陳立人來自中國大陸，三週前涉嫌在舊金山灣區硅谷自己家中毆打妻子于軒一致死而面臨謀殺罪審判。警方初步調查認為，陳男反覆對於女頭部毆打，導致死亡，是涉嫌蓄意殺害妻子，逮捕後以謀殺重罪起訴。

陳立人殺妻案引發了華人的關注，人們在痛惜于軒一失去年輕生命的同时，也反思這起悲劇的起因和真相。

加州家事法資深律師周媛告訴美國之音：「陳立人殺妻案是一個非常慘痛的教訓。在這個案件發生之後，我們做了一些普法教育，告訴大家在美國甚麼是家暴？有哪些事是可以做的？哪些事是不可以做的？還有強調心理健康，有很多家暴來自一方或雙方的心理問題，但是雙方可能都沒有重視，也沒有採取相關的措施去得到醫治，或者是一些輔助性治療。」

來自中國的人權律師滕彪指出：「中國的教育，無論是學校教育或家庭教育都存在很大的問題，很大的缺陷。中國教育只看重學生的學習成績，對於人格方面，對於一個人內心世界、精神方面等等，包括他跟整個社會的關係都缺少最基本的認知教育。」「一個人內心不健康，人格不健全的話，他在平時一般不會表現出來，一旦有一個刺激，就會產生暴力行為」。

北京讓59國免簽入境海南

【看中國記者李木子綜合報導】北京近期對外國遊客推出免簽政策。日前，中共國家移民管理局發布公告，允許俄羅斯、英國等共 59 國人員以更多事由免簽入境海南省，入境可達 30 天。

據媒體報導，中共國家移民管理局日前發布公告，自即日起，擴大部分國家人員免簽入境海南事由，允許俄羅斯、英國等 59 個國家人員因商貿、訪問、探親、醫療、會展、體育競技等需要(工作、學習事由除外)，免簽證入境海南停留不超過 30 天。入境口岸為海南省所有對外開放口岸，活動範圍為海南省行政區域。先前實施的相關國家人員入境海南旅遊免簽 30 天政策繼續有效。

根據中國旅遊研究院 2 月 1 日發布報告顯示，2023 年外國人出入境人次僅恢復到疫情前 2019 年的 36%。根據美國之音報導，中國經濟下行，亟需吸引外資，北京政府因此在近半年來，對多國遊客開放了免簽政策。但中外國籍人士對於前往中

國感到猶豫。

澳洲公民楊先生表示，「我最近回過中國，最大的不便是在境外的信用卡在中國寸步難行」。楊先生還說：「還有一個問題是去派出所做住宿登記，登記後很快居委會人員就上門來核實，而且還故意告訴我曾經幾點離開過住處。無非就是警告我：公安局在嚴密監視著我的一舉一動。」

楊先生表示，去中國的經歷讓他精神壓力很大。他認為應該盡量避免去中國，「那是一個歇斯底里的國家。」

瑞士巴塞爾大學(University of Basel)歐洲全球研究中心的拉爾夫·韋伯教授(Ralph Weber)告訴美國之音，北京透過免簽政策吸引商務客的效果將相當有限，「投資人對前往中國感到猶豫，是因為他們感到不安。他們擔心中國的當前局勢，如反間諜法。」韋伯還說，「我不認為免簽證能夠讓商務客前往中國，我也不認為這項政策能幫助北京當局取得希望的成果。」



紐約華埠迎龍年(看中國攝影)

歡慶黃曆新年 布林肯送祝福

【看中國訊】2024 年 2 月 10 日是中國黃曆傳統新年，就在中國民眾歡慶新的一年到來之際，美國國務卿布林肯和駐華大使伯恩斯，也分別送上溫馨祝福。

美國國務卿安東尼·布林肯(Antony Blinken)，除夕在國務院網站上發表聲明，向世界各地慶祝黃曆新年的朋友和家人表達了祝願。他強調，「這個喜慶節日不僅在美國，在全球範圍內，都是反思、希望和團結的時刻，也是我們共同人性的證明。」在迎接龍年之際，讓我們擁抱弘揚這個象徵所代表的力量和堅韌。願新的一年為所有人帶來幸福、健康和繁榮。」布林肯說。另外，美國駐華大使尼古拉斯·伯恩斯(Nicholas Burns)，也於除夕在網絡社群平臺 X 上發表聲明，「龍年將至，美國使團的同仁們和我，在此向中國民眾以及世界各地慶祝黃曆新年的人們拜年。玉兔辭舊歲，金龍迎新春。」

值得一提的是，在這樣一個歡慶的節日裡，許多中國民眾不忘嘲諷中共和其黨魁。有網友寫道，「中共、政府、人民其實三者很容易區分，分不清的不是傻就是壞。感謝美國使團的新年祝福」、「大使除夕快樂！希望你也祝我們除夕(習)快樂！」

中國各地寺廟 年初一人擠人

【看中國訊】從古到今，中國都有大年初一祈福的習俗。今年大年初一，去寺廟上香的人數遠超往年，許多名寺人山人海。

大年初一，上海、深圳、杭州等地的寺廟，上香祈福的民眾絡繹不絕。河南白馬寺人頭攢動；上海龍華寺「燒頭香」，香客達 10 萬人次；杭州靈隱寺人擠人。

北京雍和宮大年初一祈福的人格外多。雍和宮限制人數，正月初一至初五的門票早已售罄。大年初一那天，雍和宮大街早早就封了路。2 月 10 日凌晨零時剛到，人們就開始排隊了。

醫師：一晚120急送30心梗患者

【看中國記者李木子綜合報導】近日，吉林大學第一醫院心血管內科一名主任醫師，在視頻中直言「觸目驚心」，一晚上 120 急救送到醫院 30 個患者，都是「大面積心梗，梗後心衰竭！」

在中國短視頻平臺抖音上，吉林大學第一醫院心血管內科主任醫師姜雅秋，在視頻中直言「怵目驚心！」姜雅秋表示，頭天晚上，「120 給我們急診至少送了 30 個病人」，她的醫療組就有 10 個患者，病人都是「大面積心梗，梗後心衰竭！」在上述影片的評論區，有網友認為就是新冠病毒導致。陝西網民說，「明顯新冠後遺症，傷了心臟了，去年今年過世了很多中年人。」也有北京網民說，「疑似與疫苗有關？」

根據《生命時報》去年 9 月 22 日報導，一項中外聯合研究發現，預估中國有 2.45 億人有心衰風險，有 2.93 億人處於心衰前期。研究發現引發中國網友熱議，不少網友認為是新冠疫苗引發的。

還有醫生披露，中國肺癌發生率不斷上升。北京公立三甲醫院中醫腫瘤科徐濤醫生的抖音帳號「@腫瘤科徐濤醫師」，關於肺癌的話題，「不斷上升的肺癌發生率，根源在哪裡？」引發大批網友回覆。有重慶網友說，「以前感冒都不咳嗽一下的我，二陽的時候確診肺癌晚期，太意外了！」有廣東網友說，「我現在 54 歲，從小到大沒有生過病。小感冒買點藥就扛過去了。今年不舒服，到醫院一檢查，肺癌晚期。驚不驚喜？意不意

外？」不少網友認為禍根是新冠和疫苗，「新冠惹的禍」、「從新冠疫苗查起」。

中國新冠(COVID-19)疫情有多嚴重？中共一直隱瞞死亡數據。2023 年 1 月，法輪大法創始人李洪志大師明示，三年多來中共一直在掩蓋疫情，中國疫情已經死了 4 億人。早在疫情爆發之初的 2020 年 3 月，李洪志大師就在〈理性〉一文中警示，「目前『中共病毒』(武漢肺炎)這樣的瘟疫是有目的、有目標而來的。它是來淘汰邪黨分子的、與中共邪黨走在一起的人的。」

同時，李洪志大師也明示世人躲開這場瘟疫的方法，「人應該向神真心的懺悔，自己哪裡不好，希望給機會改過，這才是辦法，這才是靈丹妙藥。」

高雄燈會吸引觀光人潮

【看中國記者蔡思雲綜合報導】2024 高雄燈會以「冬日遊樂園」為主題，於 1 月 27 日至 2 月 25 日在高雄港 16-18 號碼頭舉行。主辦方期盼擁有溫暖陽光、美麗海洋的高雄，能成為每位旅客的夢想遊樂園。主視覺設計師小麥 Gloria Mak 以藍色和黃色傳遞出高雄冬天陽光下的溫暖港灣景象，並加入高雄愛河港灣周邊建物圖像，與風靡全球的霍夫曼「黃色小鴨」(Rubber Duck)，一同呈現出療癒的氛圍。

由荷蘭藝術家霍夫曼(Florentijn Hofman)創作的黃色小鴨，2013 年曾在臺灣高雄掀起黃色旋風，吸引了 390 萬人潮參觀。睽違 10 年，黃色小鴨重返高雄，10 年前的黃色

小鴨旋風再次席捲高雄，成為高雄燈會的最可愛主角，從 1 月 27 日起展出至今吸引了大批觀光人潮。10 年前看過小鴨的遊客也重拾當年的幸福回憶。

此外，高雄在地企業「嘉鴻遊艇集團」，打造了一艘長 6.3 米的黃色潛水艇「黃小婷」，設計靈感源自 Horizon 品牌繪本〈繽紛旅程〉，結合遊艇元素與海洋世界，邀請大人和小朋友一同探索海洋的美好。

臺日知名藝術家大石曉規、吳騷、張育嘉、陳奕彰及陳普等人，也共同展出〈療癒森林〉，作品著重於環境與生態議題，呈現既夢幻又撫慰人心的巨型充氣藝術裝置，讓觀眾直呼超萌又溫馨。

GETTY IMAGES



陳柏霖

陳柏霖領《還錢》男星戲院送玫瑰

◆看中國訊

陳柏霖與蔡凡熙、林哲熹陪粉絲過情人節，慶祝主演電影《還錢》首週票房稱霸賀歲檔新片、華語片雙冠王，上映7天全臺票房已衝破2千萬元。日前日本男星新田真劍佑，被爆在新西蘭錄臺灣綜藝節目時耍大牌，同場的陳柏霖今被問及此事時澄清：「工作都很好啊！」要外界「不要捕風捉影」。

對於票房開紅盤，先前他們發願只要破億，片中4名大盜就一起穿高衩泳裝，陳柏霖笑說還沒開始健身，「幸好還是冬天，還好不是8月上，不然就要穿很少了！」蔡凡熙則說離目標還有一段距離，讓林哲熹當場回：「還有一段時間可以健身！」

提到票房表現陳柏霖直呼「很開心」，「而且今天剛好是情人節嘛，希望大家可以帶另一半來看《還錢》，雖然天氣很好，但大家也可以來電影院看完電影再

出去踏青。」至於情人節還要工作，他也表示：「很好啊！就希望票房可以很好，提供一個很好的娛樂給大家。」

情人節上班不哀怨

林哲熹也說情人節上班不哀怨，「很好啊，不然你要孤單一個人在家過嗎？」蔡凡熙聽了兩人一起大笑，更說：「出來見見大家不錯啊，不然我很可憐大家。」林哲熹也接著說：「大家一起過、一起看電影的感覺也滿好的。」

陳柏霖則說情人節除了上班沒有其他計畫，「就是努力宣傳，送大家玫瑰花，工作完準備繼續下一個工作」。

林哲熹則說工作完會去約會吃個飯，義氣表示這種問題他扛，讓兩人當場表示要加入。導演王鼎霖過年期間因為感冒，都在養病，陳柏霖剛結束工作回臺灣，蔡凡熙哀怨表示每天都在臺南家中果汁店幫忙，直呼「好累！」林哲熹說自己都在臺北，這幾天都在網絡上宣傳《還錢》和Netflix影集《愛愛內含光》，蔡凡熙笑說：「你最近在網絡上討論度很高！」就連陳柏霖都說在國外也有看到，大讚他「很猛」。

導演表示雖然很高興票房開紅盤，但多少還是有些緊張，「就是一個很搞笑、很歡樂的電影，真的很想拍續集，跟這群人拍片真的好爽！」

頻遭甜點師傅質疑 江宏傑反常發飆

◆看中國訊

綜藝實境節目《可可樹下的奇幻小店》由柯有倫、李霈瑜（大霈）、江宏傑、黃湘婷四人南下屏東合夥創業，最新一集中，公認好脾氣的江宏傑卻罕見動怒，在製作馬卡龍時，因被甜點指導江舟航老師不斷質疑步驟做錯，直接氣到烙話：「你都不相信我，叫我做幹甚麼啦！」尷尬氣氛讓眾人看了相當傻眼。

原來是擔任「主廚」的江宏傑為了研發新品，在一天的拍攝過後，繼續留在廚房與甜點指導江舟航加班，另外三位合夥人則前往法式餐廳大啖美食「找靈感」，天差地別的行程，讓江宏傑超級羨慕，進而萌發「整人」念頭，和江舟航約好，等其他人回來後要假裝生氣，上演一齣「鬧不合」的戲碼，看看三人會有何反應，過程中江宏傑還不斷暗示江舟航「情緒再多一點！」，相當樂在其中，而不知情的「店長」柯有倫當下則顯得緊張，直言：「開店以來第一次有這種狀況。」大霈與黃湘婷也對此感到疑惑：「脾氣這麼好的兩個人怎麼會吵架？」

隔天，江宏傑召集眾人，當面把話說開，直嗆江舟航老師：

「我覺得你要不要乾脆辭職算了，因為我覺得……你可以去當演員。」

最後一句話說出，衝突場面迅速瓦解，黃湘婷見狀後笑問：「你們是在整我們喔？」而「店長」柯有倫則慢了半拍才反應過來，事後聲稱：「其實我早就識破了，因為他們兩個都不是這樣的人。所以我覺得那場吵架，他們演得還不錯！」最早發現的人則是大霈，笑稱：「我就覺得小傑很奇怪，平常穩定、溫和、配合度高，突然這樣的情緒很不像他，我當下判斷，不是在演戲就是卡到陰。」

江宏傑說：「其實我不怕演不下去，我只是怕江老師比較沒有辦法配合，因為我自己本身就愛演，剛好有這個事情可以讓



江宏傑

我簡單發揮一下，沒想到也演滿久的，差點收拾不起來這個殘局。」也表示好在事後柯有倫、大霈、黃湘婷有外帶美食回來慰勞自己，否則自己可能真的會傷心，「雖然他們是為了讓小店有

新的變化，而去別的餐廳觀摩取經，但聽到法國料理真的還是很想去吃，而且我是自己一個人留在店裡的廚房研發新的甜點耶，所以如果真的沒有帶（美食）回來，我真的……會難過欸！」

鄭中基紅館開唱 呂爵安獻厚禮

◆看中國訊

鄭中基相隔3年再度舉辦演唱會，「Fragments of Wonder 鄭中基世界巡迴演唱會2024」，鄭中基表示這是他第三次於黃曆新年在紅館開唱。

演唱會以〈搬屋〉、〈想愛你〉、〈黑色風暴〉和〈天意〉開場，鄭中基也帶來練習多時的烏克蘭麗麗，以〈Some where over the rainbow〉及〈What a wonderful world〉送給歌迷，他也用吉他自彈自唱〈晴天陰雨天〉、〈救救我〉、〈我代你哭〉。

首場演出嘉賓是呂爵安「阿仔」Edan，唱〈有種〉2人一起向觀眾拜年討紅包，鄭中基說：「討回來的紅包會全數捐出去。」然後Edan還送了一份「厚」禮給他，Edan說：「我和『老爸』是因為拍《闖家辣》認識，當時他的角色是負責切辣椒，所以我想送對『厚』手套給他。」說完2人各戴一個手套合唱〈傷心的小鸚鵡〉，引得觀眾大笑。

GETTY IMAGES



劉嘉玲

劉嘉玲孤單情人節 梁朝偉放風出去玩

◆看中國訊

2月14日適逢情人節，劉嘉玲獨自出席活動時，被問到情人節計畫，她透露和梁朝偉已經約了朋友一起吃飯慶祝，笑稱現在很少兩人世界，只會你看我、我看你，所以跟朋友一起會更開心。

劉嘉玲覺得全世界都很需要愛，這次活動提醒大家要將愛心帶給身邊及全世界所有人，很有意思，「世界充滿天災、疫情和戰爭，很多負面東西，要將愛傳達出去，由愛自己開始，再傳給身邊人」。被問到情人節計畫，她透露和梁朝偉已經約了朋友一起吃飯慶祝，笑稱現在很少兩人世界，只會你看我、我看你，所以跟朋友一起會更開心。

劉嘉玲稱早已準備禮物送給梁朝偉，現在一切變得太簡單，無論問候和發紅包都透過手機傳遞，她自稱年紀比較成熟，還是喜歡傳統的東西，夫妻會互送禮物、寫卡片，「每年情人節，梁朝偉會寫張卡給我。其實女生在這方面很簡單，不需要甚麼禮物，一朵花已足夠，是心意，有禮物當然更好」。最想收到甚麼？劉嘉玲說：「想收歡樂和健

康，我現在已很滿足，毋須太多東西，年紀愈大，發覺生活所需的東西不需太多，健康和快樂最重要。」

梁朝偉憑《金手指》角逐《第42屆香港電影金像獎》最佳男主角，嘉玲自言偏心，看好梁朝偉得獎，「我不看好他，要看好誰？其他入圍最佳男主角的演出都很好，我一定是偏心他」，不過梁朝偉3月會飛往德國拍片，不一定能出席金像獎頒獎典禮。

劉嘉玲最近主持中國大陸綜藝節目《嘉玲自有約》，在大灣區拍了6集，邀請楊采妮、朱茵、鄭裕玲、莫文蔚和葉童等任嘉賓。還有6集在香港拍攝，會到廟街、黃大仙、山頂、天星碼頭山等有特色的地方取景。

周子瑜情人節 難得唱中文歌

◆看中國訊

韓國女團「TWICE」年前剛結束墨西哥和巴西「READY TO BE」巡迴演唱會，臺灣成員周子瑜特地在IG翻唱金曲歌后徐佳瑩的夯曲〈你敢不敢〉，祝粉絲「情人節快樂」，上傳2小時已獲逾34萬網友按讚。

雖然周子瑜沒有唱完整首曲子，但已讓粉絲驚喜不已，韓國女團「CLC」（莊錠欣）留言：「好棒，情人節快樂寶貝。」好友嘻小瓜也稱讚「很棒」！網友也直讚「耳朵懷孕了」。



暢享博奕樂趣 盡在 PERRYVILLE

全新推出

百家樂和 PAI GOW POKER 桌
等著您來大贏特贏！

想獲得為您量身打造、
更令您滿意的體驗嗎？

立即成為 PENN PLAY 忠誠會員！

新會員可獲得高達 \$250 的 PENN 額外獎金，
並享有獨家促銷和優惠。



HOLLYWOOD
Casino®

— PERRYVILLE, MD —

A PENN Play Destination

必須年滿 21 歲才能進入賭場區域。博奕時請為個人財務決定負責，
如需協助，請瀏覽 MDGAMBLINGHELP.ORG 或撥打 1-800-GAMBLER。